

# THE VIVEKA CHINTAMANI

A Monthly Tamil Magazine and Popular New Review

Devoted to the Diffusion of Practical Truth and Knowledge, to Educational and Social Topics and to the "Children's Educational Movement."

Dealing with the Problems of Child Education, Social Service, Self-culture, and Ethics.

Adapted for Use in Homes and Schools and approved by Authority as suitable for use in all the Elementary, Training and Secondary Schools.

God is Love : Knowledge is Power : AUM.

"Live and Learn"—"ஒதுவதொழியேல்."

SATYAMEVA JAYATE.

Vol. XXX.

(For the Tamil Year Pingalai)

April 1917-March 1918.

## விவேகசிந்தாமணி

அறிவைப் பரவச்செய்வதற்கான மாதாந்தரத் தமிழ்ப் பத்திரிகை.

அறிவுடையாரேல்லாமுடையார் அறிவிலா  
ரேன்னுடையரேனுமிலர்.—திருக்குறள்.  
கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றின  
கிற்க வதற்குத் தக.—திருக்குறள்.

25-ம் புத்தகம்.

(பிங்களாஸ்டி)

1917 மூலம் ஏப்ரல்முதல் 1918 மூலம் மார்ச்சம் வரை.

PUBLISHED BY

THE SECRETARY, DIFFUSION OF KNOWLEDGE AGENCY,  
For The Lalita Publishing Co. (Sole Agents and Managers),  
Lalitalaya, 19, Adam Street, Mylapore, Madras, S.

1917-1918.

All Rights Reserved.

ack Vol (Unbound) Rs. 6 nett. } Current Vol. if paid strictly in advance : Rs. 5 per Vol.  
" (Calico Bound) Rs. 7 nett. } or one month's credit at Rs 6 per Vol. nett.

The copyright of every article first published in this volume is vested solely in the Editor and registered in his name.

# TABLE OF CONTENTS.

## (Vol. XXV April 1917-March 1918.)

### No. 1. For APRIL 1917. (Tamil : CHITRA)

|  | PAGE. |
|--|-------|
| <i>Business "Terms" and General Notice to Subscribers</i>                        | ...   |
| 1. <i>The Public Services Commission Report</i>                                  | 2 & 3 |
| 2. <i>The Revolution in Russia</i>   | 4     |
| 3. <i>The Indian War Loan</i>  | 8     |
| 4. <i>Habits to be cultivated in Children</i>                                    | 10    |
| 5. <i>On the Ideals of Indian Women</i>  | 18    |
| 6. <i>Character Sketch : The Early Days and Training of H. M. Queen Victoria</i> | 15    |
| 7. <i>Short Story : Kamalabai</i>  | 19    |
| 8. <i>Lessons in Civics</i>  | 23    |
| 9. <i>Children's Page : The Evils of Ambition</i>                                | 25    |
| 10. <i>Health Notes</i>  | 29    |
| 11. <i>Events of the Month</i>   | 30    |
| 12. <i>Poem : Motherland</i>   | 32    |

1917 ஆண் பார்லிமீட் 1-வது சுக்கிளை. (தித்திரை)

பக்கம்.

|  |       |
|--|-------|
| சந்தா விவகம் : பாதாரர்க்கு அறிக்கை   | 1     |
| 1. பய்விச் வெள்ளி கழிவுன் ரீபோர்ட்   | 2 & 3 |
| 2. ரூமியாவில் ராஜங்கப்புரட்சி  | 4     |
| 3. இந்தியா யுத்தக்கடன்   | 8     |
| 4. பின்னைகளிடத்தில் ஏற்படுத்தவேண்டிய நடவடிக்கைகள்  | 10    |
| 5. இந்திய ஸ்திரீகளின் வகையங்கள்  | 13    |
| 6. ஞானவிலீக்கம் : மாதிரிமைதங்களை இந்திய சர்க்கரைத்தினிப்பகிய விக்டோரியா மஹாராணியரவர்களின் இளைமைப் பருவமும் கல்விப் பயிற்சியும் | 15    |
| 7. சிறு கதை : மலாபாய்  | 19    |
| 8. காரியல் முறை பாடங்கள் (Civics)  | 23    |
| 9. சிறுவர்க்கான பக்கம் : "பேராணச பெருங்கூ"   | 25    |
| 10. சுகாதாரக் குறிப்புகள்  | 29    |
| 11. மாத விசேஷங்கள்   | 30    |
| 12. பாட்டு : தமிழகம்   | 32    |

### No. 2. For MAY 1917. (Tamil : VAIKASI)

|   | PAGE.   |
|---|---------|
| <i>Business "Terms" and General Notice to Subscribers</i>                                 | ...     |
| <i>Frontispiece: Sir Thomas Munro.</i>  | 8       |
| 1. "Hitch Your Wagon to a Star": Ideals for Young Men                                     | 34 & 35 |
| 2. A Plea for Instruction of the Sciences through the Media of Vernaculars                | 37      |
| 3. On the Characteristics of Teachers   | 39      |
| 4. Proverbs as Aids to Child-study  | 44      |
| 5. Character Sketch : Sir Thomas Munro (Continued)  | 49      |
| 6. On Debt  | 53      |
| 7. Poems: "Psalm of Life" and "Every Friend that Flatters Thee is not a Friend in Misery" | 56      |
| 8. Travel and Description : Agra  | 57      |
| 9. Children's Page : Three Warnings   | 62      |

1917 ஆண் மேன் 2-வது சுஞ்சிகை. (வைகாசிம்)

|   |         |
|---|---------|
| முகப்பு படம் : ஸர் தாமஸ் மன்றேரு.   |         |
| ந்தா விவரம் : கந்தாதாரர்க்கு அறிக்கை  | 33      |
| 1. “இலக்ஷ்யத்தில் கண்ணுபிரு” : சிறுவர்க்கான இலக்ஷ்யங்கள்                      | 34 & 35 |
| 2. சுதேச பாடங்கள் மூலமாக ஜனங்களுக்கு சாஸ்திர ஊனமுண்டாக்க வேண்டுமென பதைப்பற்றி | 37      |
| 3. உபாத்தியாயாக்கு இருக்கவேண்டிய இலக்ஷ்யங்கள்                                 | 39      |
| 4. பாலிபோத தனம் : பழுபொழுதிலாக்கம்  | 44      |
| 5. குனவலி விளக்கம் : ஸர் தாமஸ் மன்றே பதனமயம் அவர் ஜில்ய வரவாறும் (தொடரும்)    | 49      |
| 6. கடன்   | 53      |
| 7. பாட்டுகள் : கீர்த்தனம் “வாழ்வு” “ஈன்னைப் புச்சுபவன்.”                      | 55      |
| 8. யாத்திரை கேஷத்திலிருந்தே : பியாகை  | 57      |
| 9. சிறுவர்க்கான பக்கம் : மூன்று ஏச்சரிக்கைகள்                                 | 62      |

No. 3. For JUNE 1917. (Tamil : AUNI)

|  |         |
|--|---------|
| Business “Terms” and General Notice to Subscribers   | 65      |
| 1. The Need “To be Inspired by Ideals Richly and Nobly Expressed.”—“The Fetish of the School and the Ideal to be Aimed At.” (A Teacher on our Educational System.) | 66 & 67 |
| 2. Advice to the Young   | 70      |
| 3. Aryan Morals in Kummi Songs   | 72      |
| 4. The Essence of Mahabharata  | 74      |
| 5. Gleanings for an Indian Kindergartner   | 81      |
| 6. Character Sketch : Sir Thomas Munro (Concluded)   | 84      |
| 7. On Debt   | 88      |
| 8. Lessons in Nature Study : Swallow   | 91      |
| 9. Poem :—Shiva and His Consort  | 94      |
| 10. Children's Page : Lakshmi and Sanceswara   | 95      |

1917 ஆண் ஜூன் 3-வது சுஞ்சிகை. (ஆனிம்)

|   |         |
|---|---------|
| ந்தா விவரம் : கந்தாதாரர்க்கு அறிக்கை  | 65      |
| 1. உயர் விகியமின்றி உத்தம வகையிலிலை : நமது வித்தியாப்பியாச முறையைப்பற்றி ஒரு போதகாசிரியர் அனுபவ சிந்தாந்தம் | 66 & 67 |
| 2. பாவர்க்கு ஸிறோதாபேதம்  | 70      |
| 3. நிதிமார்க்க ரூமில்   | 72      |
| 4. பாரத சாரம்   | 74      |
| 5. சிறு குழங்கத்தகளுக்குச் சொல்லும் சிறு கதைகள்   | 81      |
| 6. குனவலி விளக்கம் : ஸர் தாமஸ் மன்றே (முடிவு)   | 84      |
| 7. கடன்   | 88      |
| 8. பிரக்ருதி வித்யாக்களம் : தூக்கணக்குருவு  | 91      |
| 9. பாட்டு : சிவலும் உமையும்   | 94      |
| 10. சிறுவர்க்கான பக்கம் : வங்கம்பும் சனிபகவாறும்  | 95      |

No. 4. For JULY 1917. (Tamil : AUDI)

|   |         |
|---|---------|
| Business “Terms” and General Notice to Subscribers  | 97      |
| 1. The Fundamental Basis of Primary Education   | 98 & 99 |
| 2. On the First Teaching of Literature to Children  | 102     |
| 3. The Story of the Famous Chola King of Tiruvarur (From a classic source of dramatisation—“Tiruvarur-Kuravanji”) | 106     |
| 4. The Hindu Woman's Ideal  | 108     |
| 5. On Animal Intelligence (Continued)   | 109     |
| 6. The Merchant of Venice: In Easy Tamil Verse  | 113     |
| 7. Some Details of the Kindergarten Method  | 115     |
| 8. Death of Dadabhai Naoroji—India's Grand Old Man  | 117     |
| 9. On the Education of Needs of Women   | 120     |
| 10. The Goal of Man   | 123     |
| 11. Events of the Month   | 128     |
| 12. Extract: Patna University Bill  | 128     |

## 1917 மூல ஜாலைமிழ் 4-வது சுஞ்சிகை. (ஆடிமீ)

|  |     |     |         |
|--|-----|-----|---------|
| சந்தா விவரம் : சந்தாதாரர்க்கு அறிக்கை                  | ... | ... | 97      |
| 1. பிரதம வித்யாகிளைக்கு வகையம் ...                     | ... | ... | 98 & 99 |
| 2. சிறுவர்களுக்குக் கற்பிக்கவேண்டிய பிரதம போதனாமூறை    | ... | ... | 102     |
| 3. “மனுநெறிகள்டோழன் கதை” – “திருவாரூர்க்குறவுஞ்சி”     | ... | ... | 106     |
| 4. லிங்கமாதர் வகையம் ...                               | ... | ... | 108     |
| 5. ஜிவராசிகளின் புத்திவிலைமை (தொடர்மு)                 | ... | ... | 109     |
| 6. மெல்லின் வர்த்தகங்கள் சரித்திரக் கவுகள்             | ... | ... | 113     |
| 7. கிண்டர்கார்ட்னைப்பற்றிப் பின்னும் சில விவரங்கள் ... | ... | ... | 115     |
| 8. ஜிவ மஹான் தாதாபாய் சென்றோஜியின் தேவை வியோகம்        | ... | ... | 117     |
| 9. எமது தேச விதி ஐனங்களின் கல்வி சம்பந்தமான தெவைகள்    | ... | ... | 120     |
| 10. மாங்கர் வகையம் ...                                 | ... | ... | 123     |
| 11. மாத விசேஷங்கள் ...                                 | ... | ... | 123     |
| 12. பாட்டு முனிவர்லிட் மசோதா ...                       | ... | ... | 125     |

## No. 5. For AUGUST 1917. (Tamil: AVANI)

*“The Educational Salvation of the Country must begin at Home.”*

Business “Terms” and General Notice to Subscribers

|  |     |     |     |     |           |
|--|-----|-----|-----|-----|-----------|
| 1. The Educational Salvation of the Country                            | ... | ... | ... | ... | 129       |
| 2. Practical Effects of Education (From Smiles)                        | ... | ... | ... | ... | 130 & 131 |
| 3. Morals and Maxims in Songs : (Suitable for use in the Kindergarten) | ... | ... | ... | ... | 135       |
| 4. Character Sketch : Sir Francis Chantre                              | ... | ... | ... | ... | 138       |
| 5. On Animal Intelligence (Concluded)                                  | ... | ... | ... | ... | 141       |
| E. The Greatness of the Home   | ... | ... | ... | ... | 146       |
| 7. The Wit and Humour of Poets   | ... | ... | ... | ... | 151       |
| 8. Some Curious Ways of Killing Wild Animals                           | ... | ... | ... | ... | 155       |
| 9. Extract : The Greatness of Electricity                              | ... | ... | ... | ... | 157       |
| 10. Children's Page: Anger disfigureth face                            | ... | ... | ... | ... | 158       |
| 11. Some Figure Puzzle and Strange Arithmetical Problems               | ... | ... | ... | ... | 159       |

## 1917 மூல ஆகஸ்டுமிழ் 5-வது சுஞ்சிகை. (ஆவணிமீ)

|   |     |     |           |
|---|-----|-----|-----------|
| சந்தா விவரம் : சந்தாதாரர்க்கு அறிக்கை                                     | ... | ... | 129       |
| 1. தேசம் வித்யாகிளைக்கும் கடைத்தேவு தெப்படி?                              | ... | ... | 130 & 131 |
| 2. காரியத்தக்குதுவும் கல்வுப் பயிற்சி                                     | ... | ... | 135       |
| 3. திதிக்கைகளும் ஸ்னபோதமும், (கிண்டர்கார்ட்னில் உபயோகிக்கத்தக்க பாட்டுகள் | ... | ... | 138       |
| 4. குணவலில் விளக்கம் ஸ்னப்பாவிலின் காண்ட்டி                               | ... | ... | 141       |
| 5. ஜிவராசிகளின் புத்திவிலைமை (முடிவு)                                     | ... | ... | 146       |
| 6. “இல்லவென் இல்லவென் மாண்பாலூல்”   | ... | ... | 151       |
| 7. கவிகளின் சாதிய சமத்காரங்கள்  | ... | ... | 151       |
| 8. கொடிய பிரணிகளைப் பிடித்துக் கொல்லும் சில விசோதமான வழிகள்.              | ... | ... | 155       |
| 9. மின்சாரத்தின் பிரபாவும்  | ... | ... | 157       |
| 10. சிறுவர்களான பக்கம் : கோபம் வந்தான் கோரம் வரும்                        | ... | ... | 158       |
| 11. சில விசோதமான தொகைகள் ...  | ... | ... | 159       |

## No. 6. For SEPTEMBER 1917. (Tamil: PURATTASI)

Business “Terms” and General Notice to Subscribers

|   |     |     |           |
|---|-----|-----|-----------|
| Important Notice  | ... | ... | 161       |
| 1. Talks to Teachers and Students by Professor W. James                     | ... | ... | 162 & 163 |
| 2. True Knowledge   | ... | ... | 165       |
| 3. Sports and Pastimes as Aids to Child-Education                           | ... | ... | 168       |
| 4. True Courage   | ... | ... | 170       |
| 5. Methods of Teaching Geography to Children                                | ... | ... | 171       |
| 6. The Planetary and Terrestrial Worlds Comparatively Considered            | ... | ... | 176       |
| 7. Selections : On The Superiority of Riches                                | ... | ... | 178       |
| 8. The Story of Varaguna Pandya or The Traditional Sanctity of Madhiarjunam | ... | ... | 180       |
| 9. Valmiki Ramayana : A Review  | ... | ... | 182       |
| 10. Short Story : Doraiswamy  | ... | ... | 185       |
| 11. Universal Prayer  | ... | ... | 190       |
| 12. Children's Page : The Shepherd and the Philosopher                      | ... | ... | 191       |
| 13. Our Puzzle Corner   | ... | ... | 192       |

1917 மூல செப்டெம்பர் 6-வது கஞ்சிகை. (புரட்டாசிமீ)

|  |     |     |     |           |
|--|-----|-----|-----|-----------|
| சந்தா விவாம் : சந்தாதாரர்க்கு அறிக்கை  | ... | ... | ... | 161       |
| அங்கீகார அறிக்கை   | ... | ... | ... | 162       |
| 1. படிப்பைப் பற்றிய ஓர் பெரியவர் பிரஸ்தாபம்                                      | ... | ... | ... | 162 & 163 |
| 2. மெய்யில் ...  | ... | ... | ... | 165       |
| 3. வினோயாட்டுகளினாலும்நடாகும் வித்தியாப்பியாசத்துக் கலூக்குலமான பயன்.            | ... | ... | ... | 168       |
| 4. உண்ணமொன்று கையிம்   | ... | ... | ... | 170       |
| 5. சிறுவர்களுக்கு பிரதியாப்பாயக் கூழி கால்திரம் போதிக்கும் முறை ...              | ... | ... | ... | 171       |
| 6. மூன்டல்வத்தையும் கிரக்களையும் அலில் ப்ரபஞ்சத்தோ பொட்டிப்பட்டு கோட்கி ஆராம்வது | ... | ... | ... | 176       |
| 7. செல்வத்தினுயர்களி   | ... | ... | ... | 178       |
| 8. வரகுணபாண்டியர் சரித்திரம் : மத்தியார்ச்சன மாண்மியம்.                          | ... | ... | ... | 180       |
| 9. வால்கிக் ராமாயணம் ...   | ... | ... | ... | 182       |
| 10. தகரைகாமி : ஒரு சிறு கதை ...  | ... | ... | ... | 186       |
| 11. பிரார்த்தனைப் பாத்தி ...   | ... | ... | ... | 190       |
| 12. சிறுவர்க்கான பக்கம் : இடையனும் பண்டிதரும் ...                                | ... | ... | ... | 191       |
| 13. விடு கதைகள் ...  | ... | ... | ... | 192       |

No. 7. For OCTOBER 1917 (Tamil: AIPPASI)

|   |     |     |     |           |
|---|-----|-----|-----|-----------|
| Business "Terms" and General Notice to Subscribers                                    | ... | ... | ... | 198       |
| 1. The Improvement of Rural Education in India  | ... | ... | ... | 194 & 195 |
| 2. Education in England : A Comparison and a Contrast                                 | ... | ... | ... | 197       |
| 3. Child Nature as Aid to Education   | ... | ... | ... | 199       |
| 4. On the Choice of Books   | ... | ... | ... | 200       |
| 5. Village Life—An Ideal Picture  | ... | ... | ... | 203       |
| 6. Character Sketch : Sir Rabindra Nath Tagore  | ... | ... | ... | 204       |
| 7. On Mind  | ... | ... | ... | 205       |
| 8. On the Use of Words  | ... | ... | ... | 209       |
| 9. Social Service : On Devotion and Love  | ... | ... | ... | 210       |
| 10. True Story : "A Faith of Reason which postulates a God to Realise it" (Continued) | ... | ... | ... | 214       |
| 11. Nature Study : On Elephant and its Characteristics (Continued)                    | ... | ... | ... | 218       |
| 12. Poem : Rama and the Squirrel  | ... | ... | ... | 220       |
| 13. Children's Page : Soundarananda   | ... | ... | ... | 222       |
| 14. Some Interesting Items  | ... | ... | ... | 223       |
| 15. Our Puzzle Corner   | ... | ... | ... | 224       |

1917 மூல அக்டோபர் 7-வது கஞ்சிகை. (ஜிப்பசிமீ)

|   |     |     |     |           |
|---|-----|-----|-----|-----------|
| சந்தா விவாம் : சந்தாதாரர்க்கு அறிக்கை                                       | ... | ... | ... | 193       |
| 1. இந்தியாவில் நாட்டிப்புறப்படியைப்படி விருத்தி                             | ... | ... | ... | 194 & 195 |
| 2. இங்கிலாந்தில் படிப்பு விருத்தி : இதையும் அதையும் ஒத்துப்பாருக்கள் ...    | ... | ... | ... | 197       |
| 3. பின்னைகளின் இயந்தையாலும்நடாகும் வித்தியாப்பியாசத்துக் கலூக்குலமான பயன்   | ... | ... | ... | 198       |
| 4. "நால்களும் நாலாம்பக்கியும்"  | ... | ... | ... | 200       |
| 5. காட்டிப்புறவசமும் அதன் உயர்தால்க்கிழமும்                                 | ... | ... | ... | 203       |
| 6. குண்வளி விளக்கம் : வர்க் ரவீங்கிராந்த் தாக்ஸ்                            | ... | ... | ... | 204       |
| 7. மனது என்றால் என்ன ?  | ... | ... | ... | 205       |
| 8. வார்த்தைகளின் உபயோகம் ...  | ... | ... | ... | 209       |
| 9. சமஷ்டி சேவை சுதநம் : பக்கி சிரத்தை                                       | ... | ... | ... | 210       |
| 10. உண்மைக்கதை : புத்திக்கெட்டாதது பக்கிக் கெட்டும் : காரதர் கலங் (தொடரும்) | ... | ... | ... | 214       |
| 11. பிரக்குதி விதானங்கள் : மாண்பும் அதன் குறைகிசுக்களும் (தொடரும்)          | ... | ... | ... | 218       |
| 12. பாட்டு : இராமானும் அணியும் ...  | ... | ... | ... | 220       |
| 13. சிறுவர்க்கான பக்கம் : சென்றாகந்தா                                       | ... | ... | ... | 222       |
| 14. வில் வினோத விஷயங்கள் ...  | ... | ... | ... | 223       |
| 15. விடுக்கதைகள் ...  | ... | ... | ... | 224       |

## No. 8. For NOVEMBER 1917. (Tamil: KARTIKI)

|   |     |     |     |     |           |
|---|-----|-----|-----|-----|-----------|
| <i>Business "Terms" and General Notice to Subscribers</i>                             | ... | ... | ... | ... | 225       |
| 1. Mr. Montagu's Deputation to India  | ... | ... | ... | ... | 226 & 227 |
| 2. The Duties and Responsibilities of the Teacher (By the late Rev. H. W. Kellet)     | ... | ... | ... | ... | 229       |
| 3. On the Indispensability of Knowledge   | ... | ... | ... | ... | 232       |
| 4. On the Chief Characteristics of Students (Continued)                               | ... | ... | ... | ... | 236       |
| 5. On the Choice of Books   | ... | ... | ... | ... | 237       |
| 6. Social Service : On the Cultivation of Mental Happiness (Continued)                | ... | ... | ... | ... | 240       |
| 7. Mumukshutaraka, or "The Way to Salvation" (Continued)                              | ... | ... | ... | ... | 242       |
| 8. True Story : "A Faith of Reason which postulates a God to realise it." (Concluded) | ... | ... | ... | ... | 244       |
| 9. Nature Study : On Elephants and its Characteristics (Concluded)                    | ... | ... | ... | ... | 246       |
| 10. Poem : Sri Ramavataram  | ... | ... | ... | ... | 249       |
| 11. Sanitation Column : On Personal Hygiene   | ... | ... | ... | ... | 250       |
| 12. Children's Page : The Soldier's Reprieve  | ... | ... | ... | ... | 252       |
| 13. Extract : On the Educational Needs of Children                                    | ... | ... | ... | ... | 256       |

## 1917 மூல நவம்பர் முதல் கஞ்சிகை. (கார்த்திகைம்)

|  |     |     |     |     |           |
|--|-----|-----|-----|-----|-----------|
| சந்தா விவரம் : சந்தாதாரர்க்கு அறிக்கை  | ... | ... | ... | ... | 225       |
| 1. மிஸ்டர் மாண்டேடூ லிஜயம்   | ... | ... | ... | ... | 226 & 227 |
| 2. உபாத்தியார் தொழிலின் மகிழ்ச்சியும் அவர் கடமையும்                          | ... | ... | ... | ... | 229       |
| 3. அறிவு இன்றிமையாததென்பது   | ... | ... | ... | ... | 232       |
| 4. மானுகர்களுக்கு இருக்கவேண்டிய முக்கிய வகைகள் (தொடரும்)                     | ... | ... | ... | ... | 236       |
| 5. "நால்தலூம் தாலாராய்ச்சியும்"  | ... | ... | ... | ... | 237       |
| 6. சமீத்திசேவை ஈதனம் : அகமதித் பயிற்சி (தொடரும்)                             | ... | ... | ... | ... | 240       |
| 7. முழுஷாதாரகம் அல்லது "பஜுகோவிந்தம்" (தொடரும்)                              | ... | ... | ... | ... | 242       |
| 8. உண்மைக்கதை : புத்திக்கெட்டாது பக்திக்கெட்டால் (முடிவு)                    | ... | ... | ... | ... | 244       |
| 9. பிரகிருதி வத்தியாசம் : யானையும் அதன் குணத்தியைக்கண்ணால் (முடிவு)          | ... | ... | ... | ... | 246       |
| 10. பாட்டு : ஸ்ரீ ராமாவதாரம்   | ... | ... | ... | ... | 249       |
| 11. சுகாதார விஷயம் ; தேகாரோக்ஷியம்   | ... | ... | ... | ... | 250       |
| 12. சிறுவர்களைப் பக்கம் : ஒரு போர்வீரன் மரணத்தை இனியினின்று மன்னிக்கப்பட்டது | ... | ... | ... | ... | 252       |
| 13. பாலர்களின் கல்விச்சம்பந்தமான தேவைகள்                                     | ... | ... | ... | ... | 256       |

## No. 9. For DECEMBER 1917. (Tamil: MARGHAZHI)

|  |     |     |     |     |           |
|--|-----|-----|-----|-----|-----------|
| <i>Business "Terms" and General Notice to Subscribers</i>              | ... | ... | ... | ... | 261       |
| 1. "Land of our birth we pledge to thee": A Children's Hymn            | ... | ... | ... | ... | 258 & 259 |
| 2. The Kindergarten Method of Teaching, by Mrs. I. Brander             | ... | ... | ... | ... | 262       |
| 3. On the Chief Characteristics of Students (Concluded)                | ... | ... | ... | ... | 266       |
| 4. On Respectability   | ... | ... | ... | ... | 269       |
| 5. On Conduct, Culture and Knowledge                                   | ... | ... | ... | ... | 270       |
| 6. The Ten Root Principles of Life                                     | ... | ... | ... | ... | 272       |
| 7. Social Service : On the Cultivation of Mental Happiness (Concluded) | ... | ... | ... | ... | 274       |
| 8. Mumukshutaraka, or "The Way to Salvation" (Continued)               | ... | ... | ... | ... | 277       |
| 9. Nature Study : Discourse on Birds                                   | ... | ... | ... | ... | 279       |
| 10. A Glance at Sri Krishna  | ... | ... | ... | ... | 281       |
| 11. Poem : Shiva and the Squirrel                                      | ... | ... | ... | ... | 283       |
| 12. Children's Page : From Grimm's Fairy Tales                         | ... | ... | ... | ... | 284       |
| 13. Our Puzzle Corner  | ... | ... | ... | ... | 288       |

1917லூ டிஸ்ம்பர் 9-வது கஞ்சிகை. (மார்கழியீ)

|  |     |     |     |           |
|--|-----|-----|-----|-----------|
| சந்தா விவரம் : சந்தாதாரர்க்கு அறிக்கை                                | ... | ... | ... | 257       |
| 1. “உய்யவேண்டும் பரதச்சன்டம் உலகெல்லாம் வாழுவேண்டும்” :—பாலபோத தீதம் | ... | ... | ... | 258 & 259 |
| 2. “இண்டர்கார்டன் போதனுமுறை”   | ... | ... | ... | 262       |
| 3. மாணுக்கர்களுக்கு இருக்கவேண்டிய முக்கிய வகைகள் (முடிவு)            | ... | ... | ... | 266       |
| 4. அங்கீகாரத்தைப்பற்றி   | ... | ... | ... | 269       |
| 5. ஒழுக்கம், கல்வி, புத்தி   | ... | ... | ... | 270       |
| 6. தசலுவக் கொள்கைகள்   | ... | ... | ... | 273       |
| 7. சமஷ்டிசேவை சாதனம் : அகமதிழ் பயிற்சி (முடிவு)                      | ... | ... | ... | 274       |
| 8. முழுஷ்டாதாரகம் அல்லது “பஜகோவிக்டம்” (தொடர்ம்)                     | ... | ... | ... | 279       |
| 9. பிரக்குதி வித்தியாம்சம் : பகுகளைப்பற்றி                           | ... | ... | ... | 277       |
| 10. ஸ்ரீ கிருஷ்ண பிரபாவும்   | ... | ... | ... | 281       |
| 11. பர்ட்டி : விவரம் அனைதிலும்                                       | ... | ... | ... | 283       |
| 12. சிறுவர்க்கான பக்கம் : மேற்றினசக் காளிக்கதைகள்                    | ... | ... | ... | 284       |
| 13. விடு கடைகள்  | ... | ... | ... | 288       |

No. 10. For JANUARY 1918. (Tamil: THAI)

|   |     |     |     |           |
|---|-----|-----|-----|-----------|
| <i>Business "Terms" and General Notice to Subscribers</i>         | ... | ... | ... | 289       |
| 1. India's Prayer (By Sir Rabindra Nath Tagore)                   | ... | ... | ... | 290 & 2 1 |
| 2. Arudradarisanam  | ... | ... | ... | 293       |
| 3. The True Basis of Morals                                       | ... | ... | ... | 295       |
| 4. On Primary Education   | ... | ... | ... | 297       |
| 5. Advice to Young Men (By The Hon'ble Mr. F. A. Nicholson)       | ... | ... | ... | 301       |
| 6. The Festival of Lamps  | ... | ... | ... | 306       |
| 7. Character Sketch: Palissy the Potter (Continued) (From Smiles) | ... | ... | ... | 308       |
| 8. Social Service: “Enjoyments of this World not Real”            | ... | ... | ... | 312       |
| 9. Mumukshutaraka, or “The Way to Salvation” (Concluded)          | ... | ... | ... | 315       |
| 10. On the Geographical Distribution of Animals                   | ... | ... | ... | 317       |
| 11. Selection: Against Drink                                      | ... | ... | ... | 319       |
| 12. Children's Page: Worldly Life, An Ocean Full of Sorrow        | ... | ... | ... | 320       |

1918லூ ஜனவரியீ 10-வது கஞ்சிகை. (தையீ)

|   |     |     |     |           |
|---|-----|-----|-----|-----------|
| சந்தா விவரம் : சந்தாதாரர்க்கு அறிக்கை   | ... | ... | ... | 289       |
| 1. இந்தியாவின் பிரார்த்தனை (ஸர் ரவீந்திரநாத் தாகர் இயற்றியது)                 | ... | ... | ... | 290 & 291 |
| 2. ஆருத்ரா தரிசனம்  | ... | ... | ... | 293       |
| 3. “சத்தியினரிச் சன்மார்க்கமில்லை”  | ... | ... | ... | 295       |
| 4. பாலபோதம்   | ... | ... | ... | 297       |
| 5. மாணவர்களுக்கு புத்திபோதனை  | ... | ... | ... | 301       |
| 6. கார்த்திகை தீபம்   | ... | ... | ... | 306       |
| 7. குளவை விளக்கம் : பெய்ப்பெற்ற குலாவர் பலில்வியின் சரித்திரம் (தொடர்ம்)      | ... | ... | ... | 309       |
| 8. சமஷ்டிசேவை சாதனம்: “வெளிக்கப் பொருள்களால் உண்டாகும் இன்பம் சூரண இன்பமல்ல”. | ... | ... | ... | 312       |
| 9. முழுஷ்டாதாரகம் அல்லது “பஜகோவிக்டம்” (முடிவு)                               | ... | ... | ... | 315       |
| 10. உலகத்தில் ஜீவதெங்கு துக்கன் பரவி இருக்கும் வகை                            | ... | ... | ... | 317       |
| 11. கங்கூண்மூலம்  | ... | ... | ... | 319       |
| 12. சிறுவர்க்கான பக்கம் : “ஸம்ஹாரம் ஸாகரம் துக்கம்”                           | ... | ... | ... | 320       |

## No. 11. For FEBRUARY 1918. (Tamil: MASI)

| <i>Business "Terms" and General Notice to Subscribers</i>              | ... | ... | ... | 321 & 352 |
|--|-----|-----|-----|-----------|
| 1. The Cultivation of the Experimental Sciences by Hindus              | ... | ... | ... | 322 & 323 |
| 2. Advice to Young Men (By the late Raja Sir T. Madhava Rao, C. I. E.) | ... | ... | ... | 326       |
| 3. Physical Exercise (Continued)                                       | ... | ... | ... | 330       |
| 4. Redeemed by Love or The Story of Pundareeka                         | ... | ... | ... | 335       |
| 5. Character Sketch : Palissy the Potter (Continued) (From Smiles)     | ... | ... | ... | 335       |
| 6. Social Service : "Persevere in Goodness"                            | ... | ... | ... | 342       |
| 7. Poem : Of Grace Divine  | ... | ... | ... | 345       |
| 8. Alfred the Great  | ... | ... | ... | 346       |
| 9. Using the Eyes (From Smiles)  | ... | ... | ... | 348       |
| 10. Children's Page : Influence of Environment                         | ... | ... | ... | 349       |
| 11. Our Puzzle Corner  | ... | ... | ... | 352       |
| 12. Notice to Subscribers  | ... | ... | ... | 352       |

1918(ஏந்) பிப்ரவரி 11-வது கண்மீதை. (மாசிஸ்)

| கந்தா விவரம்: கந்தாதாரர்க்கு அறிக்கை  | ... | ... | ... | 321 & 352 |
|---|-----|-----|-----|-----------|
| 1. அப்பியாஸ வித்தை  | ... | ... | ... | 322 & 323 |
| 2. மாணவர்களுக்குப் புத்திமதி  | ... | ... | ... | 326       |
| 3. தேகாப்பியாசம் (தொடரும்)  | ... | ... | ... | 330       |
| 4. அங்கு வழிப்பட்டு ஆத்மரகஷ, யானந்தது அல்லது புண்டீகபக்தன் சரித்திரம்         | ... | ... | ... | 335       |
| 5. குணவில் விளக்கம் : பெயர்பெற்ற குலாலர் பலிஸ்வி என்பவர் சரித்திரம் (தொடரும்) | ... | ... | ... | 338       |
| 6. சம்பந்தசேவை காதனம் : "நன்மைக் கண்டப்பிடி"                                  | ... | ... | ... | 342       |
| 7. பாட்டு பாலிவ வெள்ளம்   | ... | ... | ... | 345       |
| 8. ஆல்பிட் அராவில் வெள்ளம்  | ... | ... | ... | 346       |
| 9. உற்றுப்பார்த்தல்லூலடையும் யனன்   | ... | ... | ... | 348       |
| 10. சிறவர்க்கான பக்கம் : கசவாச தோழும்   | ... | ... | ... | 349       |
| 11. விழி கதைகள் ...   | ... | ... | ... | 352       |
| 12. கந்தாதாரர்களுக்கு அறிக்கை   | ... | ... | ... | 352       |

No. 12. For MARCH 1918. (Tamil : PANGUNI.)

| Title page and Contents for Vol. 25 (i-viii).                      | ... | ... | ... | 358       |
|--|-----|-----|-----|-----------|
| <i>Business "Terms" and General Notice to Subscribers</i>          | ... | ... | ... | 354 & 355 |
| 1. "Learn to Live and Live to Learn" ...                           | ... | ... | ... | 357       |
| 2. "The Soul as it is and how to deal with it" ...                 | ... | ... | ... | 359       |
| 3. Practical Vedanta (By Swami Vivekananda)                        | ... | ... | ... | 362       |
| 4. Physical Exercise (Concluded)                                   | ... | ... | ... | 367       |
| 5. Character Sketch : Palissy the Potter (Concluded) (From Smiles) | ... | ... | ... | 371       |
| 6. The Story of Savithri ...                                       | ... | ... | ... | 371       |

1918(ஏந்) மார்ச் 12-வது கண்மீதை. (பக்குனிஸ்.)

| 25-வது புஞ்சகத்தின் பேரேரும் பொருளாட்க்கழும் (1-8)                    | ... | ... | ... | 353       |
|---|-----|-----|-----|-----------|
| "கந்தா விவரம்: கந்தாதாரர்க்கு அறிக்கை                                 | ... | ... | ... | 354 & 355 |
| 1. "ஒப்பு ஒழுகு: ஒதுவதொழியேல்"  | ... | ... | ... | 357       |
| 2. ஆத்மச்சிதியும் பலரத்காரமும்  | ... | ... | ... | 359       |
| 3. அனுபவ வேதாங்கம்  | ... | ... | ... | 362       |
| 4. தேகாப்பியாசம் (முடிவு)   | ... | ... | ... | 367       |
| 5. குணவில் விளக்கம் : பெயர் பெற்ற குலாலர் பலிஸ்வி சரித்திரம் (முடிவு) | ... | ... | ... | 371       |
| 6. சாவித்திரி சரித்திரம்  | ... | ... | ... | 371       |

*Give me not O God, that blind, fool faith in my friend that sees no evil where evil is, but give me, O God,  
that sublime belief that seeing evil I yet have faith."*

"Seek Truth wherever you can find it," But, "Make your choice and stick to it till you reach the End."

"பஞ்சவிம்சமிபாக்கியம்"] ஸத்தியம் வத—**SPEAK THE TRUTH.** ["Our Jubilee Year."]

"HITCH YOUR WAGON TO A STAR."

"TO THINE OWN SELF BE TRUE."



ஆன்றையேவன் : அறிவுசுக்தி : ஓம் தங்கள்.]

"New Series"

ஸத்தியமே ஜேயம்—SATYAMEVA JAYATE.

"Approved"

புத்தகம். 25.]

பின்களாலூ சித்திரையா, 1917 லூ எப்பிரல்மீ.

[கண்ணிகை 1.

### Business "Terms."

N.B.—To avoid all possibility of misapprehension, we reiterate our "terms" (approved by our constituents and by Government) which, from the beginning, are:—

1. Cash or Remittance with Order : Rs. 5 per Vol.; or,
2. One month's credit at the arrears rate : Rs. 6 per Vol.
3. Arrears to be cleared on rendering of a/c. or by V.P.P.
4. All Indents registered for School Edition only and to begin with the current volume (corresponding with Tamil or Official year, April–March).
5. Subscriptions registered to continue from Vol. to Vol. and not to be discontinued in the middle of a Vol.
6. No popular edition issued owing to scarcity of paper.
7. Monthly parts (spare or sample) 8 (eight) annas each.

### General Notice.

- i. The terms offered are for regular subscribers only;
- ii. no exception to these rules can be made or recognised;
- iii. short credit allowed should not be misused;
- iv. unpaid accounts are subject to "fluctuations" and overcharges;
- v. all arrears should be fully paid within three months (*time being an important factor*);
- vi. every outstanding account will be charged *One Rupee Extra* per Vol. or any part thereof for every notice or Reminder sent after this period;
- vii. all subscribers are *ipso facto* bound to observe the rules.

(By Order of the Managing Committee.)

THE MANAGING AGENTS, "VIVEKACHINTAMANI," Novr. 1916.] Lalitalaya, 19, Adam Street; Mylapore.

*Calculations made are based on the principle of one copy for each school which should be strictly adhered to.*

†Notice of discontinuance to have effect must be given in time in writing before a New Volume begins in April and after all the arrears due to the end of the current Volume have been paid and account settled.

N.B.—Due care is taken in addressing and personally handing copies to the Post Office at Brodies' Road and there the publishers' responsibility ceases. Evidence of posting is preserved and can be made available for enquiries. The publishers do not undertake to replace missing copies but will endeavour to supply spare copies when available, on payment, if applied for within 30 days after the 15th of each month for which such copies are due.

Copies lost in transit, if promptly brought to notice, will be referred to the Postmaster-General direct who has written to say "that every effort will be made to trace them." "If you should have further cause for complaint of the loss or delay of articles, similarly posted or addressed" continues the same high authority, "I shall be glad if you will let me know without delay, giving me the fullest particulars possible." Addresses should invariably give the post office and district to prevent miscarriage or non-delivery by post.

## THE PUBLIC SERVICES COMMISSION REPORT.

*(The Indian Social Reformer.)*

"The Islington Commission divide the Services for which recruitment is at present made in whole or in part in England, into three classes. In the first class they place the Indian Civil Service and the Police Department, "in both of which the nature of British responsibility for the good governance of India requires the employment in the higher ranks of a preponderating proportion of British officers." In other words, so long as British rule exists in this country, the Civil Service and the higher ranks of the Police department must be filled to a preponderating extent by Englishmen. This is a new and revolutionary doctrine which, if it is endorsed by Government, cannot but have the effect of giving a powerful impetus to revolutionary political movements. To tell the Indian subjects of the King-Emperor that they must be content permanently to occupy an insignificant proportion of the higher appointments in the Civil Service and in the Police, is not merely to trample on the Queen's Proclamation and Acts of Parliament which have assured Indian subjects of His Majesty that they are entitled to equal rights with all other subjects, provided only that they qualify themselves for them, but it is also to instigate the more violent spirits among our political reformers to persevere in their campaign of discrediting the constitutional party in Indian politics. We are surprised that the Hon. Mr. Chauhan, in his minute with much of which we are in agreement, expresses his approval of the Commission's classification of the Services. Mr. Justice Abdur Rahim, we are glad to see, has been quick to seize the constitutional bearings of the question, and has exposed the fallacy underlying the classification with considerable force. "If it is meant," he says in his minority report, "that the connection of the British people with the Government of India necessarily implies the perpetuation of British officers in certain civil services of the country, like the Indian Civil Service and the Police, the theory mixes up the government of a country with its administrative personnel. Further

I can well understand the British people deciding in the best interests of both the countries to retain the government of India and gradually relinquishing all share in the civil administration. In fact, this is understood by the Indian public to be the legitimate goal of the policy underlying the proclamations and the statutes which declare that Indians shall suffer no disabilities and limitations in the public service of their country." The Commissioners who sign the Report have, in fact, taken it upon themselves to reverse the policy of British rule in this country. Beside this monstrous doctrine which they have laid down, the detailed recommendations which they have made sink into insignificance. The Indian people will be giving away the birthright of unborn generations of India's children, if they do not promptly, emphatically and unanimously protest against this doctrine so entirely subversive of the basic principles of British rule as we have understood them all these years. The doctrine would have been objectionable at any time. Now, when Englishmen and Indians are vying with each other as to who should sacrifice and suffer most in the cause of our common Empire, it is outrageous."

### "HAD THAT BEEN DONE!"

General Sir O'Moore Creagh, the Ex-Commander-in-Chief of India, referring to the cause of the breakdown of the military operations in Mesopotamia in the beginning of the campaign, writes in the course of a letter to the *Weekly Despatch* as follows :—

"As far back as 1911 it was agreed that the only possible solution of the difficulty (of governing India) would appear to be gradually to give the provinces a larger measure of self-government until at last India would consist of a number of administrations, autonomous in all provincial affairs, with the Government of India above them all and possessing the power to interfere in cases of misgovernment, but ordinarily restricting their functions to matters of imperial concern.' Had that been done, India to-day could with infinitely greater ease have met the calls of the war. But nothing was done, and the paralysis of activity, especially on the military side, which was sadly illustrated in Mesopotamia, has given rise to the grim joke that in this war India is absolutely neutral."

"No good work is ever lost." "My best wishes for the success of your publication"—Sir Harold Stuart, K. C. V. O.  
 புஸ்தகம்-25.] "உஞ்சலிமசதிபாக்கியம்"  
 "The Children's Favourite, the Teachers'" "Our Jubilee Year." [கஞ்சிகை-1.  
 Help, and the Parents' Guide."

பின்கள் (நூல்)  
சித்திரைம்

# வி வே க சிந்தாமணி

April-  
May-  
1917.

FIRST ESTABLISHED, 1892.

OUR JUBILEE YEAR, 1917.



"பெற்றேங்கள் தாழவுப்பர் பின்னொகளி லாகையுள்ளோர்  
 கற்றே மேனவுக்கீது கர்பரி பின்னும்—மற்றேங்கள்  
 மாசிச்சியந் தாலிகழில் வந்ததென்னேந்து சேயிகழிகை  
 யாசிச்சிய மோதா எவ்விக்குது."

## THE PUBLIC SERVICES COMMISSION REPORT.

பப்ளிக் வெர்வில் கமிஷன்  
ரிபோர்ட்டு.

இந்தியாவில் உத்தியோக ஸ்தானங்களுக்கு சியமனம்செய்யும் முறைகளைப்பற்றி விசாரிக்க ஏற்படுத்திய ராய்லக்மிஷன் சபையார் அவர்களுடைய ரிபோர்ட்டு இப்பொழுது பிரசரமா பிருக்கிறதென்று முன்னமே தெரிவித்துள்ளோம். அந்த ரிபோர்ட்டைப்பற்றி கவர்ன் மெண்டார் சிக்கிரத்தில் அவர்களுடைய அபிப்பிராயத்தை வெளியிட வேண்டுமென்று இந்தியா மந்திரியர்கள் உத்தரவு செய்திருக்கிறார்கள். அப்படியே இந்தியா கவர்ன் மெண்டார் கும் துதைப்பற்றி அவசரமாய் ஆலோசிக்க ஏற்பாடு செய்திருக்கிறார்கள். இந்தியா சட்ட நிருபணசபையில் கனம், பண்டித் மாலையா அவர்கள் பிரேரிப்பனையின்பேரில் இந்திய ஜனப்பிரதிதிகள் அவர்கள் அபிப்பிராயத்தை வெளியிடப்போக்கத் சமயம் முந்தமுன் அதைப்பற்றி கவர்ன் மெண்டார் ஒருவித முடிவான தீர்மானமும் செய்கிறதில்லையென்று ஒத்துக்கொண்டிருக்கிறார்கள். யூனிஸிடைட் ப்ராவிஸ்ட் கவர்ன் மெண்டார் சட்டங்களுப்பன் சபை மீண்டும் ஜனசங்கத்தாரும் அந்த ரிபோர்ட்டைப்பற்றியீது தங்களுடைய அபிப்பிராயத்தை மேம் 15-உக்குள் வெளியிட வேண்டுமென்று கூட்டுக்கொண்டிருக்கிறார்கள். அப்படியே

இதர இராஜதானி கவர்ன் மெண்டாரும் ஜனப்பிரதிதிகள் அபிப்பிராயத்தைத் தெரிந்து கொண்டு ஆலோசனைசெய்வது உசிதமாயிருக்குமென்றால் சினங்கக்கிணங்கிறோம். அதில் கனம் மிஸ்டர் அப்தர் ராஹிம் அவர்கள் ஒருவர்மட்டும் உண்மையை உள்ளடியோர்க்கு தனியாக இந்தியர்கள் அபிப்பிராயத்தைத் தெரிவிக்கும் ரிபோர்ட்டு ஒன்று எழுதியிருக்கின்றார். மற்ற வர்க்களைல்லாரும் கேட்க்கு சீய்திருக்கும் ரிபோர்ட்டு மிகவும் அதிர்ப்பிகரமாயிருக்கிற தென்று எல்லாரும் முறையிடுகிறார்கள்.

இதுவரையில் சிக்டோரியா மஹாராஜா யார் அவர்கள் இந்தியர்களுக்கு அளித்த வாக்குறுதியை அவருடைய ராஜ்யினம்பாத்தில் கண்டு மகிழ்ந்தவர்கள் அதையே இந்தியர்களுடைய ஸ்வதந்திர உரிமைப் பத்திரமாகப் பாராட்டி வந்தார்கள். அப்படியே 1833-ம் வருஷத்துப்பார்லிமெந்து ஆக்ட்டிலும் கண்டிருக்கிறது. இப்பொழுது இந்தக் கமிஷன் சபையார் இந்தியாவில் உத்தியோகஸ்தானங்களுக்கு சியமனம்செய்வதில் அவ்வுத்தியோக ஸ்தானங்களை மூவகுப்பாகப்பிரித்து முதல் வருப்பான இந்தியன் விவில் ஸர் வி ஸ், போலீஸ் உத்தியோகங்களிற்கு சியமனம் செய்வது பிரிட்டிஷ் ஆட்சி செல்லவேண்டியதின் பொருட்டு அவ்விருவகை உத்தியோகங்களுக்கும் சியமிக்கப்படுகிறவர்கள் பெரும்பான்மையும் ஜோப்பியர்களாகவே பிருக்கவேண்டும்

மென்று புதிதாக ஒரு கோட்பாடு பிரேரேபித் திருக்கின்றார்கள். இதை கவர்ன் மென்டார் ஒப் புக்கொள்வதாயிருந்தால் மஹாரா ணி யார் அளித்த வாக்குத்தகத்தமும் பார்லிமெந்து ஆக்ட்டுகளின் சிபங்களை கரும் தலைகழித்து பட்டதாகும். “பின்னை வரத்தக்குப்போய்ப் புருஷனையிழுந்தவள் கதியாக” இந்திப்பக்கள் அதிக சதந்திரம் வேண்டி உள்ளதையும் அடியோடு இழந்தவர்களாவார்கள் என்று எல்லா ரும் அபிப்பிராயப்படுகின்றார்கள். இதுவிடையாய் “இந்தியன் ஸோஷியல் ரிபார்ம்” பத்திராசிரியர் ஜன அபிப்பிராயத்தை நன்கு ணர்க்கு எழுதிவிருப்பதை முட்டில் எடுத்து அச்சிட்டிருக்கிறோம். அவர் அபிப்பிராயப்படுகிறப்படியே எல்லா ரும் இந்த நவீன கொள்கைக்கு இடங்கொடுக்கக் கூடாதென்று அபிப்பிராயப்படுகின்றார்கள். இக்காலத் தார் ‘எனோதானே’ வென்றிருந்தால் இந்தியாவில் பிறக்கும் குழந்தைகளை உரிமைகளையெல்லாம் தாவர் வர்த்தார்களாவார்களென்றும் அதற்கு நம்மவர்கள் ஒருபோதும் உடன்படலாகாதென்றும் இந்தியா பிரமுகர்கள் எல்லா ரும் ஏற்புறுத்திக் கூறுகின்றார்கள். மூலக்கொள்கைகளில் விட்டுக்கொடுப்பது எட்போதும் ஆபத்துவிளைக்கும். இந்த ராயல் கமிஷன் னர்கள் பிரிட்டி அரசாங்கி இந்தியாவில் கிளைப்பெறுவதற்கான மூலக்கொள்கை காலையே வேறோடு பிடிக்கிப்பெறின்து ரிபோர்ட்டு எழுதி பிருப்பது விண்ணதயிலும் விண்ணதயே. இராஜாங்க தாரியங்களில் தலையிட்டுக்கொள்வது இப்பத்திரியைக்கியின் வழக்கமில்லை. ஆனால் இது அரசியல் தர்மத்துக் கடுத்ததாகவும் அந்த தர்மமிருத்த முன்னுடன் ஆவதாயும் மிருப்பதால் அதிலுள்ள கோளாறு நாமும் சட்டிக்காட்டக் கடமைப்பட்டிருக்கிறோம். அக்கடமையை ஒட்டி இது சங்கதயை இங்கு குறிப்பிடலானாலும்,

## THE REVOLUTION IN RUSSIA. ருசியாவில் ராஜாங்கப்புரட்சி.

ஐரோப்பிய வஸ்ரசுகளுக்குள் (Great Powers of Europe) ருசியாதேசமும் ஒன்று. ருசிய ஏகாதிபத்தியத்தின் சக்கிரவர்த்தியாகிய ஜார்ஸிகலஸ் அரசாங்கியினின்றும், வில்கும்பதிச் செய்யப்பட்டாரென்று, மார்ச்சு மாதம் 15-ந்தேதி, பிரிட்டிஷ் காமன்ஸ் சபையில் அறிவிக்கப்பட்டது. ருசியாவின் தலைநகராகிய பிட்ரோகிராட் (Petrograd) டிலி ருந்து, கிடைத்த தங்கிகளால், தலைநகரில் ஜனங்கள் பசியால் பிழக்கப்பட்டு சில தினங்களாய் கலகஞ்செய்ததாகவும், அக்கலகம் சாமான்யமானதாயிராமல்; ராஜாங்க விஷயங்களில் ஜனசதந்திரங்கள், அவைவதற்காக ஆரம்பிக்கப்பட்ட, பெரிய (Revolution) புரட்சியாய் மாற்றிய என்றும் தெரிகிறது. இந்தப் புரட்சிக்கு ஜனப்பிரதிக்ஷைகளாடங்கிய மோ (Duma) என்னும் சபை, பிரதானமாயிருந்திருக்கிறது. ஜனப்பிரதிக்ஷைன் லக்ஷி யங்களும் விருப்பங்களும் கிறைவேற்றப் பட வேண்டுமென்று மோ சபை அடிக்கடி கவன்மென்றை கேட்டுவந்தும், கவர்ன் மென்று அதிகாரிகள் தாங்கள் இதுவரையில் செலுத்தி வந்த பழைய அதிகாரங்களைகிட்டுவிடச் சம்யதமில்லாதவர்களாயிருந்தார்கள். ருசிய சக்கிரவர்த்தியும், அதிகாரிகளுடைய செல்வாக்குக்கு உட்பட்டிருப்பதாயும் அதனால் அதிகாரிகள் ஜனசதந்திரங்களின் விருத்திக்கு கடமையான விரோதம் பாராட்டி, தேசுகிரவாகத்தை திறமையின்றி நடத்துகிறார்கள் என்றும் ஜனப்பிரதிக்ஷைகள் கவர்ன் மென்று விடத்தில் மிகக்கிரோதம் பாராட்டி வந்தார்கள். இதுவரையிலுமிருந்த கவர்ன் மென்றை விட திறமையாயும் ஜனுமிரானம்கொண்ட தரயுமிழ்ஸ் ஒரு கவர்ன் மென்றை ஸ்தாபித்து இந்த யுத்தத்தை சிக்கிரத்தில் வெற்றியுடன் முடிக்கும் நோக்கத்துடன் இந்தப்புரட்சி ஏற்,

பட்டிருப்பதாகத் தெரிகிறது. இப்பொழுது நடக்கும் யுத்தக்கை போதுமான தீர்மை யுடன் நடத்தலிலை என்றே கவர்ன்மென்டி னிடத்தில் ஜனங்களுக்கு வெறுப்பு உண்டா யிற்றுறன்று காமன்ஸ் சபையில் சொல்லப்பட்டது. டிட்ரோசிராட்டில் ராணுவ அதிகாரி களும், கடற்படை அதிகாரிகளும், புரட்சிகாரர் களுக்கு உட்பட்டிருக்க சம்மதித்திருக்கிறார்கள். காகேஷல் போர்முனையில் ருவியசேனைத் தலைவராய்னா ஜெனரல் அலகல்ஸிபும், ருவிய சேனைத் தலைவராய்னா கிராண்ட் டியூக் ஸிக்கல் ஸாம் புதிய கவர்ன்மென்டின் ஸ்தாபனத்திற் கிணங்கியிருக்கிறார்கள். மாஜி சக்கிரவர்த்தி யாகிய ஜார் சிகல்ஸ் அரசாக்கியை, தனது 12-வயதுள்ள புத்திரருக்கும் வேண்டாமென்று, தனது கோதராகிய கிராண்ட் டியூக் மைக்கேல் அலெக்ஸாண்ட்ராவிச் என்பவருக்கு பட்டமளித்தும், அவர், யுத்தம் முடிந்த பிறகு, ஜனப்பிரதிகள் சபைகடி, மன்பூர்வ மாப் அளிக்கும்வரையில், தனக்கு அரசாக்கி வேண்டாமென்று மறுத்துவிட்டார். ஜனங்களுக்கும் ருவியாவை அரசரில்லாத குடியரசு நாடாகச் செய்வதில் ஆவல் என்று தெரிகிறது. தற்காலம் குடியரசு நாடாகத்தான் இருக்கிறது. மூன்னிருந்த கவர்ன்மென்ட் அதிகாரிகள் வேலைகளினின்றும் தள்ளப்பட்டு கிறையில் வைக்கப்பட்டிருக்கிறார்கள். மாஜி சக்கிரவர்த்தி அவங்கள் குடும்பத்துடன், புரட்சிக்காரர்களின் பாதுகாப்பிலிருக்கிறார். ஜனப்பிரதிகளின் சபையார் ஆதரவுபெற்று, ஜனங்களுக்கு அங்கோரமான அதிகாரிகளால் இப்பொழுது ராஜாங்கள் நடத்தப்பட்டு வருகிறது. இவ்வளவு புரட்சியும் இரண்டு நாட்களுக்குள்ளாகவே நடந்தேறியது. இது பலர்க்கு மிகவும் ஆச்சரியமாய்த் தோன்றின போதிலும், ஜனமிமானம்பெற்ற ஆட்கிபெறும் பொருட்டு, சென்ற எழுபது வருஷங்களாய், முயற்சிகள் நடந்து வந்திருக்கின்றன. இதன் பொருட்டு, தங்கள் வாழ்வை வீணுக்கிக்கொ

ன்டு, கேள்வி முறையில்லாமல் கஷ்டப்பட்ட வர்களுக்கு அளவில்லை. ருவியதேசத்தில் வைபேரியா, என்று அடைக வருஷமுழுமை யிலும், பனிக்கட்டிகளால் சிறைந்து, மிகவும் குளிர்பொருந்திய நாடு இருக்கிறது. ருவிய சக்கிரவர்த்தியின் அதிகாரிகள் அவர்களை அண்டிவர்கள் முதலியவர்களிடமுள்ள ஒரு குற்றம் குறையை வாய்விட்டுச் சொன்னாலும் அதை ஒரு பெரிய ராஜத் தரோகமாக பாயித்து அப்படிச் சொன்னவர்களை வைபேபியாவில், வாழ்காள் முழுமையும் கஷ்டப்பட்டு மானும் படி விசாரணையின்றி அனுப்பியிடுவது வழக்கம். அப்படி அநீதமாக மாண்ட வம்சங்களின் கணக்கிறகளால்லது. அவர்கள் உண்மையில் தேசாபிழிருத்தியைக் கோறின்தே அவர்கள் செய்த பெருங்குற்றமாம். அவர்கள் மனது உருகி உருகி, அங்கலாய்த்துக் கதறி யீதே, திரண்டு உருண்டு உருவெடுத்து, இப்புரட்சியை உண்டாக்கியதுபோதும். எத் தனியோ மன்னர்கள் தீட்ட, தஞ்சீ இழந்த பொழுதிலும், ருவிய ஏகாதிபதியித்தில், சக்கிரவர்த்தியை விலக்கி ஜெனோபகர்மபொருந்திய கவர்ன்மென்டை ஸ்தாபித்தது மிகப் பிரமாதமான சம்பவமென்றே இந்த யுத்தகாலத்தில் சினிக்கவேண்டும். இப்புரட்சியின் சக்கதி, இங்கு தெரியவந்ததும், ஒரு முக்கிய மான தினசரிப் பத்திரிகையில் இதைப்பற்றி பிரசரமானதின் சாராம்சத்தைக் கீழ்ப்பிரசரிக்கிறோம். இந்த அப்புதமான ராஜாங்கப்புரட்சியில் முடிந்த காரியங்களை சரித்திருப்பார்வாய் அதில் ஒருவாறு காரியகாரரை தோற்றினால்கை கூறியிருக்கிறதை கம்யவர் எல்லாரும் உற்றுநோக்கி யுணரவேண்டி அதை இங்கே பெடுத்தாக்கிறோம்.

“யுத்தகாலத்தில் பொது ஜனங்களுடைய அதிகாரமும் சதந்திரங்களும் அதிகாரிப்பது இப்பலே; எனவில் கவர்ன்மென்டார் தங்களுடைய சதந்திரங்களை எதிர்க்கும் பொருட்டு சாமான்ய ஜனங்களுடைய உதவியைக் கோர வேண்டியிருக்கிறது. தங்கள் தேசத்தைக்

காக்கும் பொறுப்பை உணர்க்கு ஏற்றுக் கொள்ளுகிற ஜனங்கள் அதற்கு ஏற்றவாறு அரசாட்சியை நடத்துவதிலும் சுதந்திரங்கள் வேண்டுமென்றுவிரும்புவார்கள். ருவிப் பூப்பானிய யுத்தத்தின்போது ருவிப் ஜனங்கள் தங்களுடைய ராஜீய சுதந்திரங்களுக்காக கலக்கு செய்யவே, அந்த யுத்தத்தின் முடிவில் மோ என்ற ஜனப்பிரதிதி சபையை ருவிப்பக்கரவர்த்தியாகிய சிகல்ஸ் ஸ்தாபித்தார். ஆனால் அந்த சபைக்கு உண்மையான அதிகாரம் கொடுக்கப்படாமல், சக்ரவர்த்தியும் மந்திரி களும், மற்ற கவர்ன்மெண்ட் அதிகாரிகளும், செல்வம்படைத்த லிச்சவான்தார்களும், மிகுந்த செல்வாக்கும் அதிகாரமும் நடத்திவார்கள். ஆயினும் ருவிப் கவர்ன்மெண்டார் எவ்வளவு தூரம் தங்களுடைய இச்செக்குற்ற வாறு அரசு செலுத்தி வந்தபோதிலும், யுத்த காலத்தில் பேர்புரிவதற்கும் தளவாடங்கள் செய்வதற்கும் சாமானப் ஜனங்களுடைய மனப்பூர்விமான உதவி கவர்ன்மெண்டுக்குக் கிடைப்பது அவசியமாகும். ஆகையால் இந்த மகாயுத்தம் தெராட்சியபோதே, வெகு காலமாப் கடுமையான ருவிப் ஆட்சிக்கு உட்பட்டு வந்த போலன்டு மாகாணத்தினருக்கு கய ஆட்சி கொடுப்பதாகவும் பூத்தகள், பின்ல முதலை ஜாதியினருக்கும் சில சுதந்திரங்கள் அளிப்பதாகவும் கவர்ன்மெண்டார் வாக்களித் தது நேயர்களுக்குத் தெரியும். முக்கியமாய் ஜனங்களித்துக்காக நடத்தப்படுகிற இந்த மகாயுத்தத்தில் ருவிப் ஜனங்கள் தங்களுடைய தேசகாப்புக்காக உயிர்கொடுக்கும் போது தேச நிர்வாகத்தில் பொறுப்பும் வகிக்க வேண்டுமென்று கவர்ன்மெண்டாருடன் ஒபா மல் போராடிவந்தது ஆக்சரியமல்ல. இதை உத்தேசித்து, சேகைத்தகலைவர்களிலும், மந்திரி மார்க்கினிலும் அடிக்கடி மாறுதல்கள் செய்து ஜனப்பினான்மூன்றாவர்களை ஸ்பியிக்க முயற்சி செய்யப்பட்டதை நேருத்துக்களை அவர்கள் ஆயி தும் தேவையான திருத்தங்களை கவர்ன்மெண்டார் செய்யல்லையென்று ஜனப் பிரதிகிக்க எடுத்திருக்கும்படி மோ சபையார் அதிருப்திகொண்டிருந்தார்கள்.

இந்த சிலைமையில், மகாயுத்தத்தினால் எல்லா தேசங்களுக்கும் நேரிட்டுள்ள கஷ்டங்கள் ருவிப்பாலிலும் உண்டாயின. ஆனால் ருவிப்பா தேசம் ஜனங்களுக்காரமற்ற வில்தாரமான பிரதேசங்களை யுடையதாயும் சொற்பற ரயில்பாதை களையும் ரோட்டுகளையும் பெற்றதூயிமுருப்ப தால், அங்கு உணவுப் பொருள்களை ஒழுங்காய் எல்லா இடங்களுக்கும் விளியோகஞ் செய்ய சாத்தியப்படாவில்லை; அதோடு கவர்ன் மெண்ட்டின் ஸிர்வாகத்தில் ஊழல்களும் கவனக்குறைவும் அந்த ஆகாரப்பஞ்சத்துக்கு காரணமாயிருந்திருக்கவேண்டும். ஆகையால் ருவிப்பாலின் தலைநகரமாகிய பிப்ரோகிராட்டில், ஜனங்கள் கூட்டங்கூட்டமாய் பசியால் வருந்தி முறையிடுகையில், கவர்ன்மெண்டார் ஜனுபியானமும் சாமர்த்தியப்புமில்லா திருத்தார்களைன்று ஜனங்களுக்குத் தெளிவாய் புலப்பட்டிருக்கும். மோ சபையார் தேச நிர்வாகத்தையும் யுத்தத்தையும் திறமையாய் நடத்தும் என்னைத்துடன் புதிய கவர்ன்மெண்டை ஸ்தாபிப்பதாக வெளியிட்டவெடன், தலைநகரத்திலுள்ள ஜனங்கள் அம்முயற்சியை மனப்பூர்வமாய் ஆதரித்தார்கள். அவ்வாறு பாமர ஜனங்களுடைய ஆதரவைப்பெற்று மோ சபையார் ஜாதிய கவர்ன்மெண்டை ஸ்தாபிக்கும்படி சக்கரவர்த்திக்கு அறிவித்துவிட்டு அப்போதிருந்த மந்திரிகளையும் அதிகாரிகளையும் நீக்கி புதிய கவர்ன்மெண்டை ஏற்படுத்துவதற்கு முயற்சி செய்யத் தொடங்கினார்கள். உடனே துருப்புகளும் அவர்களுடன் சேர்ந்து கொண்டார்கள். வடனெனில், இந்த யுத்தத்தில் சாமான்னிய ஜனங்களிலிருந்தே துருப்புகள் சேர்க்கப்பட்டிருப்பதால், அந்தத் துருப்புகள் பொதுஜனங்களிடம் அபிமானம் பாராட்டுவது இயல்லே. ஆதலால் கலகத்தின் ஆரம்பத்தில் சிற்கில் துருப்புகள் ஜனங்களை எதிர்த்தபோதும் பிறகு அவர்களைல்லாரும் ஒன்றும்பக் கேர்ந்துகொண்டு போலீஸாரைத் தாக்கினார்கள். ராஜீயக்குற்றவாளிகளை விடுதலைசெய்தார், பழையக்கவர்ன்மெண்டை கார்க்கும்பொரு

ட்டு கலக்காரர்களை தாக்கி அடக்கமுயன்றது போலீஸர்தான். ஆனாகாரம்பெறுத ஆட்சி முறையில் போலீஸாரே ஜனங்களால் மிகுதி யும்வெறுக்கப்படுகிறவர்கள். ஆகையால் ஜனங்களுக்கு போலீஸாரிடத்தில் மிகுந்த ஆத்திரம் உண்டாயிற்றென்று தெரிகிறது. தருப்பு களும் ஜனங்களும் ஒன்றாய்ச் சேர்ந்துகொண்டு போலீஸாரைத்தாக்கவே, சக்ரவர்த்தி தாம் ஜனப்பிரியத்தை இழந்ததைக் கண்டு தமக்கும் தமது 12 வயதுள்ள ஏக புத்திரனாக்கும் அரசரிமை வேண்டியதில்லை என்று வியாழக் கிழமைதனம் கிஸ்சயித்து, தமது சௌகார்யாயிய கிராண்ட் டியூக் மைக்கேலுக்கு பட்ட மரித்து பிள்ளை என்ற இடத்தக்குப் போய் விட்டார். ஆனால் கிராண்ட் டியூக் மைக்கேல் அந்தப்பட்டத்தை வெகு காலம் வகிக்கவில்லை என்னில், நிலல்ல சக்ரவர்த்தியை விலக்கி விட்ட பொது ஜனங்கள் தமைய சக்ரவர்த்தி யாக அங்கீரிக்க எவ்வளவு தூரம் பிரியப்படுவார்கள் என்பதை அவர் முன்னதாக அறிந்து கொள்ள விரும்பினது இயல்பே. ஆகையால் அவர் ஜனப் பிரதிகிதகளுடைய விருப்பத்தைத் தெரிந்து கொண்டாலோயிய தமக்கு அப்பட்டம் தேவையில்லை என்று அறிவித்திருக்கிறார். ஆதலால், சக்ரவர்த்தியில்லாமலே குடியரசுக் கவர்ன்மென்டை ஸ்தாபிக்க வேண்டுமென்ற ஆவல் ஜனங்களுக்கிறுப்பதாக ஒருதந்தி அறிக்கின்றது. மோசபைய ஆதாரமாகக் கொண்டு புதிய மந்திரிகளுடனியை ஒரு நிர்வாக சபை ஸ்தாபிக்கப்பட்டிருக்கிறது.

மேற்சொல்லிய ராஜாங்கப் புரட்சி ருஷ்யத்தைக்கரமாகிய பிட்ரோசிராட்டில் மட்டும் ஜனங்களாலும் துருப்புகளாலும் மோசபையோராலும் முக்கியமாய்ந்தத்தப்பட்டதாகும். ஆனால் ருஷ்ய ஏகாதிபத்தியத்தைச் சேர்ந்த மற்ற பாகங்களோலாம் அந்தப் புதிய ராஜாங்க ஸ்தாபனத்தை ஆதாரிக்கத்தயாராயிருக்கின்றனவென்று தெரிகிறது. இந்தப் புதிய கவர்ன்மென்டு போதுமான அதிகார

மூம் செல்வாக்கும் நிர்வாக சக்கியும் பெற்றிருக்கிறது. அதோதிரி ஏகாதிபத்தியத்தின் பற்பல பாகங்களில் ஜனசமூகத்திலிருந்து தெரிக்கெடுக்கப்பட்ட ஏராளமான தருப்புகள் போர்முனைகளில் ஆயுதபாணிகளாயிருப்பதால், அந்தக் கருப்புகளும் சேனைத்தலைவர்களும் புதிய அரசுக்காகப்படுவதை ஏற்ற கொள்வார்களென்றும் தெரிகிறது. தனிருஷ்ய ஏகாதிபத்தியத்தில் சக்ரவர்த்தியையும் அவருடைய வம்சத்தையும் ஆகரித்து வங்குள்ள பிரபுவர்க்கத்தாக்களும் மற்ற செல்வாக்குள்ள வர்களும் புதிய கவர்ன்மென்டைதாக்கி சின்று யுக்கத்தை வெற்றியுடன் முடிக்க வேண்டுமென்று குறிப்புக்கிரவர்த்தி தம்முடைய விளம்பரத்தில் அலிலித்திருப்பது கவனிக்கத்தக்கது.

இந்த ராஜாங்கப்பட்டுரட்சி யுத்தத்துடன் நோக்கம் சம்பந்தப்பட்டதல்ல. ஆனால் இந்த யுத்தத்திலூல் ருஷ்யனங்களுக்கு தந்தேபாது உண்டாகியுள்ள சகிக்கமுடியாத கண்டிசிட்டேரங்களில் பெரும்பான்மையிட்டு பிழையி கவர்ன்மென்டாருடைய திறமையின்மையாலும் கவனக்குறைவாலும் ஏற்பட்டதென்று மோசபையார் கிளைப்பதாகத் தெரிகிறது. புதிய கவர்ன்மென்டார் ஆவற்றை வெகுவாய் ஸீக்கி யுத்ததைத்தில் சிறந்த வெற்றிகளைப் பெற்ற ஜனப் பிரியத்தை சம்பாதிப்பார்களென்று நம்புகிறோம். அம்மட்டில்தான் இந்த ராஜாங்கப்பட்டுரட்சி யுத்தத்துடன் சம்பந்தப்பட்டிருக்கிறது. தேசத்திலுள்ள பாராஜாங்களின் உதவியையும் தொழிலாளிகளின் ஆதரவையும் பூர்ணமாய் பெற்றுக்கொண்டு ஜெர்மானியரின் பகுதிமாயுள்ள சிற்ஸில் ருஷ்ய அதிகாரிகளைத் தொலைத்து யுத்தத்தை வெற்றியுடன் முடிக்க வேண்டுமென்ற நோக்கமே தனிர் அதை கிறுத்தி சத்தருவுடன் அவசர சமாதானம் செய்துகொள்ள வேண்டுமென்ற நோக்கம் மோச சபையாருக்கில்லை; ஜன சதந்திரத்துக்காக நடத்தப்படுகிற இந்த மகா உகிரமான யுத்தத்தில் அநேக மன்னர்கள் கிடைத்தை இழுந்தபோதிலும், ருஷ்ய ஏகாதிபத்தியத்தில் சக்ரவர்த்தியைவிலக்கி ஜனங்கும்பொருள்தியதவர்ன்மென்டை ஸ்தாபிப்பதுமிகப்பிரமாதமான யுத்தசம்பவமென்றே கருதவேண்டும்.”

## THE INDIAN WAR LOAN.

இந்திய யுத்தக்கடன்.

இந்திய கவர்ன் மெண்டார் இந்தியா யுத்தக்கடன் ஒன்று ஏற்படுத்த முன்வந்திருக்கிறார்கள். அதனால் வரும் ரொக்கத் தொகை முழுவதும் யுத்தம் நடைபெறும் பொருட்டு பிரிடிஷ் கவர்ன் மெண்டுக்குக் கொடுக்கப்படும். இந்தக் கடனில் அனைக் கிதங்கள் உண்டு. அவைகளில் ஒன்றிற்காவது பலவற்றிற்காவது ஜனங்கள் சேரலாம்.

I. 100-க்கு 5 வட்டியுள்ள யுத்தக்கடன். 1929—1947.

இந்தக் கடனின் கிரயகிலை 100-க்கு 95 விதம், அதாவது ஒருவர் ரூபாய் 95 கொடுத்தால் அவருக்கு ரூபாய் 100 குறிக்கப்பட்டுள்ள உத்தரவாத பத்திரம் கொடுக்கப்படும். அதற்குக் குறைந்த தொகைகளுக்கு அதற்குச் சரியாக பத்திரம் கொடுக்கப்படும். இந்தக் கடனுக்கு வட்டி 100-க்கு 5 விதம் 1947-லே ஆகஸ்டே 15-ல் அப்பத்திரத்தின்மேலே மூழியுள்ள தொகை கொடுக்கப்படும். ஆனால், 1929-ம்முடிய ஆகஸ்டே 15-வக்குப் பிறகு கவர்ன் மெண்டார் அப்பத்திரத் தில் கண்ட முழுத்தொகையைவாவது அல்லது ஒரு பகுதியைவாவது கொடுத்தல்கூடும். இந்தக் கடன் வெளிப்படுத்தின பிழகு இதன் மதிப்புவிலை அதாவது கடைவிலை குறைய நேர்ந்தால் அதை ஸிவர்த்திசெய்யும்பொருட்டு ஒவ்வொரு வருஷமும் 100-க்கு 1 $\frac{1}{2}$  விழுக்காடு வேறாக எடுத்துச் சேமித்து வைக்கப்படும். எவ்வெப்போது கடைவிலை குறைகிறதோ அப்போதெல்லாம் அந்தக் கடனின் உத்தரவாத பத்திரங்களை வாங்கி சரிப்படுத்தப்படும். இந்தக் கடனுக்குச் சந்தாரார்களாகச் சேரவிரும்புகிறவர்கள் அவர்களிடத்துள்ள 100-க்கு 4 வட்டியுள்ள 1916—17 மாற்றக்கூடிய கடன் 100-க்கு 3 $\frac{1}{2}$  அல்லது 3 வட்டியுள்ள ரூபாய் கடன் பத்திரங்களை

100-க்கு 5 வட்டியுள்ள யுத்தக்கடன் பத்திரமாக பாரா 10-ல் சொல்லியைபடி மாற்றிக் கொள்ள அதிகாரமுள்ளவராவர்கள்.

II. 100-க்கு 5 $\frac{1}{2}$  வட்டியுள்ள யுத்தபத்திரங்கள் 1920.

இவைகளின் விரிகிரயகிலை 100-க்கு நாற்வீதம். இப்பத்திரகளுக்கு விண்ணப்பஞ்செப்வேர் 100-க்கு 5 $\frac{1}{2}$  வட்டியுள்ள உத்தரவாத பத்திரங்களைப் பெறவார்கள். இவைகளின் தொகை முழுவதும் 1920-ம்முடிய ஆகஸ்டே 15-ல் திருப்பிக்கொடுக்கப்படும்.

III. 100-க்கு 5 $\frac{1}{2}$  வட்டியுள்ள யுத்தபத்திரங்கள், 1922.

இவைகளின் கிரயம், வட்டி முதலியவை 1920 யுத்தபத்திரங்களை ஒத்திருக்கும். இப்பத்திரங்களில் குறித்த தொகை முழுவதும் 1920-ம்முடிய ஆகஸ்டே 15-ல் திருப்பிக்கொடுக்கப்படும்.

IV. தபாலாபிக் 5 வருஷத்து ரோக்கச் சிட்டேகள் (Certificates).

இந்த ரோக்கச் சிட்டுகள் ரூபாய் 10,20,50, 100 என்றுள்ள தொகைகளுக்குக் கொடுக்கப்படும். சரியாக 5-வருஷங்களுக்குப் பின்னால் தொகைகள் பெறுவதற்கு இப்பொழுது கட்டவேண்டிய தொகை விவரம்:

|     |                               |             |
|-----|-------------------------------|-------------|
| 10  | ரூபாய் சிட்டின் விலை ரூ. 7-12 | பிரதி பகு   |
| 20  | " " " ரூ. 15-8                | ம் 7500 ரூ. |
| 50  | " " " ரூ. 38-12               | வரையில்     |
| 100 | " " "                         | இட்டிட்டு   |

களில் பணம் கட்டலாம், அதற்குமேல் கூடாது. இடையில் பணம் வேண்டியிருந்தால் கட்டின தொகையுடன் கிரமவட்டி விதித்தபடி கேர்த்துக் கொடுக்கப்படும்.

சந்தாதாராய்ச் சேரும் விதம்.

2. 100-க்கு 5 வட்டியுள்ள யுத்தக்கடனுக்கும் 100-க்கு 5 $\frac{1}{2}$  வட்டியுள்ள யுத்தபத்திரங்களுக்கும் ஒவ்வொரும் 1917-ம்முடிய மார்ச்சே 15-ல் முதல் 1917-ம்முடிய ஆக்டோபர்மீ 15-ல் வரையில் சந்தாதாராய் இருந்தாலுஞ்சரி

இல்லாவிட்டாலுஞ்சரி, விண்ணப்பம் சேவின்ஸ் பாங்கி அலுவல் செய்யும் எந்தத் தபாலாபிசிலேனும் கொடுக்கலாம்.

3. 1929—1947 யுத்தகடதுக்கும், யுத்தபத்திரங்களுக்கும் செய்துகொள்ளப்படும் விண்ணப்பம் ரூபாய் 25 அல்லது அத்தோகையின் பெருக்கென்னுக்குச் செய்யப்பட்டதாக இருக்கவேண்டியது.

4. ஒருங்கந்தாரர் தபாலாபிசு மூலமாக இந்தக் கடத்துக்குச் செலுத்தக்கூடியதோகை ரூபாய் 22,500-க்கு மேற்படக்கூடாது. இதில் ரூபாய் 7,500-க்கு மேற்படாத தோகை 100-க்கு 5 வட்டியுள்ள யுத்தக்கடனிலும், ரூபாய் 7,500-க்கு மேற்படாததோகை 1920, 1922 யுத்தபத்திரங்களில் ஒன்றிலாமினும் இரண்டிலாமினும், ரூபாய் 7,500 மேற்படாத தோகை தபாலாபிசு 5 வருஷத்து ரொக்கச் சிட்டிதலும் இருக்கலாம்.

எச்சரிப்பு.—இந்த அளவு தபாலாபிசு மூலமாக வாங்கப்பட்ட இதர உத்தவாத பத்திரங்களைப் பாதிக்காது

5. இதற்குச்சேர விரும்பியவர் விண்ணப்பப்பாரத்தில் எழுதி அனுப்புதல்வேண்டும். சேவின்ஸ் பாங்கி வேலைசெய்யும் எந்தத் தபாலாபிசிலும் இந்தப்பாரம் கிடைக்கும். விண்ணப்பம் நேரத்தவாது அல்லது ஆள் மூலமாகவாவது கொடுக்கலாம். விண்ணப்பக்துடன் எவ்வளவு தோகைக்கு விண்ணப்பஞ்செய்யப்பட்டதோ அத்தோகை முழு வதும் செலுத்தப்படவேண்டும். இதற்காக அவர் (சேவின்ஸ் பாங்கி சந்தாதாரராய் இருந்தால்) தன்பேரில் வைத்திருக்கும் சேவின்ஸ் பாங்கி பணத்தை உப்பியாகப்படுத்தலாம். அல்லது ரொக்கமாகவும் கொடுக்கலாம். கொடுக்கப்பட்ட பணத்திற்கு ரீது கொடுக்கப்படும்.

6. பத்திரங்களை விண்ணப்பதாரரே வைத்துக்கொள்ளலாம். அவர் விரும்பி னால் தபாலாபிசு அவருக்குப் பதிலாக அதைப் பாதுகாக்கவும்கூடும். அவர் விண்ணப்பம் செய்யும்போது இதைப்பற்றி விவரமாய் அறிவிக்கவேண்டியது. அவர் தன்னிடமே அப்பத்திரங்களை வைத்துக்கொள்ள விரும்புவாராயின் அவை தயாரானபோது அவருக்கு அறிவிப்பு கொடுக்கப்படும். தபாலாபிசிலேபே வைத்துக்கொள்ளும்படி விரும்பால் அவருக்கு அவைகள் தபாலாபிசிக்கு வந்தும் ஒரு (அவை சேமித்துவைக்கப்படுகிறதாக) அறிவிப்பு அவருக்குச் கொடுக்கப்படும். அதன்பிறகு அவர் எப்போதேனும் தானே வைத்துக்கொள்ள விரும்புவாராயின், அவை அப்போது அவரிடம் கொடுக்கப்படும்.

வட்டி கோடுத்தல்.

7. 100-க்கு 5 வட்டியுள்ள யுத்தகடதுக்கு வட்டி ஆறுமாதத்திற் கொருமுறை கொடுக்கப்படும். அதாவது 100-க்கு  $2\frac{1}{2}$  விதம் ஒவ்வொரு வருஷமும் பிப்ரவரிமீ 15வயும், 100-க்கு  $2\frac{1}{2}$  விதம் பிரதி அக்டோபரிமீ 15வயும் கொடுக்கப்படும். 100-க்கு  $5\frac{1}{2}$  வட்டியுள்ள யுத்தகடத்திற்கு ஒருமுறை கொடுக்கப்படும். அதாவது பிரதி வருஷமும் 100-க்கு  $2\frac{1}{2}$  விதம் பிப்ரவரிமீ 15வயும் அதேவட்டி அக்டோபரிமீ 15வயும் கொடுக்கப்படும். சந்தா செலுத்தியான் முதல் மறவட்டி தேதிவரையிலு (அதாவது 1917-ம் மூல் ஆகஸ்டீமீ 15-ல் அல்லது 1918-மாலு பிப்ரவரிமீ 15-ல்) மூள்ள குறைந்த நாட்களுக்கு ஏற்பட்ட வட்டி பத்திரங்களைக் கொடுக்கும்போது அவைகளுடன் கில்லறையாகக் கொடுக்கப்படும் (தானே அப்பத்திரங்களை வைத்துக்கொள்ள விரும்பினால்). அவர்

அப்பத்திரங்களை தபாலாபிசில் விட்டுவைக்க விரும்பினால் வட்டி சேவிக்கல் பாங்கித் தொகை யோடு சேர்க்கப்படும். (ஆகுத்த பாராவைப் பார்க்க.)

8. ஒரு சின்னப்பதாரர் தன்னுடைய பத்திரங்களைத் தபாலாபிசில் விட்டுவைக்க விரும்பினால் தபாலதிகாரிகள் 6-மாதத்திற் கொருமுறை கவருமல் வட்டியை வாங்கி அதற்காக அவர்பேரில் திறக்கப்பட்ட சேகின்ஸ் பாங்கிக் கணக்கில் சேமித்துவைப்பார்கள். அவருக்கு இதற்குமூன்னதாகவே ஒரு கணக்கு இருக்கும் பட்சத்தில் அதில் கூட்டப் படும். எவ்வெப்போது வட்டி வாங்கிக் கொள்ளப்படுகிறதோ அப்போதே தல்லாம் அவருக்குக் கொிலிக்கப்படும். இதற்கு கட்டணம் ஒன்றும் கிடையாது. யுத்த பத்திரங்களுக்காக கொடுக்கப்படும் வட்டித்து வருமானவரி கிடையாது. யுத்தக்கடன் பத்திரங்களுக்குக் கொடுக்கும் வட்டித் தொகையின் மேல் அந்த பத்திரங்கள் தபாலாபிசார்வஸம் இருக்கும்வரை வருமான வரி கிடையாது. அந்தப் பத்திரங்களை அவரோ வைக்கிறுப் பாராயின் அப்போது அந்த வட்டித்தொகையின்மேல் வருமானவரி உண்டு. 6-மாதத்திற்கொருமுறை அவருக்கு வட்டி கொடுக்கப்படும்போது வருமானவரி அந்த வட்டியை பணத்தினின்றும் கழித்துக் கொள்ளப்படும்.

உத்தரவாத பத்திரங்கள் விற்பனை.

9. தபாலாபிசு மூலமாக வாங்கப்பட்ட யுத்த கடன் பத்திரங்களை முழுவதமாகிலும் சிறிதுபாகமாகிலும் எப்போதாயினும் ஒருவர் விற்க விரும்பினால் அவரிடம் கூலி பெறுமலே விற்பதற்கு வேண்டிய முயற்சிகள் தபாலாபிசாரல் செய்யப்படும். இதைக் குறித்த விவரங்கள் தபாலாபிசில் விசாரித்ததியிலாம்.

## HABITS TO BE CULTIVATED IN CHILDREN.

பிள்ளைகளிடத்தில் ஏற்படுத்தவேண்டிய நடவடிக்கைகள்.

இது பிள்ளைகளை நல்லவழியில் கொண்டு வரவேண்டுமென்றால் அவர்களுடைய சரீரம் மனம் நடத்தை இப்புண்ணையும் சீர்திருத் வேண்டுவதவிசியம் என்பதை முன்னமே சொல்லியிருக்கிறோம். அவற்றுள் மூன்றாவதாகிய நடத்தையைப்பற்றி இங்கே சற்று விவரித்தெழுதுவோம்.

தன்னிடத்தில் ஒப்புவிக்கப்பட்ட பிள்ளைகளை கூர்மையான புத்தியுள்ளவர்களாக செய்வதோடு மாத்திரம் உபாத்தியாருடைய வேலை முடிந்துவிடாது. பிள்ளைகளுடைய குணத்தையும் அவர் சரிப்படுத்தவேண்டும். ஒருவன் என்ன புத்திகாலியாயிருந்தாலும் அவன் நடத்தை சரியாயில்லாவிட்டு அவனிடத்தில் யாருக்கும் மதிப்புக்கொள்ளாது. குணத்திலும் நடவடிக்கையிலும் கெட்டவர்கள் பூமிக்குப் பாரமேபொறிய வேறி ல்லை. அவர்களுக்கு மாத்திரமேயல்லாமல் அவர்களைச் சேர்க்க என்னரூக்கும் அவமானமும் அப்பீர்த்தியும் கேள்கிறும். ஒருவனுக்கு பூஷை மூன்று மூன்மோயாதலால் அதைப்பற்றி வகை முக்கியமாயிருக்கவேண்டியது. உபாத்தியாருடையவோ அஜாக்கிரதையினால் கெட்டவாடிக்கைகள் பிள்ளைகளிடத்தில் ஏற்பட்டுகிப்பால் அவற்றை மாற்றுவது கஷ்டம்.

அப்படியானால் பிள்ளைகளிடத்தில் நாம் என்னென்ன நற்குணங்களை யேற்படுத்தவேண்டும். என்னென்ன கெட்ட குணங்கள் படியாமல் காக்கவேண்டும்? — என்கிற கேள்வி தோன்றுகிறது. அந்தக் கேள்விக்கு விடையாக முதலில் நாம் ஏற்படுத்தவேண்டிய குணங்களைப்பற்றி விவரிப்போம்.

1. சுறசுறப்புத்தனம்.—ஒருவனிடத்தில் என்ன புத்தி கர்மமிருந்தாலும் சுறசுறப்புத்தனமில்லாவிட்டு காரியங்கள் ஒன்றும் கைகூடாது. புத்திகூட்டும் ஸ்வபாவத்திலேயேயெற்பட்டிருத்தல் நல்ல அதிருஷ்டம். நாம் என்ன பிரயத்தினப்பட்டாலும் அது கிடைத்தலிருது. சுறசுறப்புத்தனமோ அப்படியல்ல. சிரப்பட்டால் இந்த குணத்தை சம்பாதித்துக்கொள்ளலாம். இந்த குணம் பின்னைகளிடத்தில் ஏற்படுத்த வேண்டியதற்காக உபாத்தியாய் பின்னைகளிடத்தில் கண்டிதமாய் வேலை வாங்கவேண்டியது. ஒவ்வொரு நாளிலும் எவ்வளவு படித்து அறிந்துகொள்வது சாதியப்படுகிறோம் அவ்வளவும் குறிப்பட்டுக்கொடுத்து காலம் கொஞ்சமேனும் வீண் போகாத் மாதிரி பின்னைகளை பாடத்தில் கவனம் வைக்கச் செய்கிவேண்டியது. சில பின்னைகள் பரீஸ்நூக்கு கொஞ்சநாளைக்கு முன்பாக மட்டும் சிரமப்பட ஆரம்பித்தால் போதாதா, என்ற என்னாக்கிரமன்றாலும் அதேகாலான் சோமபேரிகளாய் காலம் கழிப்பார்கள். அப்படிக்கு இருக்கவொட்டாமல் ஒரே சீராய் அன்றைக்கிட்ட வேலையை பன்றைக்கீச்செய்துமுழிப்பது தான் தங்களுடைய கடமையென்பதை பின்னைகளுக்கு தெளிவாகக்கவேண்டும். இந்த நம்குணமிப்பொழுதீ யேற்பட்டால்தான் பின்னைகள் பெரியவர்களாய் பிரபஞ்சத்தில் விவரங்களைக்கவர்கள் கீர்த்தியும் பெயர்களைக்கவர்கள் முக்கியமாக வெளியிட்டிருக்கின்றன.

2. முத்தோர் சொல்லுக்குக் கீழ்ப்படிதல்.—பின்னைகளுக்கு தீர்க்காலீங்களை சக்தியிராதாக்கயால் தாங்கள் பிரவிர்த்திக்கும் விஷயங்களில் தங்களுக்கு நேரிடக்கூடிய லாபங்களை உகித்துத் தெரிக்குதலாக விட்டுமென்று. அதுபவத்தில் அப்பைக்கவங்களினரிதியை அறிந்து இது பின்னைகளுக்கு லாபகரம், இது அவர்களுக்கு நஷ்டத்தை விளைக்கும் என்று முன்பொசுளையுடன் சொல்க்கூடிய பெரியோகள் அதாவது பெற்றீருகள் உபாத்தியாய்கள் முதலியவரின் சொல்லுக்குக் கீழ்ப்படித்து நடக்கும்படி பின்னைகள்

கட்டாயப்படுத்தவேண்டியது. நாமிட்டகட்டளைப்படி பின்னைகள் கீழ்ப்படித்து நடக்கும் பொழுத நாம் கவனிக்கவேண்டிய விஷயங்கள் இரண்டுண்டு. கட்டளைப்பட்டதும் உடனேயதின்படி செய்கிறுர்களா வென்பதும், வெறுப்பில்லாமல் சந்தோஷத்துடையும் இஷ்டப்பட்டும் நடந்துகொள்ளுகிறார்களா வென்பதும். அதாவது முதலில் உபாத்தியாய் வகுப்பு முழுமையும் நோக்கி 'நிற்க' என்று கட்டளைப்படால் எல்லாப்பின்னைகளும் ஒரேமட்டமாய் எழுந்திருந்து சிற்பதில், விற்க என்ற சப்தம் கேட்டவுடனே பெஞ்சியிருள்ள பந்திரமொன்று எல்லாப் பின்னைகளையும் ஒரேமட்டங்காப்பாகி மூழிலியில் சிறுத்தியதொபோவகானவேணுமேயல்லது சிலர் உடனே சிற்பதும் சிலர் வேறு விஷபங்களில் நூபகமுள்ளவர்களாய் மெள்ள எழுந்திருப்பதும் சிலர் கீழேகுள்ளின்று புல்தக்கனை சரிப்படுத்திக்கொண்டிருப்பதும் வேறு சிலர் அங்குமிங்கும் திரிவிதம்கூடாது. கட்டளையிட்டதற்கு கொஞ்சமீற்றும் தாமதியாமல் உடனே கீழ்ப்படித்து வழக்கம் பின்னைகளிடத்தில் ஏற்படுத்தும் பொருட்டுத்தான்பள்ளிக்கூடங்களில் 'திரில்' சௌல்லிக்கொடுக்கும்படி விதிக்கப்பட்டிருக்கிறது. 'திரில்' மழுகுவதினால் அவயவங்கள் திட்டப்படுவது மன்றி சொன்னபடி செய்யும் வழக்கம் பின்னைகளிடத்தில் உண்டாவதுதான் முக்கிய நாபம். சொற்படி நடத்துக்கு மழுக்கம்தான் முக்கியகாரணம். அந்தப்பழக்கத்தை 'திரில்' உண்டாக்கும். இதை பொட்டிய ஒரு சிறிய வாத்தமான மொன்றுண்டு:—வெகு நாளாய் இரானுவத்தில் சேர்ந்து ஸேல்ஜூராயிருந்து பெண்ணை வாங்கி கவலைப்பிரியுந்த ஒருவன் ஒருங்கள் கடைத்தெருவிலிருந்து தான் வாங்கி சில கண்ணுடி சாமான்கள்டங்கிய ஒரு கூடையை தன் தலைபின்மேல் வைத்துக்கொண்டு கூடை கீழே விழாதபடி அதனின்று பக்கத்தையும் இரண்டு கைகளால் படித்துக் கொண்டு கைடை விதியே போய்க்கொண்டிருந்தான். இவன் ஸேல்ஜூராயிருந்தவனென்ற சங்கத்தையை பறிந்திருந்த சில விஷயமாக்காரப்பின்னைகள் அவன் பின்னாலேயேபாய்திடுவதற்கு 'அட்டடென்டன்' (Attention) என்ற ஒரு கூச்சக்போடார்கள். திரில் நடத்தும்பொழுது முதல் முதலில் இடப்படும் கட்டளை 'Attention', அதாவது 'கவனம்' என்றத்தம். அங்கு

தக் கட்டளையிட்டதும், அவரவர்கள் தங்களிஷ்டப்படி நிர்காமல் விதிப்படி கைகள் இரண்டையும் இருபுறத்துத் துடையன்டை சேர்ந்தாற்போல் வைத்து தலையை குனியாமல் சிமிர்த்தி கண்களுடைய பார்வையை பஞ்சு மின்கும் போகவொட்டாமல் நேர்நோக்கி சிற்க வேண்டியது. ‘அட்டென்ஷன்’ (Attention) என்ற வார்த்தையைக் கேட்டதும் மேற்கூறி தத்திலையைபில் தன்னை பெத்தனையோ தடவை அவன் சீர்திருத்திக்கொண்டவனுக்கையால் இந்த துஷ்டப்பிள்ளைகள் ‘Attention’ என்ற கூச்சிடைவே போசுக்கையினரும் செய்யாத வளைப், வழக்கமொன்று அவனிடத்தில் ஸ்திரமாய் ஏற்பட்டிருக்கப்படியால் உடனே கைகளை கீழே தொங்கப்போட்டு ‘Attention’ கிளையில் சிற்கவே தலையிலிருந்த கூடைகீழே கிழுந்து சாமான்கள் சேதமாய்ப்போயின. இதனால் அநில் பழக்கமானபேருக்கு சொற்படி நடக்கும் வாடிக்கை ஸ்திரமாய் ஏற்படுமென்பது விளங்கும்.

இட்ட கட்டளைப்படி உடனே நடப்பது தவிர சுந்தோஷத்துடன் நடந்துகொள்ளும் படிக்கும் செப்பவேண்டும். உபாத்தியாயர் தன் வேலையை சிரத்தையுடையும் உத்ஸாகத் துடனும் செய்கிறவராயிருந்தால் பிள்ளைகளுக்கு அவரிடத்தில் மரியாதையும் அங்கும் பக்கியும் உண்டாகும். அவர் சொல்வது நமது நன்மைக்கீ யென்று நினைத்து அவர் சொல்லப்படி பிள்ளைகள் நடப்பார்கள். எந்த விதிகள் முக்கியமானவையோ அவற்றை பொரு கோட்டச்சோல் எழுதி எல்லாப் பிள்ளைகளும் காணக்கூடிய விடத்தில் மாட்டி வைக்கவேண்டியது. இன்ன விதிகளுக்குட்பட்டு தாங்கள் நடந்துகொள்ளவேண்டுமென்பது சிக்கியாய் பிள்ளைகளுக்கு தெரியுமாகையால் அந்தப்படி நடந்துகொள்ள முயலுவார்கள்.

ஓ, நாள் தப்பாமலும் காலம் தப்பாமலும் பள்ளிக்கூடத்துக்கு வருதல்.—தினம் தப்பாமல் வந்தால்தான் பாடக்கள் சிரமமாய் தெரிய வரும். சிலங்கள் வராமலிருந்து மறுபடி வந்தால் ஏற்கனவே போதிக்கப்பட்ட பழைய விஷயங்கள் தெரியாதாகைபால் அவுதாக்களையொட்டி சொல்லப்படும் புது விஷயங்களும் அவர்களுக்கு மனதில்பதிவு கஷ்டம். ஆகையால் அவர்கள் அபிவிருத்திக்கு பங்கம்வரும்,

பிள்ளைகளை தினம் தப்பாமல் பள்ளிக்கூடத்தில் துக்கு வரச்செய்ய உபாத்தியாயர் சிரத்தை சாமர்த்தியம் உத்ஸாகம் இவைகளுடன் தன் வேலையைச் செய்வறராயிருக்கவேண்டும். அப்பொழுது நம்முடைய நன்மையை யுத்தேசித்து உபாத்தியாயர் இவ்வளவு சிரமப்படுகிறுரென பது பிள்ளைகளுக்குத் தோன் நுழைக்கயால் தினம் தப்பாமல் வருவார்கள்.

மேலும் பிள்ளைகளுக்கு பள்ளிக்கூடத்தில் நடக்கும் விஷயங்களில் சிரத்தையுண்டாகச் செய்தால் அவர்கள் வீட்டிலிருக்கும்போது கூட பள்ளிக்கூடத்தில் நடக்கும் சங்கதிகளைப் பற்றியே சிரத்தாயித்துக் கொண்டிருப்பார்கள். அதனால் படிப்பு சரியாய் நடந்து வருகிறதென்றும், பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போவதினால் பிள்ளைகள் விருத்தியைடைத்து வருகிறார்களென்றும் பெற்றீர்களுக்கு தெரியும். ஆகையால் ஒருநாள் கூட அவர்களை வீணில் வீட்டிலிருக்கச் செய்யாமல் அனுப்பியிடுகிறார்கள்.

உத்திரவின்றி பள்ளிக்கூடத்துக்கு சில பிள்ளைகள் வராமலிருந்தால் உடனே அதை தகப்பனமார்களுக்கு தெரியப்படுத்தவேண்டும். சில பிள்ளைகள் வீட்டில் வேலைகளுக்குச் சாப்பிட்டு சிரமமாய் பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போகிறவர்களைப்போலவே புறப்பட்டு எங்கேயாவது போய்த்திரிந்த சினையாடி திரும்பவும் மற்றப் பிள்ளைகளைப்போலவே வீட்டுக்குத் திரும்பி காலத்தில் போவதுண்டி. உபாத்தியாயர் பையன் வீட்டிலிருந்து விட்டாலென்று சினைப்பார். தகப்பனார் பையன் பள்ளிக்கூடத்திலிருக்கிறுன்று சினைப்பார். அவனே இருவரையும் மாற்றிவிடவுன்று எங்கேயோ வீண்காலம் போக்குகிறவனுயிருப்பாள். மேலே சொல்லியமாதிரி நோக்கசிட்டால் பையனுடைய ஆட்டம் பளிக்கவிடமில்லை.

நாள் தப்பாமல் வருவதோடுகூட வேலை தப்பாமலும் வரும்படி செய்வேண்டும். இதெந்தாக முதல்முதல் நடத்தும் பாடம் முக்கையான பாடமாயிருக்கவேண்டும். அதையிழுக்கமனமில்லாதவர்களாய் ஸ்கல் துவங்கும் மணிக்கேரத்தில் தப்பாமல் வருவார்கள்.

மேலே சொல்லிய நடவடிக்கைகள் பள்ளிக்கூடத்தை பொட்டினவை. அடுத்தமுறை பிரபஞ்ச வியகாரத்துக்குத் தக்க வண்ணம் வேண்டிய குணங்களைப்பற்றிப் பேசவோம்,

## ON THE IDEALS OF INDIAN WOMEN.

இந்திய வாதிரீகளின் வகுப்பங்கள்.

“சமூக ஊழியர்” என்ற விஷயமாய்ப் பல உபர்சிபாசங்களைச் செய்து தங்களுடைய மனதைச் சந்தோஷப்பட்டத்திலிட்டுப் போர்க்கப்படி யாக கஞ்சம் ஜில்லாவைச் சேர்ந்த பெர்லூம் பூர் வாசிகள், மிஸ்ஸஸ் குழுதினி பாஸா பி.வ. என்பவரை கேட்டுக்கொண்டதற் கிணங்கி மேற்கண்ட அவர் பெர்லூம்பூர்க்கு வந்திருக்கார.

பெர்லூம்பூரிலிருக்கும் ஸ்தீரிகளின் சங்கத்து வருஷாந்த மீட்டிங்களிலோது மிஸ்ஸஸ் குழுதினிபாஸா அக்கிராசனம்வகித்தார். “இந்திப் ஸ்தீரிகளின் இலக்ஷி பங்கர்கள்” என்ற விஷயத்தைப்பற்றி மிஸ்ஸஸ் பாஸா ஒரு வியாசத்தை வாசித்தார். அந்த வியாசத்தை ஸ்தீரிகளின் சங்கத்தார் சிறப் புத்தகமாக கூடிய சிக்கிரத்தில் அச்சிட்டு வெளிப்படுத்துவார்கள்.

மிஸ்ஸஸ் குழுதினி பாஸா மேற்கண்ட விஷயத்தைப்பற்றி அழியில் வருமாறு சொன்னார் :—

சோகாதரிகளே ! நிங்கள் என்னை ஸ்டீடினிலிருப்பதை உபசரித்து எனக்கு பச்சைக்காற்பூர்மாலை போட்டதற்காக நான் சிறப்புசங்கீதப்படுகிறேன். அந்த மாலைக்கு சபாவமாக இருக்கும் வாசனையுடன் உங்களுடைய தயாளுத்துவம் கருணை என்ற வாசனையும் கலந்து பரிமளிக்கும்.

உங்களால் ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கும் ஸ்தீரிகளின் சங்கத்தின் ரிபோர்ட்டைக்கேட்டு திருப்பியடைந்தேன். அதில் சிறந்த வேலைகள் செய்யப்பட்டு வருகின்றன. உங்களுடைய தேசத்து ஜனங்கள் இவ்வித காரியங்களைக் கண்டு சந்தோஷப் படுவதுமன்றி அவ்வித காரியங்களுக்குவேண்டிய அறுகலங்களையும் செய்து வருகிறதினால், இவ்விஷயத்தில் அவர்களுக்கு ஶக்கரையுண்டு என்பது வெளியாகி ரது. ஆனால் உங்களுடைய ரிபோர்ட்டில் இச்

சங்கத்தில் 35 மெம்பர்கள் தான் சேர்ந்திருக்கிறார்கள் என்ற ஒரு விஷயம் மட்டும் கொஞ்சம் அதைரிப்பதை யுண்டுபவன்னக்கூடியதா பிருக்கிறது இவ்வளவு பெரிய பட்டனத்தில் மெம்பர்களாகச் சேரக்கூடியவர்கள் 35 பேர்கள் தானு? இதைவிட ஐந்து மட்டங்கு எண்கொண்ட மெம்பர்கள் சேரலாம். இவ்வளவு சௌகரியங்கள் ஏற்பட்டிருந்தும் 35-மெம்பர்கள் மட்டுமே சேர்ந்திருக்கிறதைக்கானும் ஜனங்கள் உங்களைப் பார்த்து பரிசாசம் செய்ய மாட்டார்களா? அதற்கு இடங்கொடாமல் மேன்மேனும் மெம்பர்களாகச் சேர்ந்து அத்தொகையை அதிகப்படுத்துகின்றன.

சோகாதரிகளே ! நிங்கள் என்னை அக்கிராசனுகிப்பியாக இருக்கவேண்டுமென்று கேட்டுக்கொண்டதில் நான் உங்களுக்குச் சில வார்த்தைகளைச் சொல்ல கடமைப்பட்டிருக்கிறேன்.

சமூகத்தில் ஸ்தீரிகளின் நிலைமை.

சோகாதரிகளே ! இவ்வுலகத்திலிருக்கும் இயற்கைப் பொருள்கள் அனைத்தும் ஸ்தீரமாக இரோ இடத்தில் சின்றுகொண்டிருக்கிறதில்லை. ஒவ்வொன்றுக்கும் சலனம் ஏற்பட்டிருக்கிறது; அந்த சலனத்தைத்தான் சாஸ்திர வல்லவர் “கதிதிதி” (Law of Motion) என்றுசொல்லுகிறார்கள். இவ்வித ஸ்தீர விதையை யதுசரித்து வரும் இயற்கைப் பொருள்களில் ஒன்றுக்கெழுப்பு மொதுவும் அமைதியுமான கமது கீழ் நாடுகூட நகர்ந்துதான்டிருக்கிறது. 20 வருஷங்களுக்கு முந்தி இவ்வித சலனத்தையும் மாறுதல்களையும் கண்டறிவது கஷ்டமாக இருந்தது. இப்பொழுதோ தேசமெங்கும் பரவியுள்ள ஸ்கல்களிலும், கோவில்களிலும், சமாஜங்களிலும், சங்கங்களிலும், கமது சொந்த வீடுகளிலும்கூட இப்மாறுதலிலின் அடையாளம் பிரத்தியூதமாய் தோன்றி பிருக்கிறது. இந்தமாறுதலைத்தான் ஜனங்கள் “புதிய உணர்ச்சி” அல்லது “நவீன ஊக்கம்” என்ற சொல் அகிறுர்கள். தேசம் முழுவதையும் இப்புதிய ஊக்கம்பிடித்து சூட்டிவருகிறது. அதனால்நாங்

கள் வின ஜனனத்தை எடுத்திருக்கிறோம் என்ற விஷயத்தை ரூஜாப்பட்டுத்தவதற்கு உலக்த்தின்பலபாகங்களில் பல உறுப்பியான அடையாளங்கள் தொன்றியிருக்கின்றன. நமது ஜனங்கள் ஜனுசாரமுறையில் அபிவிருக்கியடையும் வழியை சுறசுறப்பின்மையினாலும், உதாசினமயிருந்ததினாலும் கவனித்து வராத்தினால், ஸ்திரீகளின் சிலைமையைர்த்தப்படாமல்தாழ்க்கி ருந்தது. பூர்வகாலத்து ஸ்திரீகளின் உத்தமமான நடவடிக்கைகளை இப்பொழுதிருக்கும் ஸ்திரீகள் அனுஷ்டித்துவராததினால் நமது ஸ்திரீகளின் சிலைமை இவ்வளவு தாழ்த்தல்கிக்கு வந்து விட்டதென்று இப்பொழுதுதான் நமது ஜனங்கள் அறிந்துகொண்டிருக்கிறார்கள். பூர்வகாலத்து ஸ்திரீகளின் காலத்தில் இந்தியா மத்சாண்ணத ஸ்திதியை அடைஞ்சிருந்தது. வேதம் உபசித்துக்கள் ஏற்பட்ட பிரக்யாதி பெற்ற சிறந்த காலத்தில் இந்திப் ஸ்திரீகளின் சிலைமை, மேடோண்ணத ஸ்திதியீருந்தது, அவ்வளவு உண்ணத பதவியை உலகத்திலுள்ள ஏந்த தேசத்து ஸ்திரீகளும் அடைந்தால்லை. அக்காலத்தில் கார்க்கி, மைத்தேரை, லீலாவதி இவர்களைப்போன்ற உத்தம ஸ்திரீகள் இருந்து வந்தார்கள். இப்பெயர்கள் உலகத்திலிருக்கும் எல்லா ஜாதியாருக்கும் பெருமையைக் கொடுக்கத் தக்கதாயிருக்கின்றன. கணவளை இழந்த ஸ்திரீகளை கணவு அடன் உடன்கட்டையை மதியும்படியாகக் கட்டாயப்படுத்தும் காலத்தைப் பற்றியாவது, சிகவதை செய்துவந்த காலத்தைப் பற்றியாவது, கணவன் இழந்துபோனால் தேவை விவாகம் செய்துகொள்ளாமல் சாரும் வரையிலும் விதவையாக இருக்க வேண்டுமென்று கட்டாயப்படுத்தப்பட்ட அவ்வித காலத்தைப் பற்றியாவது, பால்ய விவாகமுறை அனுஷ்டித்து வரும் காலத்தைப்பற்றியாவது நான் பேச வரவில்லை. மேற்கண்ட முறைகள் சிரமப்படகாடு மைபானவை. இந்தை ஸ்திரீகளை விற்மைசைக்குள்ளாக்கும் முறைகளாகும். முகத்தை முடிக்கொள்ளும் படிதாமுறையையும் நாம்

வெறுக்கிறோம். கார்க்கி, மைத்தேரை, லீலாவதி யைப்போன்ற பெண் இரத்தினங்களை ஜனிக்கும்படிச்செய்த அவ்வித சிறந்த காலத்தைத் தான் நாம் விரும்புகிறோம். சிகை, சாவித்திரி, அருந்ததி, காந்தாரி ஆகிய இவர்களைப்போன்ற உத்தமப் பதிவிரதா சிரோமணிகள் வாழ்ந்த காலத்தில் அனுஷ்டிக்கப்பட்டு வந்த ஸ்திரீகளின் நடவடிக்கைகளை, இக்காலத்து ஸ்திரீகள் அனுஷ்டித்து வரவேண்டும் என்பதை நான் கோருகிறேன்.

புதிய ஊக்கம்.

சகோதரிகளே! பலன்றுதம் குறை கூறத் தக்கதுமான ஜனுசாரமுறைகள் தானுகவே அழிக்குப்போய்க்கொண்டிருக்கின்றன. புதிய ஊக்கம் தோன்றியிருக்கிறது. இனி நாம் வீட்டின் சுவற்றிற்குள் அடைப்பட்டிருக்கும் காலம் போய்விட்டது. தகவுகள் பலமாக தட்டப்படுகின்றன. நாம் கதவைத் திறந்துவிட வேண்டும், இல்லாவிட்டால் தட்டப்படும் வேகத்தினால் சுவர்கள் கிழே விழுங்குதுவிடும். நாம் ஒரே இடத்தில் அசையாமிருக்க முடியாது. நாம் கரகவேண்டும். மாறுதல்களுக்கும் உட்படவேண்டும். கரகவேண்டிய இடம் இது தானு என்பதை சிச்சயப் படுத்திக்கொண்டிருக்கும் கரகவேண்டும். அதைத் தெரிந்து கொள்ளாமல் கரகுவோமானால் குழியில்கொண்டுபோய் இறக்கின்றும். உயர்தரப் படிப்பை அவசியம் கற்று வரவேண்டும். அப்படிச் செய்வதில், நற்குணங்களையும் நன்மைக்கைகளையும் கைண்டிக்கூடாது. கல்லொழுக்கங்களையும் தேச சுதந்தரங்களையும் நழுவுவிடும் பேரவழிகளைப்போல (ஆனுநூலும் சரி) பெண்ணாலும் சரி) கொடுமைபானவர்களை நான் மனதிலுக்கூட ஸ்மரிக்கமாட்டேன். ஸ்திரீகளுக்குள் உயர்தரப் படிப்பு பரவினால் தான் நமது ஜாதியும் சீராக அமைக்கப்படும். நமது சமூகம் திறுத்தியமைக்கப்படும். மேலுக்கு பெண்ணாகட்டி ரூறுவதினால், நாம் நல்ல காரியங்களைச் செய்து முடிக்கலாம் என்ற தபபெண்ணாம் நமக்குள் பரவுயிருக்கிறது. அதில் பிரைபாஜனமில்லை. ஸ்திரீகளுக்கு உயர்தரப் படிப்பைக் கொடுத்தால், அவர்கள், ஆசார

சம்பந்தமானதும் மத சம்பந்தமானதும், ராஜீய சம்பந்தமானதுமான காரியங்களில் புருஷர் களுடன் கலந்து உழைப்பார்கள்.

இந்திய ஸ்திரீகளின் உத்தமமான குணம்.

சுகோதரிகளே! ஒவ்வொரு ஜாதியிலும் நற்குணங்களும் தற்குணங்களும் உண்டு. மேனுட்டார்களின் உத்தம குணங்களை நாம் அதுஷ்டிக்கவேண்டும். அவர்களிட மிருக்கும் துற்குணங்களை அதுஷ்டிக்கக்கூடாது. மேனுட்டாரிடம் தோன்றும் படிப்பில் பிரியம், கடமைகளைச் செப்து முடிப்பதில் சிரத்தை, தன்னலம் பாராட்டாத ஊக்கம் முதலிய பல நற்குணங்களை நாம் அதுஷ்டிமத்து வரவேண்டும். இந்திய ஸ்திரீகள் பூர்வீக ஸ்திரீகளின் வம்சத்தில் பிறந்தவர்கள் என்ற பெருவையும் வேறு பல நற்குணங்களையும் பெற்றிருக்கிறார்கள். அவைகளை உலகத்தார் பலர் அதுஷ்டித்து வரவேண்டும்.

ஙமது வீசேஸ்.

சுகோதரிகளே! நமது வீடுகளை மையமாக வைத்துக்கொள்ளுவோம். சமூகமும், தேகமும் அந்த வட்டத்தின் சுற்றாளாக வைத்துக்கொள்ளுவோம். நாம் எப்பொழுதும் மையத்திலிருந்து சுற்றாளுக்குச் செல்லவேண்டும். சுற்றாளுக்குப் போவதிலும் மையத்திலுள்ள நாட்டம் மாறக்கூடாது. மின்னாலும் வட்டத்தின் ஏழாங்கு தவற்றுக் கோணிப்போம். இப்படிச் செய்தால்தான் நமது கடமைகளை முற்றும் செய்து முடித்துக்கொள்கிறோம். ஒரு பறவை கொல்லப்பட்டுப்போன பிறகு அவைகளின் இருக்கை ஏழாங்கு படுத்துவதில் பிரயோஜனமென்ன?

தும்நீதைகளை வளர்ந்தல்.

ஸ்திரீகளுக்குரிய சிறந்த கடமையாகிய குழந்தைகளை ஊக்கும் முறைக்கும், படிப்பு அவசியமென்பதை நன் வற்புறுத்துகிறேன். இந்த விஷயம் தான் நமக்கு ஏற்பட்டிருக்கும் பெரிய பொறுப்பாகும். தாய்மார்கள் படித்த வர்களாக இருந்தால்தான், பின்னொளுக்குச் செய்வேண்டிய கடமைகளைச் செய்க முடிக்கவல்லவர்களாவோம். ஆகையால், வீட்டுக்காரியங்களை ஏழாங்காக முடிப்பதற்கும் உயர்தரப் படிப்பு ஸ்திரீகளுக்கும் அவசியம் என்று மறுபடியும் வற்புறுத்துகிறேன்.

## CHARACTER SKETCH: THE EARLY DAYS AND TRAINING OF H. M. QUEEN VICTORIA.

குணவலி விளக்கம்.

மாக்ஷிமைதங்கிய இந்திய சக்கிரவர்த்தினியாகிய லிக்டோரியா மஹா ராணியாரவர்களின் இளமைப் பருவமும் கல்விப்ப பயிற்சியும்.

இளவரசிக்கு அதிபால்யத்திலேயே தமது அருமைத்தங்கையை இழக்குப்படியான பெருக்கயாம் நேர்ந்தகாயிதும், “தங்கையொடு கல்விபோம்” என்ற உலகவழக்கப்படி அவருக்கு வித்யாபிரிசுத்தியில் யாதும் குறைவன்டான் கில்லை. அவர்களையை நற்றியார். அவர்களுண் நற்பச்சப்பையுடைய பெருவராய் மேலால் அடையக்கூடிய ராப்பதிலைப் பூதையில்லாமல் பரித்த ஸிர்விகிக்கம்படித் தம்முடைய கருக்கு முடிகும் புத்திரியின் வித்யாபிரிசுத்தியிலேயே செலுக்கிவங்கார். இளவர்கீ வித்யாப்பாசம் செய்யத்தெடுக்கப்போது கிழே சொல்லியபடி அவர் ராப்பதவியை அடையக்கூடிய முற்று அம் சிக்சமில்லாமலில், அவருக்கு அரசுப்பெறுத்தற்குப் பாக்கியிருந்தாலும் சரி, இல்லையானாலும் சரி, இரண்டு பகுத்துக்கும் அதுகூலமாகுப்படி, சுதாராணமாக அசர்களுக்குள் உள்ள வழக்கம்போல வினை ஆடம்பராம் கட்ட நாட்டமுமில்லாமல், தமது செங்க விசாரணையிலேயே அதிகடமாய் அவரக கல்வியையும் ஒழுக்கத்தையும் சிரப்படுத்திவந்தார். அன்றியும்,

“பல்பொருட் டேர்ச்சியும், பரந்த நாலுணர் கல்வியின் மாட்சியும், கலையின் தோற்றமும், நல்வகை யுதித்திட வையின் கீங்குரச் சொல்லதொன்றல்லவே துகளில் கல்வியே.”

“உண்ணையும் னானமும் ஓடிலிலாமன்த் தின்னையும் பொறிவழி செறிக்கும்வள்ளுயையும் தன்னையும் ஊக்கமும் தயையும் நேர்னையும் வன்னையும் சிறந்திட வகுத்தல் கல்விலே.”

என்பதி, ஒருவர் கல்வியிலை அடையும் பிரயோசனம் கூடாக கலைகளில் பாண்டித்தியம் பெறுகல் மாத்திரமேயன்று; நன்னடக்கக் குழும், வங்கமுயும், மனைக்குரகமும் ஆகிய பல

ந்குண்களும் வாய்க்கபடி பறுதலுமே மாரும் என்ற நன்றாக அழிந்தவராதனின், அதற்குத்தக்கபடி தம் புத்திரிக்குப் பயிற்று விப்பார் ஆயினும்.

இவாரசிக்கு உபாத்தியாயர் இருவர். அவர்களில் தலைமை உபாத்தியார் பிற்காலத்தில் பீடப்புரி அஞ்சைங்காரி என்று உயர்ந்த பதவியைப் பெற்று மேன்மையைடைந்த டேவில் மஹா பண்டிதர். அவருக்கு உதவியாக இவாரசியின் படிப்பு விஷயங்களைக் கவனிக்கும்படி சிபமிக்கப்பட்டிருந்தவர் ஸ்ரீதாண் பேருமாட்டி என்பவர்.

இப்பெருமாட்டியினிடத்தில் இவாரசி மிக்க பக்தியும் விசுவாசமும் உடையவராய், தாம் பட்டத்துக்கு வந்தபின் இவரைத் தமக்கு அந்தரங்க காரியதரிசியாகச் சிலகாலம் சியமித்து வைத்துக்கொண்டனர். இவர் பின்பு உத்தோக்கத்தவிட்டுத் தமது சுதேசத்துக்குப் போய்விட்டபிற்கும் அரசி இவரை மற்றாவதறாய், வாரம் ஒருமுறை தப்பாயல் இவருக்குக் கடிதம் எழுதிவந்தார்.

இவாரசி தமது சபமாதையாகிய இங்கிலி ஷைப்போலவே, ஜர்மன், பிரான்சு, இதாலியன் என்னும் தேசாந்தர பாலைகளையும் பால்யத் திலையே சரளமாகப் பேசவல்லவர் ஆயினுர். ஜர்மன் பாலைத் தம் தாயாருக்கு ஸ்வபாலையாதனில் தாழும் அதை ஸ்வபாலைபோல வே சலபமாகக் கற்றுக்கொண்டனர். இவையன்ற தமிழ்ப் பாலைக்கு ஸ்மஸ்கிருதம் எப்படியோ அப்படியே, இங்கிலீஷ் பாலைக்குப் பலவகையாலும் மூலபாலையாய் அதற்கு அழுகையும் புத்தியையும் கொடுப்பதான லாடி, சிரிக் என்னும் பிராசின பாலைகளிலும் மிக்க தேர்ச்சியைடைந்தார். அரசி, எப்போதும், பாலைகளை அப்யிசிப்பதில் மிக்க ஆசையும் சந்துஷ்டியுமின்னவர். வெகுநாட்கழி த்துத் தமது \*முதுமைப்பருவத்திலும் கூடத் தமிழ்மையை இந்திய பிரஜைகளும் மற்ற

\* மஹாராணியார் ஹிங்குதல்தானி பாலைத் தந்த தொட்டினொடுது அவருக்கு யெது 60.

வர்களும் கேட்டு மனங்களிக்கும்படி, ஹிங்குதல்தானி பாலைத்தையை விரும்பிக்கற்கத் தொடங்கி மால்லவோ; இவையல்லாமல் கணிதம், சரித்திரம், தேச சட்டம், சக்கிதம், சிற்பம் முதலான வித்தைகளிலும் தேர்ச்சியைடைந்தார்கள்.

இவாரசி, சித்திரம் எழுதுவதிலும் சங்கீத வித்தையிலும் இயல்பாகவே மிக்க விருப்ப முடையவராய் அதி பாஸ்யத்திலேயே மிக்க தேர்ச்சியைடைந்தனர். இனிமையான சாரீர சம்பத்தையும் உடையவராதனின், எடுத்த கீர்த்தனங்களைக் கேட்போர்க்கானந்தமுண்டாக நன்றாகப் பாடவல்லவர் ஆனார். அரசியின் சங்கீத ஞானத்தை விவரிக்க ஓர் சிறு கதையுண்டு. பிற்காலத்தில், தாம் தமது அருமைக் கணவருடன் பக்கிள்ளாம் ஆரங்மனையில் இல்லறம் நடத்திவரும் காலத்தில், சங்கீத சாகிதப் பித்தைகளில் அதிருணராகிய மேண்டோசன் என்னும் ஒரு ஜம்ரானிய பண்டிதர் அரசியைத் தரிசிக்கவந்தனர். அப்போது பண்டிதர் தாம் இயற்றிய சில கீர்த்தனைகளைப் பாடி முடித்ததும், அரசி தாழும் ஒரு கீர்த்தனையைப் பாடுவதாகச் சொல்லி அவரது புல்தகத்தைவாங்கி, கடினமான ஒரு கிருதையை எடுத்து ஸ்வரங்களில் சுற்றும் தவறுவாராமல், புலவர்தாழும் மெச்சி மனக்கிழும்படி, இனிமையாகப்பாடி முடித்தனர்.

இவாரசி, தமக்கு நற்குண நல்லொழுக் கங்களைப் போதிக்கும்பொருட்டுத் தமது தாயார் எடுத்துக்கொண்ட விசேஷ சிரமத் தக்குக்குத் தக்கபடி, பெரும்பயனை அடைந்தார்களென்பது அவருடன் பிற்காலத்தில் அடுத்துப்பழகிய ஒவ்வொருவருக்கும் நன்றாகத் தெரியும். பிற்காலத்தில், அரசியினிடத்தில் விசேஷமாக சினங்கின ஒவ்வொரு சிலாக்கியமான குணமும் “வினோயும் பயிர் முனோயிலே” என்றுத்தோல் அவரது குழுக்கைப் பருவத்திலேயே அவரிடத்தில் சிலையாகக் குடிகொண்டுள்ளை, நீதி, அங்கு, இரக்கம் முதலிய நற்குணங்களை விளக்கும் விர்த்தாந்தங்கள் அடே

கம்பள்ளன. அவை அரசியின் குணங்களைத் தெரிவிப்பதேபல்லாமல் படிப்போர்களுக்கும் மிக்க பிரயோசனமாகுமாதலின் அவற்றில் சிலவற்றை இங்கு விவரிப்போம்.

முதல் முதல், “பொய்யாமையன்ன பு மில்லை யெய்யாமை எல்லாவற்றமுந்தரும்”, என்றபடி வாய்மையே சமஸ்தம்ன பெரு மைக்கும் கன்மைக்கும் காரணமாகி, இம்மையில் அழியாப்புக்கண்ணும் மறுமையில் அளவில் லாத சுக்தத்துயும் கொடுக்குமாதலின், மக்கட் மிறப்பை யடைந்தவர் யாவர்க்கும் அது முக்கியமானதும், மக்களுட் திறந்து மறுகெறி செலுத்தி மன்பதையோடுபும் மன்னர்க்கு அது இன்றியமையாததாகினால், இவரசி பால்யம் முதலாக மனமொழி மெய்களால் பொய்மையைத் தவிர்த்தி மெய்மையையே ஆசிரிக்கும்படிப் போதிக்கப்பெற்று, அதைத் தமது பால்ய முதலாகத் தமக்கு உறுதிப் பொருளாகக் கொண்டனர்.

ஒரு நாள் பாடம் படிக்கையில், உபாத்தி யாபரித்தில் சரிவர நடந்துகொள்ளாமல், விளையாட்டின்மேல் திருஷ்டியாயிப் பாடத் தைச் சிக்கிரம் முடித்துவிடும்படி உபாத்திய யரை அவசரப்படுத்தினார். பின்பு தாயர் வங்கு லேஷன் பெருமாட்டியை நோக்கி, “இன்று இவரசி எப்படி நடந்தாள்?” என்ற அவர், “ஒருதரம் மாத்திரம் சொன்னபடி கேளாமல் விடுமெம் பண்ணினார்” என்றனர். அப் போது இவரசி தாம் சொல்லும் உண்மையால் தமது குற்றம் பலப்பட்டுத் தாயாரின் கோபத்துக்குத் தாம் அதிகமாகப் பாத்திரம் ஆகவேண்டி வருமாயினும் அதனைப் பொருள் பண்ணுமல் உபாத்தினியை மெல்லத்தடி “மறந்துவிட்டோ, இரண்டுதரமல்லவா?” என்று ஞாபகம் கெட்டதன். இதைக் கருதம் போது “நோய்மை செய்யினும் வாய்மையே நோன்றெபமக்கறித்” என்ற சத்திய சிரதரின் தர்மம் எவ்வளவு இனிமையாக இவரசியினிடத்தில் அதிபால்யத்திலேயே விளங்கி நின்ற தாகத் தெரிகின்றது.

இந்நேர்மைக் குணமானது ஒருவர்க்கு இதர விடுமைகளைக்காட்டிலும் பணவிடுமைகளில் முக்கியமாய் இருக்கவேண்டியதாதனின், இளவரசி பால்யமுதலாகப் பணவிடுமைத்தில் பிச்காத நேர்மையும் நானையமும் உடையவராகக் கற்பிக்கப்பட்டு வங்கனர். அவர் ஒருநாளும் தம்மால் நிர்வகிக்கமுடியாத செலவைச் செய்வதும் இல்லை; தம்மால் அதைக்க முடியாத கடனையும் ஒருநாளும் வாங்குவதில்லை. சாதாரணமாக அரசர்களுக்குள் இந்த சுபாவம் இருப்பது மிக அருமை, தங்களுக்குவேண்டியபடி எவ்வளவோ வரும்படியிருந்தாலும், அவ்வளவும் போதாமல் அபரிமிதமாகக் கடன் வாங்கி விள்ளசெலவு செய்தல் அவர்களுக்குள் வழக்கம். அங்கியோ பணவிடுமைத்தில் மிக்க சிக்கர்வையுள்ளவர். இதைத் தெரிவிக்க அரேகு திருஷ்டாந்தங்கள் உண்டு. அவற்றுள் ஒன்றை இங்கு குறிப்பிடுவோம். தாம் குழங்கையிருந்தாலத்தில் ஒரு நாள் ஒரு கடையில் தமக்குப் பிரியமான விளையாட்டுக் கருவி யொன்றைக்கண்டு அதை வாங்கவேண்டுமென்று ஆசைகொண்டனர். ஆனால் அதற்குப் போதுமான பணம் அப்போது கைவசம் இல்லாமையினால், சுற்றே தயங்கி சிற்க, அதுகண்டு, கடைக்காரன் “பணம் அப்புறம் கொடுக்கலாமே, இதைக்கொண்டுபோன்கள்” என்று அதை எடுத்துக் கொடுக்கவும், இவரசி அகற்குடன்படாமல், அப்பொருளை அவனிடத்திலேயே விக்ரயம் செய்யாமல் வைத்து வைக்கும்படித் திட்டம் செய்துவிட்டு, மறுநாள் வங்கு பணத்தைக்கொடுத்து அதை வாங்கிக்கொண்டுபோனார். இக்குணமானது அரசிக்கு பால்யத்திலேயே உண்டாகி, வரவருதியடைந்து, முடிவுவரையில் மாருமல்கிளையின்றுதியியது.

இவ்வாறு, பணவிடுமைத்தில் மிக்க கவனமும் நானையமும் உடையவராயிருந்தல் பெரிதோடு இதை இவ்வளவு சிறப்பித்துச் சொல்லவும்வேண்டுமோ? என்று சிலர் எண்ணக்கூடும். அங்கைம் எண்ணுதல் சரியன்று. உல-

தத்தில் தமக்கும் பிரருக்கும் உண்டாகும் சக துக்கங்களுக்கு முக்கியமான காரணம் பண்மே. பணத்தைப் பார்மியர்மல் வரவுக்கு மின்சின செலவுகள் செய்து கடன்படிதலிலும் துணபம் வேற்கிலை; கடன் படாமையிலும் சகமும் வேற்கிலை. இதனால்நேரே “கடனுண்டு வா மூமை முன்னிலிதே” என்றும், “மேலே கட னிருப்ப வேண்டுமோ ஊனுறக்கம், பாலேயும் கைப்பாகும் பார்” என்றும்,

“விடன்கொண்ட மீனாப்போலும் வெந்தழுன்

மெழுகுபோலும்

படங்கொண்ட பாந்தள்வாயிற் பற்றிய

தேவரபோலும்

திடக்கொண்ட ராமபாணம் செருக்களத்

தற்றபோது

கடன்கோண்டார் நேஞ்சம்போலும்

கலங்கினுளிலங்கைவேந்தன்.”—

என்றும் இவ்விடியத்தை வற்புறுத்திப் பல வாறு கூறியிருக்கின்றனர். அரசர்கள் கடன் படுவார்யின், அதனால் அவர்களுக்கேயென்றி குடிகளுக்கும் உண்டாகும் துணபம் இவ்வளவுவை வென்றில்லை. இவ்வண்மையையிரபாமல் நமது தேசத்தில் எத்தனைபேர் சிற்றரசர்களும், ஜமீன்தார்களும், அபரிமிதமான தூர்கிரயம் செய்து பெருங்கடன்பட்டு, அரசும், ஆஸ்தியும், சிரும், சிறப்பும் இழந்து சிறுமைப்பட்டுப் போனவர்கள்? அரசியோ, அவனிடம் கடன்வாங்கினார், இவைனக் கடன்கேட்டார், அந்த வர்த்தகன் கொடுத்து முழுகிப்போனான், இவன் மோசம்போனான் என்ற அங்கங்கு வம்பர்கள் குசுகுசுவென்று சொல்லிக்கொள்ளக் கூறிதும் இடம்வைக்காமல், தமக்குரிய வரும்படியைக்கொண்டே சமஸ்தமான செலவுகளையும் செய்துகொள்வதனால்; மனோசஞ்சலமும் வறவின்கையும் அடையாமல் சுகமாயிருப்பதன்யியும், பலகாரணங்களிலும் முக்கியமாக இவ்வொரு காரணத்தாலும் குடிகள் தம்மை மிகவும் கேசித்துச் சிலாகிக்குத்தக்கொள்ளவும் பெற்றிருந்தனர்.

இச்சம்பந்தத்தில், அரசியின் வரவு செலவுகளைப்பற்றி சிலருக்கு அறிய விருப்பமுண்டாகுமாதலீன், அவற்றை இங்கு சிறிது விவரிப்போம். அரசிக்கு பார்லிமெண்டாரின் தீர்மானப்படி, அரசிப்பட்டத்துக்கு வந்தகாலம் முதல், பிரதிவருஷமும் மூன்று வகைக்கெதன் பத்தையாயிரம் பவன் கொடுத்துவரப்படுகின்றது. இதைத்தவிர வேறொரும்படி அரசிக்கில்லை. இந்த வரும்படியைக்கொண்டு தானே அரசி தமது சொந்தச் செலவுகளும், தம்பரி சனங்களின் சம்பளங்களும், தமது குடித்தனச் செலவுகளும், தம் பெண்ணிலைகளின் படிப்புச் செலவுகளும் சமஸ்தமும் செய்து கொள்ளவேண்டும். அங்குனமாயிலும், அரசிக்கு வரவா சம்சாரமும் செலவுகளும் அதிகரித்துக்கொண்டுவந்தும், அன்றமுதல் இன்றவரையில் ஒரு அறுபது வருஷத்தாலமாகத் தமக்கு சிர்ணயிக்கப்பட்ட வரும்படி போதாதென்றும், கூடவேண்டுமென்றும் குடிகளைக் கேட்டவர்கள். இவ்வொரு விஷயத்தினுலேயே அரசியின் செட்டும் கட்டும் சிதானமும், விதரணமும், ஒருவாறு ஊகித்தறியலாகும்.

அரசியின் மிதவிரயத்தைப் பற்றியும், அதில் அவர்க்குள்ள விருப்பத்தைப்பற்றியும், சில சங்கதிகள் இங்கு விவரிக்கலாகும். ஐரோப்பாகண்டத்தில் உள்ள அமீக அரசர்களுக்கும் பிரபுக்களுக்கும் உடுப்புகள் செய்து கொடுப்ப வளுகிய பாரிஸ் வர்த்தக நெருவன், சிலானைக்குமுன், சியாபசபையில் ஒரு வழக்கில் இவ்விஷயமாகப் பிரஸ்தாபிக்கவேண்டும் வந்தகாலத்தில், ஐரோப்பிய அரசர்களுக்குள்ளே தன்னிடத்தில் உடுப்பு செய்தித்துக்கொள்ளாதவர் இங்கிலாந்து மஹாராணி ஒருவர்தாம் என்ற சொன்னாலும். இதனால் இராணுயியர்கள் வீனாகப் புச்சமும், குச்சமுமான இடம்பொன உடைகளில் பணத்தைக் கொட்டுவதில்லைபென பது என்றாக விளக்கும்.

இளவரசி, பல சமயங்களிலும் தாழே நேரிட உக்கடை கண்ணிகளுக்குப்போவது வழக்கம். ஒருநாள், தாம் ஒரு நலைக்கடைக்காரன் கடைக்குப்போயிருந்த காலத்தில், அங்கு இளம்பிராயமுள்ள துறைமகள் ஒருவன் தன் கக்கொலூசொன்று வாங்கவேண்டி வெரு நேரம் பலதினுச்சகளைப் பரிசோதித்துப் பார்த்தும் திருப்திப்படாமல், கடைசியில் ஒரு கொலைசை ஆராய்ந்து எடுத்துக்கொண்டு விலைபை விசாரித்ததில், அது அதிக விலைபெற்றதாயிருந்தது கண்டு, கொஞ்சம் முகம்வாடி “அம்மா! இவ்வளவு விலைகொடுத்து எனக்கு வாங்க சிராகமில்லை” என்று சொல்லி அதைத் திரும்பக்கொடுத்துவிட்டு இன்னென்று இலகு விலைக்கு வாங்கிக்கொண்டுபோனான். அதைப் பார்த்துக்கொண்டிருந்த இளவரசி, அவள் பேரனபின், கடைக்காரனை நோக்கி “இவள் பெயர் உனக்குத்தெரியுமா?” என்று கேட்க அவன் தெரியும் என்றதும் “அவள் விரும்பின கொலைசை அவனுக்கு அனுப்பி தனக்கு வாங்கச் சக்தியில்லாத கொண்ற வாங்காமல் தன் விருப்பத்தை அடக்கிய அவள் குனத்துக்கு மெச்சி விக்டோரியா இளவரசி அதை அவனுக்குப் பரிசாக்ககொடுத்ததுப்பினார் என்று தெரிவிப்பாய்” என்று உத்தரவு செய்தார்.

இதற்கு நெடுானைக்குப்பின், அரசியின் உருவம் எடுக்கப்பட்ட ஒரு காலத்தில், அவர்யாதோர் நலைகளும் பூட்டிக்கொள்ளாமல் ஒரு கறுப்புப்பட்டு மாத்திரம் உடுத்து உருவம் எடுக்கத் தயாராயினார். அப்போது, அருகில் இருந்தவர்கள் “ஏதாவது லீல நலைகள் பூட்டிக்கொண்டால் அலங்காரமாயிருக்குமே” யென்ன, அரசி “வேண்டாம்; இவ்வருவம் என் பிரஜூகள் பலரும் பார்க்கக்கூடியதாலே ஆலும், என்னுல் ஆஸ்வரையில் அவர்களுக்குள்ளே வீணசெலவு செய்வதைத் தவிர்க்க வேண்டுமென்பது என்னிச்சைபாதலாலும், இப்படியேதான் இருத்தல்வேண்டும்.” என்ற நார்,

## KAMALABAI.

SHORT STORY.

## க ம ல ா ப ா ய்.

(ஒரு சிறகதை.)

“பொருள்லவரைப் பொருளாகச்செய்யும் பொருள்லவதில்லை பொருள்.”—திருக்குறள்.

அது ஓர் ஏழைக்குமீபம். அதில் தரித்தீர்ம் அதிகரிக்கத் தகுந்தவளவு பிரஜாவற்பத்தி அதிகப்பட்டு கூரோமன வருத்தத்தையும் சங்கடத்தையும் முண்டாக்குவது சகங்நானே. அதற்கு குசேல் சரித்திரத்தையிட வேறு திருப்டாந்தமும் வேண்டுமோ? அனைக்காமாய் பெண்களுக்கு பிறந்தவீடிடல் விசேஷ சொம்பும் தெம்பும் சிறைந்திருந்தபோதிலும், புகுங் தவிட்டில் அஃதில்லாகிட்டால் சிறப்பும் சிறும் விசேஷமாயிராத தன் பது தின்னை மங்கேருகீ நமது கதாஞ்சிகமலாபாய் பிறந்த சிட்டமாகிய முன் தூற்றுமக்கலத்திலுள்ள அநேக தென்னை, மா, கமுக முதலிய தோபு புக்களுக்கும், நஞ்சை புஞ்சை பூமிகளுக்கும் சொங்கக்காரர் நமது கமலாபாயின் தங்கை மூரியர். இவர் வடத்தேசத்திருந்து வங்க கர்னாடகப் பிராம்மனரெனப் புலப்படுகிறது. இவர்காலத்தை லாராண்ட இராஜ சிரேஷ்டர்களுக்கு தன் வேலைத்திறமையினால் திருப்தியையுண்டுபண்ணி அநேக பூர்ச்சிகளை சர்வமானிய மாகப் பெற்றவர். அவ்வுரில் 36-அந்தனர் களுடைய கிரகங்களுண்டென்றும், இவர்கள் உறக்கிருப்பும் என்னப்பட்டவீட்டத்தில் தங்களை நாடுவந்த சிவமூர்த்தி என்ற புராணியிப்பிரசிரேஷ்டர்களுடைய வாக்கினால் கேட்ட சத்சரிதங்களுக்கு பிரதிபலன் கொடாமல் தூஷித்துத் துரத்தியிடவே, அவர் கேசாதி பதியிடம் அவர்கள் வஞ்சனைப்பையும், அக்கா மத்தையும் முறையிட, இராஜதும் அவர்களை கடுமையாய்த்தனாட்டத்தாலவும், பிறகு ஜகந்தை கட்டளைப்படி இவர்கள் சகர சக்கரவர்த்தி க்கு அறுபதினுயிரம் பின்னோக்காய் ஈடுத்திரிய வம்சத்தில் பிறந்து, கமில் சாபத்தால் சாம்பலாய், பகிரதனுடைய முயற்சியால் இப்பழி

யில் வந்த கங்காநதியினால் விடுமாசன மடைந்து, முன்னாற்று மங்கலத்தில் பிராமண சூலத்தி அதிக்கவும், பூரணீகர் அதிக்க மலையில் பகாகுரனுக உற்பவிக்கவும், முன்வினையினால் அவர்கள் தினப்படி அவ்வசரானுக்கு சில வண்டிகள் நிறைய அன்னமும், அதற்குத்தக்கக்காய்கற்களும், தயிர், நெய், பலகாரங்களும், ஒருமனிதலும் ஆகாரமாக அனுப்பிக்கொண்டு வர ஏற்பட்டதாகவும், பிறகு அவ்வசரன் பீமனால் சம்ஹாரம் செய்யப்பட்டதாகவும், இராமாயன காலசேஷபத்தின் பலனும் அவன் பின்பு பரிசீலித்து மகாராஜனுயிப் பிறங்ததாகவும், சிற்சில கிரந்தங்களால் தெரியவருகிறது. நமது ஹிரிராயர் இராஜாங்கத்தாரால் வட தேசத்திலிருந்து வரவழைக்கப்பட்டவராத ஸால் பகாகுரனுக்கு சிறுந்தளிக்க ஏற்பட்ட வர்களில் உட்படவில்லை. இங்கஞ்சியடித்து பவாரி நதி எக்காலத்திலும் வற்றூமல் ஓடிக் கொண்டிருந்தபடியால், விசேஷ ஸிலவனம் நீர் வளம் போருந்தி கண்ணுக்கெட்டியதூரம் தெங்கு, மா, கொய்யா முதனிய பழ மரங்களாலும் பயிர் பச்சைகளாலும் சிறைந்து, வன மிருகங்களும் பக்ஷிஜாதிகளும் மலிந்து, ரமணீயமாயிருந்ததாகத் தெரியவருகிறது. யானைத் தந்தங்களும் மான்கொம்புகளும் காடுகளில் எரிகரும்புக்காகச் செல்கிறவர்களுக்கு சர்வசாதாரணமாய் அகப்படுகிறதுண்டென்றும், சில தந்தங்கள் எடுப்பாரின்றி மன னுக்கிறையாமென்றும் கூறப்படுகிறது. இங்கஞ்சுக்கு சந்திரகேறப்படும் என ஒரு நாமமுழுங்கி, இராயர் காலத்திற்குப்பிறகு அவர் குமாரன் நாகேஜிராவ் தந்தையின் சகல சொத்துக்களுக்கும் பாத்திபல்தனும், தான் இவைக்கும் தூத்திரன் என்பதை வெளிஜினங்களுக்குக்குக்காட்ட, தனக்கும் தன் குழந்தைகளுக்கும் சமுச்சாரத்திற்கும், உள்ளங்கால் முதல் உச்சங்தலைவரையில் பொன்னுபராணங்களையும் கல் நகைகளையும் செய்து பூண்டு, பட்டாடைகளையும் ஜிரிகைவஸ்திரங்களையுமான்றி மற்றத் துணைகளையனியாமல், அலங்கரித்துக்கெருக்கி காண்டு

வெகு கம்பிரமாய் யாரையும் லக்ஷிபஞ்செப் பாமால் ஈவிரக்கமின்றி, தன் தந்தையை யடுத்துப் பிழைத்து வாழ்ந்துவந்த சுற்றத்தாரையும் பந்துக்களையும் சீக்கின்துமன்றி, தன் ஒரேசீதாரியும், நமது கதாமணியுமாகிப் கமலாபாயையும் புக்ககத்திற்குப்போகும்படி யதுப் பிசிட்டனர்.

கமல்தோ பிறங்காளர்முதல் விவாகமாகிற வரையிலும், விவாகமான பின்பும் புருஷங்கள் தாய் வீட்டிலேயே வாழ்ந்து யாதொரு கவலையும் கிலேசமுமின்றி இருபத்திரங்கு வயதிற்குள்ளேயே நான்கு குழந்தைகளைப் பெற்று மதோன்னத திசையிலிருந்துவளான படியால் வறுமை என்பதையும், கஷ்டமென பதையும் அறியாள். இவள் தகப்பன் ஜீவ வந்தாரயிருக்குக்காலத்தில்; இவள் ஏதோ காரியார்த்தமாய் வெளியேபோலால், தந்தை உடனே இவளை 'கமலா வெயிலில் போகாதே உன் முகம் வாடுவதை நான் சகியேன்' என்று கூனியழைத்து பக்கத்திலுட்காரவைத்துக் கொண்டு இன்சௌல்க்கறவார். பெயருக்குத்தக்க வழுகும் குணமுமைமைந்து கந்துக்கரசியாய் விளங்கினவளை பச்சாதாபமின்றி சகல ஆடையாபரவனங்களையும் கவர்ந்துக்கொண்டு தமயன் துரத்திலிட்டபடியாலும் குழந்தைகளுடன் புருஷையும் கட்டிக்கொண்டு கால் நடையாகப் புக்ககம் கேர்ந்தனள்.

சங்கரஜி எனப் பெயர்வாய்ந்த புருஷனே மாமனுர் வீட்டுச் சொத்தை நம்பி கணபதி புரமென்ற ஊரினுள்ள தன் வீடுவாசல் மூலி காணிமுதலியவைகளை அலக்ஷியஞ்செய்து, சிறுவயதிலேயே மம்மன் விடுசேர்ந்து அத விலையறியாதவரா பிருந்தபடியால், தன்னார் கேர்ந்த பிறகு ஜீவனோபாயம் தெரியாமல், குடும்ப சமர்ஷங்களுர்த்தம் வெகு கவலைமேலி ட்டு, பிதுராஜிதமான சொத்துக்களை ஒன்றொன்றாக விற்றுத்தின்றும் நாள்கழிந்த பாடில்லை. யாம் ஆதியில் சொன்னபடி மறுபடியும் இரண்டு குழந்தைகள் அதிகரித்தன, முந்திய பெண்ணுக்கு விவாகமும், பங்கிய

வினாக்களுக்கு உபயோகமாக நடத்தி, காலம் நெருங்கி மனத்தைவருத்திற்று. விசாலமான பழைப் பீட்டில் விளக்குவைக்க எண்ணென்பக்கும் வழியில்லை. தரித்திரம் மேலிட்டபடி யால் ஒருவேளைப் போஜனத்திற்கும் தின்டாட்டமாயிற்று. கடன் கொடுப்பாருமில்லை. பீட்டினபேரில் கடன் கொடுத்திருந்த ஆசாமி கோர்ட்டில் வழக்கிட்டு வீட்டை ஜப்திசெப்ப, எலம் போடத் தேதிகுறிக்கப்பட்டது. சன் கர்ஜி எங்கேயோடித் தப்பிக்கலாமென்று யோசிக்கிறார். குழந்தைகள் பசியால் வருந்து கின்றன. கமலமோ கண்ணும் கண்ணிருமாய் தவிக்கிறார். இங்கே ஸ்திதி இங்ஙனமிருக்க,

தமயன் நாகோஜி வீட்டை கவனிக்கும் பொழுது அவன் திருவிய மகிழையால் கண் தெரியாமல், அழிந்து பழகினவர்கள் ஏதிர் வந்து சின்று பெய்ய குறிப்பு சொன்னபோதி அம், தெரிபாதவன்போல் பாசாங்கு செய்துக் கொண்டு தன்னுடைப கைவிரல்கள் கிறைந்து கல்லிமூத்த மோதிரங்களையும், பென்சாதி யணிக்குத் தொண்டிருக்கிற பொன்னுபரனங்களையும் அடிக்கடி பார்த்து ஆரங்கத்துக் கொண்டிருந்தான். அவன் பெண்சாதியோ மா கொடியவள், ஒருநாள் அவன் தன் சமை யலைப்பினிருக்கையில் ஒரு ஸ்திரீ இப்பகு யழே மிகுந்து செய்துக யழிகின்றி சில குழந்தைகளுடன் வந்தாள். அவர் கணீப் பார்ப்பதற்கு வெகு தூரத்திலிருந்து நடந்து வந்தவர்கள்போல். நெற்றியில் நிர்வடிய, பசியால் களைப்படைந்து, கண்குழிந்து, சின்று பேசுவும் சக்தியற்றவர்களாய்த் தோற்றினார் கள், சுமார் மணி பதித்தெனுமிருக்கலாம்.

நெங்தாங்கிரணத்தில் வென்பட்டி வென்பதா மிரப்போ ஜவஹங்கா—வென்யிதிருங்களி வென்பதானெனப் பற்றுதே காற்றஞ்சு அஞ்சமவன் கேட்பதின்து!

என்றபடி இவர்களுடைய அலங்கொலத் தைக்கண்ட காற்றும் பயப்படுவது கொயமாக விருக்க, அதற்கு விசீரதமாக இரக்கமுற்ற இளங்காற்று வீசியது. நெற்றியில் வடிகிற

வியர்வை ஸ்ரைக் கையால் வழித்து எறிக்குக் கொண்டு சின்றவனைக்கண்ட காகோஜியின் மனைவி “யார்?” என்றும், “என்ன சுங்கதி?” என்றும் கேட்கவில்லை. இதனால் இன்னு சென்று தெரிந்துக்கொண்டீட மமதொலும், கர்வத்தாலும் லக்ஷியஞ்சியவில்லை என் பகத யறிந்தவள் நான் முற்று, ‘பசியற்றாத வெட்கமும் நான் மும்’ என்பதற்கிணங். ‘காகோஜி எங்கே’ என்று கேட்டாள்.

நாகோஜிமீனாவி.—“ஆவர் எங்கே போன ரோ? யார் கண்டது? கேவலே என்ன?” என்பதாகக் கடுகுத்த வகன்ததுடன் கூறி முகத்தைத் திருப்பிக்கொண்டாள்.

வந்தவள்—குழந்தைகள் நடந்துவந்த அலுப்பால் அழுகின்றன. கொஞ்சம் பழைய அன்னமிருந்தால் குட்டிகளுக்குப்போடேன்.

நாகோஜி மனைவி.—(கோபக்குறி தெனியுடன்) இங்கே யார் பழைபது சாப்பிடுகிறார் கள்?

‘கொதிக்கிற குழுக்கிருப்பீரானால்’

இருப்புறை காணலாம்’ என்றனள்.

வந்தவள் முகம்வாடி துக்கம் தொண்டை யில்லைக்க, பசி வரித்தறப் பிடிக்கித்தின்னு, குழந்தைகள் இதுகொடி அதுதா வென்று அலட்ட, புறக்கை டப்புறம் திரும்பி கொல்லையை கோக்கித் தன் குழந்தைகளுடன் சென்றனள். அவ்விடத்தில் நாகோஜியாவ் சிரிசல் பண்ணையாட்கள் செய்கிற வேலையை மேற்பார்வை பார்த்துக்கொண்டிருந்தவர், வந்தவர்களைக் கடைக்கண்ணால் பார்த்து சம்மா விருந்துவிட்டனர்.

வந்தவள்.—(சற்று பொறுத்திருக்கு) நாகோஜி, குழந்தைகள் பசியால் தலைக்கிறது, சுவையோலா இன்னுமாகவில்லை. தென்ன மரத்திலிருந்து நான்கு இளாரிராவது போடச் சொல்லி வெட்டிப் பொத்திக்கொடேன்.

நாகோஜி முறுமுறுத்துக்கெ கான் ட இரண்டு இளாரிர் தள்ளச்சொல்லி வெட்டிக் கொடுப்பதைன். அவை அதிக இளசான குரும்பையானபடியால், சீரும் கொஞ்சம்,

தேங்காப் லழுக்கல்கூட அதிகமாயில்லை. ஒரு குழந்தைக்காவது தொண்டைகூட கன்றுக நீண்டமில்லை, குழந்தைகள் என்கிற உனக்கென்று செய்கிற ரக்களையெயும் ஒரு குழந்தை தேங்காப் மட்டையிலுள்ளதை தன் பல்லாற் சரணாட்சி தின்பதையும் கண்ட நாகோஜி 'தீரித்திரிப் பினங்கள்' என்று சொல்லி வேறு வேலையாய்ப் போய்விட்டான்.

வந்தவள்.—

"நல்லார் இளங்தேங்காப் கன்றும் காப்ததாயே பாவி இளங்தேங்காப் பாலாட்டபோற் காப்ததாயே?"

என்று சொல்லிவிட்டுத் திரும்பினால், குழந்தைகளைத் தொறுமையுடன் இன்சொற்களால் ஆதரவுட்டிக்கொண்டு மெஸ்ல மெஸ்ல நடந்து பகல் சுமார் ஒரு மணிக்கு காரரச்செய்கள் சிறைந்த ஒரு காட்டின் வழியே செல்கிற பாதையிலோரத்திலுள்ள ஒரு குட்டையையும் கண்ணிமார் கோவிலையும், அதன் பக்கத்திலுள்ள ஆலமரத்தடியில் வழிப்போக்கர்கள் தங்கி சமையல்செய்து எறிந்துவிட்டுப்போன பெரிய மண்பாத்திரங்களையும், மூக்கல்லாற் கூட்டப்பட்ட ஒரு அடிப்பில் தீபுகைந்துக் கொண்டிருப்பதையும் கண்டு, ஒரு பெரிய சட்டியை பெடுத்துக் கழுவி காரரச்செடி களிலுள்ள இளங்தளிகளைக் குழந்தைகளும் தாலுமாகக்கொட்டு, சட்டியிலிட்டு, அடிப்பேற்றி தகுந்த அளவு நீரையும் வார்த்து, தீக்கொருத்தி வேயித்தனன். குழந்தைகளுக்கு கிரை சண்டித் தருவதாய் வாக்களின்தும், ஆரைகாட்டியும், குட்டையில் விளையாட உத்தரவுகொடுத்தும், ஆயாசர்தீர்த்ததன்றி, இப்பேர்க்கொத்த அனுதாவான காலத்தில் கலங்காத மத்தீஞ்சிட முன்னவளாயிருந்தாள்.

இவனனம் பின்னோகள் ஒருபுறம் விளையாட, தான் அடிப்பண்டையுட்கார்த்த கிரையைக் கிண்டிக்கொடுத்து அதற்கிட உப்பில்லாத தால் விசனமுற்று பரிசூனரும் சர்வவியாபகருமான பகவானை, "ஆபத்பாந்தவா" எனவாய்விட்டுக் கதறிக்கவிட அனுதியதிப தான்

செய்யும் கிரையை தேவாமிருதமாகும்படியாக வும், தன் குழந்தைகளை அதனால் பசிபாற்றும் படியாகவும், மன்றாடி வருந்தினான், வாடினான், நமஸ்கரிந்தாள், கைகூப்பினான், சிரமேற்றாக்கினான் பலதார்.

இரண்டு தடவை மூடியிருக்கும் சட்டியைத் திறந்து கிரையைப்பார்த்தாள். நீராவியால் கூர கண்ணுக்குப் புலப்படவில்லை. கொம்பு கொண்டு எடுத்துப்பார்த்தாள். பென்னிற மான ரசம் கசம்பிசோடியிற்று. கூவாரசை கமகமவெனப் பரிமளித்தது. அவற்றை முகர்ந்த புள்ளினாக்கள் கூவிப்பறந்து வட்ட மட்டன. பின்னோகள் பசிபால் வருந்தும் கஷ்டத்தையும், தாயின் பரிதாபத்தையும் கண்டுகேட்ட கிரைவன் மனதிரங்கித் தன் கிரை வங்களை பொடுக்கி சுவர்ணார்ஜும் மேற்குத் திக்கிள் பொரப்பா யோடிக்கொண்டிருந்தான். சட்டியை அடுப்பையிட்டிருக்கி, குருதின பிறகு ஆத்திரத்தினால் எல்லோரும் வட்டமாக சின்றி, கீழே கற்பாறையில்பேரில் கவிழ்த்தார்கள். கலகலவென்ற சப்தத்துடன் குவிந்தது.

\* \* \* \*

கண்டார்கள், கண்குளிர்க்கார்கள், ஆநாதித்தார்கள், பசி பஞ்சாப்பறந்தது. குதுகலத்துடன் பேருக்குக்கொஞ்சமாக வாரிக்கட்டிக்கொண்டு,

"காரரச்செடி வாழ கண்ணியம்மான குட்டைவாழ, காலரங்கர வாழ—இன்னுஞ் சிவ்ளாலம் செல்லப்பிறந்தகமும் வாழ."

எனவாழ்த்தி, கடுகி வழிநடந்து முச்சந்திவெளையில் வினாயில் வினாபுக்கும் சீர்க்கார்கள்.

இவர்கள் தரித்திரத்தினு கொடுமையால் தமயன் வீழி சென்ற கமலாபாயும் குழந்தைகளும் என்பதையும், இவரைக்குக் கடவைகிருபையால் அகப்பட்டது ஒருக்கீடுத் திரவியமேனபதும், இதைப் படிப்போருக்குத் தெரியாதிராதென நம்பி மேல் நடந்தவற்றை ஒரு வாறு கூறவாம். தமயன் வீடுசென்ற வரலாற்றையும், தனக்கு தமயன் இவ்வளவு திரவியமூம் கொடுத்ததாகவும் புருஷனிடத்தில் சொல்லி, வேண்டிய பொன்னுபரணங்களையும் கைகளட்டுக்கொண்டு தனக்கும் தன் குழந்தைகளுக்கும் செய்துக்கொண்டு கொஞ்சநாள் சென்ற மிகு தனக்குக் கடவுள் கிருபையாலுண்டா பிருக்கிற போகபாக்கியங்களைப்பற்றி தமய

அங்குத் தெரிவித்து, சுலபாரணனாடியாப், குழந்தைகளுக்கும் வெண்டிய ஆடை ஆபரணங்களை அனுபவித்து, இரண்டு குதிசைகள் பூட்டிய வண்டியிலேற்றிக்கொண்டு தமபணைப் பார்க்கப் புறப்பட்டனர்.

தமயன் தன் பெண்சாதி பிள்ளைகளுடன் ஒருமைல் தூரம் எதிர் சென்றுவந்து, சுதீராதியும் அவள் குழந்தைகளும் அனின்துக் கொண்டிருக்கும் ஆய்வாங்களையும் பட்டாடைகளையும் கண்டு ஆரங்கித்து, கட்டித்தழுவிழுத்துமிட்டு, கைக்குழுந்தையை தன் சம்சாரத் தினிடத்திற் கொடுத்து, எடுத்துக்கொள்ளச் செய்து, முத்தகுமாரனை தன் கையில் பிடித்துக்கொண்டு வண்டியேறிச்சென்று வீடு சேர்ந்து, தீர்த்தமாடச்சுப்த முந்தியே ஏற்பாடு செய்திருந்தபடி தித்தமாயிறிருந்த ஷ்டிரசுபதார்த்தங்களையும் பகுஷன் பலகாரங்களையும் தலைவாழை இலைகளில் பரிமாரி உட்கார்த்து போன்று செய்யும்படியாக உபசரித்துப் பிரார்த்தித்தார்கள்.

\* \* \* \*

கமலாபாய் இந்த அமர்க்களத்தைக் கண்டு ஆங்கித்து உடனே தான் முன் வங்கபொழுத நடந்தைகளை ஸின்ததுத் துக்கித்து, இவ்வாடம்பரத்திற்கும் துக்கக்கிற்கும் காரணம் தானும் தன் குழந்தைகளும் அனின்துகொண்டிருக்கும் நகைகளும் பட்டாடைகளுடைம் எனத்தனிந்து, உடனே குழந்தைகளும் தானுமணிநீதுக்கொண்டிருந்த நகைகளில் காரை, வங்கி, பவுன்யாலை, அட்டிகை, காப்பு முதலிய சிலவற்றை கையில் வாங்கி பல பகுஷன் பதார்த்த பழவர்க்கங்களால் பரமாரப் பட்டி இலைகளின்னுன் வைத்து “ஓ! காரையே, லட்டு சாப்பிடு, ஆ! வங்கியே, பரமங்குடி, ஏ! பவுன்யாலையே, பேணியை ருசிபார! ஓ! அட்டிகையே, அதரசம் புசி!” என்று அடிக்கடுக்காகப் பலதாம் கூறி நகைகளை எடுத்து அனின்துக்கொண்டு பிள்ளைகளுடன் சுரே வென்று புறப்பட்டு வண்டியேறி கணபதிபுரம் சேர்ந்து சுகித்திருந்தனர்.

\* \* \* \*

நாகேர்ஜி யும் அவன் மகிணியும் யாதொன்றும் கோன்றுமல் மரம்போல் ஸின்று தினைக்கத்தார்கள்.

“கங்கப்படாதவன் செல்வம் உடுக்குரள் சுச்சுமரம் பழுதற்று.”—திருக்குறள்.

### LESSONS IN CIVICS.

#### FACILITIES FOR EXCHANGE.

பண்டமாற்றவுக்குவேண்டிய சாதனங்கள்.

1. Currency. 2. Banks 3. Weights and Measures.  
கரண்லிகள், பாங்கிகள், அளவைகள்.

முன் காலத்தில் பனம் என்பது கிடையாது. ஆனால் நாகரீகம் என்பது ஏற்படும் ஜனங்கள் அவரவர்களுக்குவேண்டிய சாமான் களைச் செப்புகொண்டும் ஒருவரிடமிருந்த பொருளை மற்றவர்களுக்கு கொடுத்து பண்டமாற்றிக்கொண்டும் வந்தார்கள். இதற்கு (Barter or Exchange without the Medium of Money) என்று பெயர். அவர்கள் பொருளை அவரவர்கள் உபயோகிக்கிறதற்கும் பணத்தை கொடுத்து பொருளை வாங்குகிறதற்கும் இடையாயுள்ளதற்கு (Medium of Exchange) என்று பெயர். ஒரு வன் தன்னிடமுள்ள வள்துவை பிறருக்குக் கொடுத்து பிறன் வள்துவை மாற்றிக்கொள்வதாயின் இருவரிடமுள்ள வள்துக்களும் ஒரே விலையுள்ளதாக விருக்கவேண்டும். இல்லாம்பில் ஒருவர்க்கொருவர் மாற்றிக்கொள்ளச் சம்மதிக்கமாட்டார்கள். அப்படிக்கின்ற ஒரே வள்து ஒரு சமபத்தில் கிராக்கியாகவோ மலிவாகவோ ஆக்கக்கூடும். அப்படியானால் ஜனங்கள் சாமானிக்கொடுத்து மாற்றுவது சிரமசாத்தியமாயிறுக்கும். ஆகையால் எந்த சாமானை நாம் உபயோகிக்கிறோமோ அத்தமதிப்பு ஒரே சிகானமாய் இருக்கவேண்டும் அடிக்கடி மாறக்கூடாது. இதற்கு (Standard Value) என்று பெயர்.

#### QUALITIES NECESSARY FOR MONEY.

நணயங்களுக்கு வேண்டிய துணிகேஷன்கள்.

1. அதற்கு மதிப்பும் உபயோகமுமிருக்கவேண்டும். (It should possess value & it must be useful)

2. கலபமாய் ஓரிடமிருந்து மற்றொரிடம் கொண்டுபோகக்கூடியதா பிருக்கவேண்டும். (Easily portable).

3. சுருக்கி பிரித்துக்கொட்டக்கூடியதா பிருக்கவேண்டும். (Divisible).

4. சீக்கிரத்தில் அழியக்கூடாததாயிருக்க வேண்டும். (Indestructible);

5. அதன் மதிப்பு அடிக்கடி மாறங்கூடாது. (Value unchangeable).

மேற்சொன்ன குணங்களையெல்லாம் உடையது தங்கமும் வெள்ளியும்தான். இவைகளைத் தவிர்த்த இதர உலோகங்களும் நாணயங்களாக வழங்கி வருகின்றன.

#### MONEY USED IN OLDEEN DAYS.

முற்கால நாணயங்கள்.

வேட்டையாடும் சிலையைப்புதல்ளை ஜனங்கள் எனும்பையும் கோலையும் மேம்ச்சல் சிலையையும் உள்ள ஜனங்கள் ஆடுமாடுகளையும் விவசாய சிலையையிலிருந்த ஜனங்கள் தனியிப் பொதி களையும் நாணயங்களாக வழங்கி வந்தார்கள். இன்னும் New Guinea போன்ற சிடங்களில் அடிமைகளை, பண்மாகவும் Sahara Desert போன்ற சிடங்களில் உப்பை நாணயங்களாக வும் இன்னும் சிலையிடங்களில் (Couri Shells) சோநிகளை நாணயங்களாகவும் வழங்கி வந்ததாகத் தெரியவருகிறது. உலோகங்கள் அகப்பட்டு நாணயங்களாகச் செய்யுமுன் தங்கப் பொடிகளைப் பகளில் கட்டி நாணயங்களாகவும் தங்கக்கட்டிகளையும், தங்கக்கட்டிகளையும் நாணயங்களாகவும் உபயோகப்படுத்திவந்தார்கள். இதனால் சில கெடுதல்கள் ஏற்பட்டன. இராஜாக்கத்தார் உத்திரவில்லாதகால் ஜனங்கள் ஒருவர்க்கொருவர் மோசம் செய்ய இடமுண்டு. நாணயத்துண்டுகளை உபயோகித்தால் ஜனங்கள் எல்ல உலோகங்களை வாங்கிக்கொண்டு கலப்பு உலோகங்களைக் கொடுத்து மோசம் செய்தார்கள். உலோகங்களில் வரம்பு முதலையாதொரு அடையாளமுமில்லாததால் குறைக்கவும் இடமிருந்தது. இம்மாதிரியான மோக்களையெல்லாம் அறிந்த துறைத்தனத்தார் நாணயத்தின் ஒரு பக்கத்தில் இராஜா அல்லது இராணியின் தலையும் மற்றொரு பக்கத்தில் நாணயத்தின் மதிப்பும் சில பூ வேலைகளும் இருபக்கங்களிலும் வரம்புகளும் உள்ளதாய் (Milling) நாணயங்களடித்து வருகிறார்கள். இந்த அடையாளங்கள் நாணயங்களின் இடையைப் பிச்சயப்படுத்தவும் சூது மோசமில்லாமல் உலோகங்களை (Proportionate) அளவுடன் கலக்கவும் வெட்டிக் குறைத்தெடுக்க முடியாலும் இருப்பதற்காகத்தில் ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றன.

#### CURRENCY.

கரண்லி.

##### 1. Metallic Currency.

உலோக நாணயங்கள்.

##### 2. Paper Currency.

காகிதநாணயங்கள்.

##### 1. Standard Coins.

##### 2. Token Coins.

இந்த உலோக நாணயங்கள் இருவகைக்கப்பட்டது.

#### STANDARD COINS.

Metallic Value.

Legal value.

ஒரு (Metal) நாணயத்தின் மதிப்பு அது உலோகமாக இருந்தாலும் பிரசு நாணயமாக மாறந்தப்பட்டாலும் ஒரே மதிப்புள்ளதாகவிருக்கவேண்டும். ஒரு நாணயத்தின் விலை குறைந்தால் அல்லது அகிகமானால் பொருள்களின் விலைக்குத் தக்கபடி பண்கெடாடுத்த சாமான்கள் வாங்க ஏற்பட்டிருக்கும். அப்படிக் கொடுத்து வாங்க உபயோகப்படுத்தவது தங்கநாணயங்களுக்கு மட்டும்தான். வெள்ளி முதலையை நாணயங்களுக்கு எப்பொழுதும் ஒரே மதிப்புத்தான். ஆகையால் தங்கநாணயங்களை Standard Coins என்று சொல்லப்படுகிறது.

#### TOKEN COINS.

நாணயக்குறி.

சாமானின் விலை எப்படியிருந்தபோதிலும் நாணயத்தின் மதிப்பு ஒரே மதிப்புதான். பவுனின் மதிப்பு 15-ரூபாயாயிருந்தபோதிலும் 15-முதல் 18-ரூபாய் வரையில் சிலாவனியா கிறது. ரூபாய், அரை ரூபாய் முதலையை வெள்ளி நாணயங்கள் அப்படி சிலாவனியாகிறதில்லை. ஆகையால்தான் இந்த வெள்ளி நாணயங்களுக்கு (Token Coins) நாணயக்குறி என்று பெயர். மேலும் ஒரு பவுனை உருக்கினால் 15-ரூ. மதிப்புள்ள உலோகம் தேவில்லை. ரூபாயோடு-ஆணை வெள்ளிதான்தேரக்கடியது. இன்னும் இவைகளைத்தலிருந்து செம்பு முதலைப் போகங்களையும் நாணயங்களையும் பணத்தைக் கட்டினால் கிற தொகைகளுக்கு அரை ரூபாய், கால் ரூபாக்கள்தான் எடுத்துக்கொள்ளுகிறதில் அவர்களுக்கு சிரமமில்லாமலிருக்கிறது. பெரிய தொகையாயிருந்தால்தான் ரூபாயையும் (Sovereins) பவுன்களையும் எடுத்துக் கொள்ளுகிறார்கள். ஆகையால் பவுன், ரூபாய், இவைகளுக்கு Legal Tender என்று பெயர்.

THE CHILDREN'S PAGE.  
THE EVILS OF AMBITION.

சிறுவர்க்கான பக்கம்.  
“பேராசை பெருங்கேடு”

பல நாற்றுண்டுகளுக்குமுன் மகீந்திர புரம் என்பது ஒரு சிற்த நகராய் ஸிளங்கில் தான். அந்காளில் அந்கரை பகவான்தால் என்னும் பார்த்திபன் பரிபாலனம் பண்ணி வந்தான். அக்கால் அவ்வம்பதி மரளவு தேசத்திற்குக் கப்பங்கட்டிக்கொண்டு வந்து கொண்டிருந்தது. ஆகஸ்ட் பகவான்தால் சிறைகட்டில்லரும் சிற்றரசனும் இருந்தான்.

அந்காளில் ஹவ்ஹுரில் கேசவுயிட்டர் என்னும் பெயர்பூண்ட அந்தனெருவன் வாழுந்துவந்தான். அவன் கலீமகள் கடாகங்குறைவறப்பெற்ற கண்ணியன், ஆயினும் திருமகள் சுருணையற்றவனானும் தெருத் தெருவாயிலின்து, பிச்சைக்கப்பரைபேஷ்டி உஞ்சிவர்த்தி செய்து உயிர் வாழுந்துவந்தான், லக்ஷ்மிசுருணையற்ற பிச்சைக்கனமிருப்பினும் அவன் அத்தேவியின் திருவதித் தாமரைகளைக் கண்மேஜும் மறவாது கியானம் செப்துவந்தான். இவ்வாறு இங்காட்செல்ல இலக்குமியும் அவன் மேவிரக்கம்கொண்டு அவன் இலக்ஷ்மிகாரி யாகும்பதி கடாக்கித்தருளினான். பார்ப்பான், கருஙாள் வழக்கம்போல் வேலனேருரில் பிசை பெற்று விட்டுக்குத் திரும்புங்கால், இருள் பரவும் ரேராய்விட்டது. இனிச். சாலைவழியே செல்லுவது சாலவும் சல்லியமெனக் கிருதித்து, குறுக்கே ஓர் சிறு காட்டின்கண் இறங்கி ஒரு நூற்றையாய் வந்து கொண்டிருந்தான். அப்போது, பக்கத்தில் சலசலவென்று ஒரு சக்தமுண்டாக, அந்தணன், குலை நடுக்கமுற்றாக குப்புறவிழுந்தான். விழுந்ததும், இவன் பக்கலில் “கல் கல்” எனவெண்கலம்போல் வந்தோ ஒரு சக்தமுண்டாயது. உடனே பயந்த பார்ப்பானுக்குப் பயித்தியமே பிடித்தகவிட்டதுபோல் ஈரைந்தெழுந்து வேஷ்டியை வறிந்து கட்டிக்கொண்டு

வேகமாய் தூதவாரம்பித்தான். ஒடுவென், உபிரிருந்தால் எப்படியேலு முனவுபெறலாம். உயிரே போகுங்கால் உனவுளன்ன செய்யும் என்று ஆலோசனை செய்துகொண்டு பிசைத் தூத்தெலையைச் செய்துகொண்டு மூட்டையை வீசியெயிந்தான். அம் மூட்டை தந்தெபலாய் அவன் முனவிழுந்த இட்டத்தெலையைச் செய்துகொண்டு என்ற சுத்தம் எழும்பியது. எழும்பியசத்தம் கேசவப்பட்டர் செவியை எட்டியதும், வெகு வேகமாய் ஒடி வீடைடைந்தன் அந்தன். வீடைடைந்ததும் பயமற்றவனுங்குத் தான் கேட்ட சத்தக்கைப்பற்றிச் சிக்தித்தான். அதைப் பற்றி சினைக்க சினைக்க அவனுக்கு அச்சத்தம் ஒரு புதையல் குவியலினின்றும் கிளம்பியதா யிருக்கலாம் என்று என்னை தோன்றியது. உடனே மஹாள் விடிந்ததும் போய்ப் பார்த்துவிட்டு வந்துவிடுவோமென்று தீர்மானங்கு செய்துகொண்டான்.

மறநாள் இருள் கழிந்ததும் வேதியனை முந்து வேற்க விருந்துக்கொண்டு, விருங்கம் சிறைந்த வக்காட்டியிருக்க கடப்பாறையும் கையுமாய்க்கடுகூ கடந்தான். சிலதாரம் சென்றதும், தான் முந்திய சர்க்கியில் எறிந்து சென்ற மூட்டையைக் கண்டான். கண்டதும் அதனருகில் தோண்டலுற்றுன். தோண்டியவன் மனமிகும் தோண்டியபொன்று பெரிதாயகப்பட்டது. அதன்கண் விலைபெறு மாணிக்கங்காரங்களும், நிகரிலாக கெம்புகளும், கண்பறிக்கும் வைரங்களும், மனங்கவரும் முஞ்சப்பொன்காசகளும் சிறைந்திருக்கக்கண்டான். ஆனாலும் பெருச்சியடைந்த சிர்மலப் பார்ப்பானையடைந்தது, பணப்பேயன்னும் ஒரு கொடும் பாவி. அப்பேயின் வசப்பட்டதும் அவனிதயம் மாறியது. “பிசைவாங்கியவன் காலன் தில் லக்ஷ்மிகாரியிப்பிட்டான்? லக்ஷப்பிராபுகோகாஶ்ரவனாக ஏன் ஆக்கடாது” என்றுதன் ஜீனத்கானே கேட்டுக்கொண்டான். உடனே பணத்தைப் பெருக்கும் வழியேதன்று சினைத்தான். பலவற்றினும் சியாபாரமே சாலச்சிறந்துதெனப்பட்டது. பணப்பேயின்

பேருதயியால் வைதிக விர்த்தியை விட்டு வியாபாரத்தொழிலில் நமுவ சிச்சயம் செய்து கொண்டான். தத்தூணமே, பிரைஸ் மூட்டையை, யவிந்தது அதிலிருந்த அகூதைதையில் கொஞ்சம் எடுத்து, தோண்டியின் வாய்ப் புறத்தை மூடி வீட்டுக்கெடுத்துச் சென்றான்.

வீட்டைடங்குதும் தான்டைந்த விலையேறப் பெற்ற கற்களை விற்றுத் தனமாக்கிக்கொள்ள சிச்சயித்து, இருந்த மற்ற மாசற்ற முஞ்சட்காசகளைத், தன் மனதுக்கியைந்த செட்டி யொருவளிடம் விட்டுவிட்டு, வெளித்தேயம் போக சினைவுகொண்டான்.

தோண்டியிலிருந்த ரத்தினங்களையெல்லாம் வெளியே யெடுத்துவிட, பொற்காசுகளைல் ஸாம் அக்தோண்டியிற் பாகியை நிறைத்தன. பாக்கித் தோண்டியில் அரிசியை சிரப்பித் தன் நண்பளிடம், அதைக் கொண்டுபோய், அத் தோண்டியில் அரிசி யிருப்பதாகவும், தான் வெளியூர் போவதால், அதைக் காப்பாற்றி வைத்திருந்து தான் வந்ததும் கொடுத்துவிட மாறு வேண்டிக்கொண்டனன். நண்பனும் அவ்வாறே செய்வதாக ஒப்புக்கொண்டனன்.

காசுவிசாரம் நீக்கியதும், கல் விசாரம் பார்ப்பான் மனத்தைக் குடிக்கொண்டது. அவைகளை யும் விற்றுப் பொன்னுக்க மனக்கொண்டு அவைகளை யெடுத்துக்கொண்டு மாளவேதை த்து மன்னவுக்கு விற்கப் புறப்பட்டுச் சென்றான். அக்கற்களை விற்பனை செய்துவிட்டு ஊருக்குன் திரும்புக்கால் அவளைச் சில\* பெருவழிப்போக்கர், வழிமறித்து, பணம்பறித்து உபயோனம் செய்தனுப்பினர். இருதரம் உபயோனம் செய்கிக்கப்பெற்ற இருடி, பழைய பார்ப்பானுகி, வழிப்பிச்சையெடுத்து ஊர் நோக்கி வந்துகொண்டிருந்தான். மகேந்திர பூர்ம் நோக்கி வந்துகொண்டிருந்த பட்டனை நோக்கி வந்துகொண்டிருந்த கொண்டிச் சனி யவளை விட்டகலவில்லை. அப்பொழுது பகவான்தாள், மாளவேதைச்சுத்துமன்னானுக்குக்கப் பங்கட்ட மறுத்துவிட்டான். மறுத்துவளை

அமர்க்களத்தில் முறித்துப் பணம்பறித்து வர மனங்கொண்ட மாளவமன்னவன், பகவான்தாவின்மேல் ஒரு பெரும்போர் தொடுத்தான். போராய்ப்பானதும், கேசவப்பட்டனையாள வேதச்தார், பகையாளி யொற்றனென்ற கைதுசெய்து, அவனுக்கு காராக்கருக்கப்பரவேசம் செய்வித்தனர். அவன் அவ்விடத்திலேயே சிலகாலம் இருக்க நேர்க்குதுவிட்டது.

இவன் கதி இவ்வாருக, மகேந்திரபுரத்தில் வர்த்தகனே வேதியன் மரம்மறியானான் இருந்து வந்தான். ஆயினும் அவ்லூரில் கொடிய பஞ்சமொன்று, போரினால் சேரிட்டது. அக்காலத்தில் அரிசி விலையேற வர்த்ததன் அந்த ணன் அரிசியை இப்போது உபயோகப்படுத்திக் கொண்டால், மின்னால் பார்த்துக்கொள்வேருமென சினைந்து, பார்ப்பான் மடாவைக் குப்புறக் கவிழ்த்தான். கவிழ்த்தவன் கண்குளிர எல்லாம் கனகக் காசுகளாய்க் கொட்டின. “இல்வேதியன் நமக்கல்லவோ காது குத்த யத்தனித்தான். நாம் நாட்டுக்கோட்டையென்பதும், நம் செவி சிளாம் இன்னதென்றும் அறியாதவனானால்லவோ வேதியன். ஆயினும் யாம் அவன் பட்டனென்பதையும் அவனுக் கிவுவண்ணாம் நாம் சாத்த வேவன்டு மென்பதும் நன்கூறியோம்” என்று மனமகிழ்து பொற்காசுகளையெல்லாம் தன் பொற்காட்டியாள் வகமொப்புவித்துவிட்டுப் பார்ப்பான் தோண்டியில் தான் பின்பு வாங்கி வந்த அரிசியை சிரப்பிழவைத்து விட்டான்.

மறுநாள், என்ன பாபமோ, செட்டியின் ஊழிலினேயே உருவெடுத்து வந்தாற்போல் கேசவப்பட்டன் அவன்முன் வந்து தோண்டினான். வந்தவளை யழைத்து, முகமன்கூறி, அவன் அரிசித்தோண்டியை அவனிட மொப்பு வித்தான். “செட்டி அவன் வீடுசென்று தோண்டியைத் தோண்டிப்பார்க்கப் பொற்காசுகள் பற்று போய், பருக்கைகிரச் அரிசிப்பிருக்கக் கண்டான். கண்டதும் மனம் விண்டான். செட்டி யினிடம் ஓடினான், ஓடித் தொகையை வேண்டினான். செட்டி மறுக்க வெகுண்டான். வெகு

\* பெருவழிப் போக்கர்—High way men.

ஷ்ட முனிவீசுக் செட்டி அலக்கியம்செப்பு, அவன் அரிசித்தோண்டி வைத்துப்போக, அரிசி ஒன்றுக்கு முதலாது கட்டித்தட்டுமேயன்றி நான்யங்களாகக் குட்டிபோடுமோ” என்று பரிகாசம் செய்தனன். ஏனான்ம் செப்பிலே பட்டன் சினம் அளவுகட்டது; உடனே சொல்லவன் உடல் நடுங்க, கேட்பவர் குலை நடுங்க பார்த்தவர் மனங்கூக்கச், செட்டியைச் சமிக்கலானான். “அடை பாடி! ஹே பிரமணத்துரோகி! என் வழியெறியுக்கால் நீ குளிரவாழ்வையா? வைத்துச்சென்ற பணத்தை யில்லைபென்று மறுக்கத் துணிவிகொண்ட சின்நாம்பற்ற நாக்கை நான் கண்டுக்க எங்கேரம் பிழிக்கும்? நீ நரகமென்னும் குழிக்கு, நாற்றங்காலரய்ப்போடு ஸீன்காலம் நலிகி! சின்குமிபம் நசிக்க! சின் சுந்ததிகள் வேறுற்றப்போக!” என்று சரமாரியாய்ப் பொழியவாரம்பித்தனன்.

இவ்வளவு தூரம் தன்னை மானபங்கப்படுத்திச் சமித்த பட்டனைப் பொருளும் அச்செட்டி அதிகாரிகளிடம் பிரியாது செப்துகொண்டான். அதிகாரிகளும், அந்தணன் வார்த்தைகள் பிசுகன்று கருதி, நேற்றுக் கோவணத்திற்குத் துணி தீக்டவன் இன்று எவ்வாறு கோடைச்சுவரனுனன். ஆகலால் இவன் பேசுவது சுத்தப் பொய்யென மதித்து அவனுக்குத் தண்டனை விதித்தார்கள்.

இவ்வாறு பட்டன் சிகிலிக்கப்பட்டானென்று தெரிந்தும் அப்பட்டினத்தார் மிகுந்த விசினமடைந்து, பட்டன் அரசாலுக்கு நேரேயனு செய்துகொள்ளுமாறு புத்தி குழினர், பட்டதும் அவ்வாறே செய்துகொண்டனன்.

அன்றிரவு பகவான்தாஸ், மாறுவேடம் கூட்டு அர்சோதனை வாந்துகொண்டிருந்தவன், சில சிறுமிளைகளின் விளையாட்டை ஆச்சர்யமடைந்து பார்த்துக்கொண்டிருந்தான். அவர்களில் ஒருவன் சியாயாதிபதிபோல் பிடம் வகித்து உட்கார்த்திருந்தான். சற்று நேரத்திற் கெல்லாம், அங்கொயதிபதி முன்னர், கேசவ

பட்டன்போல் நடித்தவனும், செட்டிபோல் நடித்தவனும் கொண்டுவரப்பட்டனர். சியாயாதிபதி இருவர் வாக்குமூலங்களையும் வாங்கிக் கொண்டு, தோண்டியைக்கொண்டு வருமாறு கட்டளை யிட்டான். தோண்டியைந்ததும் அதிலிருக்கும் அரிசியைப் பார்த்துவிட்டு செட்டியை நோக்கி “ஐயா! ஸீர் இந்தத் தோண்டியை எடுத்துநீடா இல்லையா” என்று வினவ, செட்டி சாமிசாக்கியாயில்லை யென மறுத்தான். உடனே அச்சிறு சியாயதிபதி மெசுச்தத்தக்க புத்திக்க்கூமையுடன் “ஐயா செட்டியாரே! இவ்வரிசி எது, சென்ற வருஷத்திப நெல்லினின்றும் குத்தியெடுத்தது போற் காண்கிறேது! ஸீரே அவ்வங்களை அர்விட்டுப்போய் ஏழு வருஷத்திற்கு மேல்கூற என்கிறே! இவை யிரண்டில் எது சிகிம் எது பொய்? என்று கேட்க செட்டி “ மதி பிழுந்து வாயிழுந்து,” தன் குற்றத்தை யொப்புக்கொண்டு பணத்தை மீட்டும் ஜோடுத்து விடுவதாக ஒப்புக்கொண்டான்.

அது கேட்ட அரசன் அகமகிழ்ஞது, “இசு சிறுவன் புத்திசாதரயம், என்னே! நம் சட்ட சிப்னரான சியாயதிபதிகளைவரும் இப்பால் துக் கிடாவிரோ! தீவட்டிமுன் தீபம் நிற்கு மோ? சூரியன்முன் மன்மினி சோதியா குமோ?” என்று சிந்தித்தவாறே தன்னரண்மீன் சார்ந்தனன்.

மறுநாட்காலை, மனுச்செய்துகொண்ட பட்டனையும், மற்றப் பிரதிவாதியையும் அழைத்துவரக் கட்டளையிட்டான். அவன் பின்னர் தான் முன்னிரவு கண்ட சிறுவனையும் அழைத்துவந்து, அவர்களிருவரையும் விசாரித்து, சியாயம் தீர்க்குமாறு வேண்டிக்கொண்டனன். சிறுவனும் தான் முன்னிரவு நடித்ததுபோல், தோண்டியைக் கொண்டுவரப்பட்டது, அது புது அரிசியை ஒழித்து, செட்டியைக் குற்றவாளியாக்கினான். அது கண்ட சியாயதிபதி அழுக்காறு கொண்டவனுப், செட்டி ஒரு வேளை அரிசியை, உபயோகித்திருக்கலாமென்

மும், அத்தோன்டியில் பொன்னாணயங்கள் இருந்திருக்க நியாயமில்லை பெற்றும் வாதித் தான். இதைக் கேட்டதும் பகவான்தாஸ் ஏங்களானுன். சிறுவன் இவ்வினாகிற்கு யாது விடைபகர்வன்? என்று சிந்தித்துக்கொண். டிருந்தான். செட்டியின் முகமும் மலரவாரம் பித்தது. ஆபிறும் சிறுவன் பாலசுந்திர வதனம் வாடவேபில்லை.

உடனே அவன் செட்டியை கோக்கி, “ஐபா இப்பொழுது ஸீர் நான் சொல்லியபடி எழுதும் ஸீர் குற்றவாளி யென்பதும், உத்தமென்பதும் உள்ளங்கை நெல்லிக்கணிபோல் விளக்கும்” என்றார். செட்டியார் எழுத மனமற்ற வராயிருந்தாலும் மனனருகிலிருக்கையில் மறுக்கமருண்டான். உடனே அச்சிறுவன் செப்பியவாறே வரையலுற்றன. அவ்விதம் பின்வருமாறு “அதியென் பொற்கொடியானே! நாம் பொற்காசபகரித்தெல்வாரோ சிற்றை சர் செயியற்றது. அவர் என்னுடை குற்ற மறிந்து என்னைத் தாக்கிவிட உத்தரவளித்து விட்டார். இப்பொழுதும் வேதியன் பணத்தைத் திருப்பிக் கொடுத்துவிட்டால், உனக்கு மாங்கல்யப்பிச்சை யளிப்பதாக வார்க்களித்தனர். என்னை யுனக்கு இளிப்பார்க்கவேண்டுமென்றார்வமுள்தேல், இது கொண்டு கொத்துவாலிடம், பொன் பூட்டிய பெட்டியைக் கொடுத்துவிட்டுவாய். இங்னனம், பெட்டியை பெதிர்பார்த்து நிற்கும்,

.....செட்டியார்.

இக்கடிதம் கண்ட கற்புடைய காரிகை செட்டியார் இல்லாம்க்கைத்துளைவி. அவர் உலகவாழ்க்கையைக் கொஞ்சனான் கிளைசிறுத்தை எண்ணங்கொண்டு, பூட்டிய பெட்டியைக் காவியுடன் நியாயஸ்தலத்துக்கலுப்பினன். பெட்டி சிறுவன் கைக்கெட்டியது, சிபாயாதிபதி தலை 1 முழும் குறைந்து, இறங்கிப் பூக்கும், சுருக்கு கண்ணுமாய், அதிகாரி வெளியே நடந்தான்.

இனவகலீக்கண்ட வேந்தன் ஆடங்கா மகிழ்ச்சிகொண்டு அச்சிறுவனை ஆலிச்கனம் செப்புகொண்டனன். அவன்கேயே பிரதம

நீதிபதியாய் சிபமித்தான். பின்னர் செட்டியார் தம் பாவத்தின்பலனை பேற்று தன் சொத்து முழுதையும் இழந்து, ஊவிட்டோடிப் போயி எர். வேந்தனருளாறும், பாலன் பத்தியா அம், பனம் பெற்ற வேதியன் தன் ஆஸ்தியை பெல்லாம், அந்தச் சிறுநிதிபதிக்கே யளித்தான். ஆவனுக்குச் செல்வதெனிடத்து மிகுந்த வெறுப்புண்டாயது. “இது செல்வது, செல்வதே! ஒரிடம் கிடைப்பற்றிருப்பதில்லை.” “பொருளீட்டாலும் தன்பம் சுட்டியதைக் காத்தலும் தன்பம்; காத்தல் குறைபடித்தற்றுன்பம், கெடித்தற்றுன்பம், செலவிட்டற்றுன்பம்;” இங்கணம் பலதுன்பங்கள் பயக்கும் பணத்தை நம்பொனுது மெய்தானுமே! “ஆறிடுமேமும் மடுவும் போலாம் செலவும்!” ஆ! வாஸ்தவம் தான். நான் தனவங்தனுள்ளும் தனமற்றவ அனியினதுவும் போதுமே; இதற்காக என்ன ஓட்டம் ஓடினோம், என்னபாடு பட்டோம், என்னபொய் கொன்னோம். என்ன வருனு சிரமத்தம் கைவிட்டோம், என்ன அடிப்படோம், என்ன கிறைப்பட்டோம், என்ன கோபம் கொண்டோம் என்வாறு வாய்க்காசுது சபித்தோம், ஐபே? இன்னும் என்ன பாவம் செய்தோம், எல்லாம் எதற்காக? இங்கப் பொன்னுக்காக அடாடா; சிவனேபென்று, பிகையை வாங்கி புஜித்து கிருஷ்ண ராமா கோவிந்தா வென்று உட்கார்த்திராமல், வியாபாரியாய், மோசஞ்சுசெய்து, அடியுதை இவைகள் பட்டு, நியாயத்துவம் போக நேர்த்தத்தல்லாவா? ஆ! இது என்ன துச்சம்! இதனால் பாருக்கு என்ன பிரயோஜனம். பனமா பாக்கியம், வித்தமுள்ளவன் தூங்கான் என்பது எவ்வளவுகிழம். இவ்வாறு நம்மைப் பலவழியிலும் மோசஞ்சு மார்க்கத்தைத்தவிட்டு, பொட்டைக் குதிரைபோல், கல்லும், மூளைம் கிரைந்தபாட்டைபி அழுத்தச்செல்லும் இப்பணத்தை யேன் மானிடரிவாறு பூஜிக் கின்றனர். பனமுள்ளவன் எவ்வளவு பாபங்களைச் செய்கிறுன். கள்ளும், பொய்யும், காமமும், கொலையும், பனத்திற்காகவே, பனத்தாலேயென்றி மற்றவைகளுக்காக கிருப்பது மிகவுமரிது, பனமென்னும் அகவம் ஆரோக்கியினித்து, வாழுவ என்னும் ஆற்றித்தான்ட விரும்பியவன், மன்றுதிரையை நம்பி ஸீர் பெருகியோடும் ஜிவாற்றவிற்கிய, மட மானிட னெப்பன்ஸ்டைலு” என்று சிந்திக்க

லானுர். பின்னால் அவைகளையெல்லாம் வெறுத் துச் சங்கியாசம் வாங்கிக்கொண்டு, சன்மார்க் கத்திற்சேர்க்கு, ஜிவன்முக்கரானுர்.

செட்டியார் ஊரைவிட்டோடிய செப்பி கேட்டதும், அவர்மனைவி தற்கொலை புரிந்த கொண்டாள். அவர், ஒருஞாடு கடக்கையில் முன் பட்டனிடம் பணம் பறித்தவரிடம் அடிப்பட்டுக்கொள்ள அவர்கள், “நாம்தாம் ஏதோ, இல்லாக்கொடுக்கம் பார்ப்பானோ; த்து ஏதோகொஞ்சம் படுங்கிக்கொண்டோம்; இந்தசெட்டி கல்லெகாழுத்த பணக்காரச் செட்டி, அவரிடம் பாலம்! ஏதோ கொஞ்சம் மிச்சமிருந்ததையும் படுங்கிக்கொள்ளப் பார்த்தான். இவ்வை கேசிக்கேலவிடப்போகாது” என்ற சொல்லி ஈநப்புடைத்தறுப்பினர். செட்டியார் அடிதாங்காமல், “ஜீயோ பிராமணத் துரோபியானே மேல்! அவன் சாபம் பலித்து விட்டதே. “என்னிடு எருக்குமுனைத்து எனிகள் குடியிருக்கலாகீசே,” என்னாருயிர்த்துகிணைவுருந்தி உயிர் விட்டார்சீசே, என் சொர்னசீரம், என்ன கண்டப்பட்டு வெகுநாளாய் வளர்க்கப்பட்ட தேகம் இவ்வாறு புடைப்பெறலாகீசே! என்கவலையற்ற சித்தம், வருந்தம் கணக்கு கிழியலாக்கே! எல்லாம் எதனாலு? பொன்னுக்காசைப் பட்டல்லவோ! அந்தோ பிராமண சாபம் கொடித்தொடிது” என்றவருந்தி உயிர் விட்டான்.

இவ்வாறு அறிவு கெட்டுப்போன இவ்விருவர் பட்டபாடும் செட்டகேடும் என்னே! யோசிக்குங்கால் பயமாயிருக்கிறேது. ஆயிரும் இவர்கள் எப்போது செல்வத்தை வெறுக்கலானார். அதையடைய அவர்கள் செப்பது முயற்சியில் வருந்தம் வந்தபோதல்லவோ அவர்கள் செல்வத்தை யிகழ்ந்தனர். மற்ற நாளில் அவர்கள் பணத்தாற் சுக்கம் பெற விலையோ என்பதும் சிரபமானதொரு கேள்வியே. ஆயினும் அவர் சிறுது சுகம் பெற்ற வராயினும் பெருந்துன்பறிறுதியிலைடக்கன ரல்லவோ? அதைக்கண்டு ஏழும், அசிபாயமாய்ப் பொருள்தேட விரும்புவதும், அதீகமாய். ஊராப்பணத்தை யபகரிப்பதும், சொல்லொனாத் தயாத்திற் கிடமாகும். “திரைகடவோடியும் திரயியம்தேடு” என்ற ஒள்ளவை சொல்லினேனும், ஒருக்குடுக்க வரையோடே பொருள் சேகரிக்கவேண்டியது, நம் இகபர எதக்கிற இன்றியமைத்தாகும்.

## EXTRACT : HEALTH NOTES.

சுகாதாரக் குறிப்பு.

சுகாதார ஸ்திச் சருக்கம்விரும்பு சுத்தக்காற்றைச் சுவாசித்திருச் சீஜிவெஜுந்து கெருக்கமீவுவதைகிடு. திலைதினாக்கறைப் பித்திகைரொள்ளதே அழுகினவஸ்துவை யாசித்தலாகா தோப்பிலிரிவிற் ராங்கலாகாது தருக்கந்தத்தைச் சுவாசித்தலாகாது காற்றுள்ளவிடத்தில் வீற்றிராப்போதும் கச்சைப்பக்கிற் ரேப்பிலிருப்பது மைக்கெப்பக்க் காற்று மாசினாப்போக்குஷ் வீட்டிற்குப்பை விழுக்கெப்பாடே வீட்டிருக்குப்பை மேவஹுந்திதே ஆடுமாடுகள்விட்டருகில்லவையாதே வீட்டில் மலஞ்சலம் விடுத்தலாக விடுத்தாலுடன் வெளிபாக்கவேண்டும் சாலகங்கால்வாய் சாலவுஞ் சுத்திசெப் தருக்கந்தினைகளைத் தூரத்திலில்லவ தேகம் வஸ்திரம் கிரகந் திவமுஞ் சுத்திசெப் கிரித்துகள் தூர்க்கந்த காலைதோட்டிடும் கழிமண்ணுகளாற் கடிநாற்றம் பீராக் கிழிட்டிற் கடிக்கடி வெள்ளோயித்தவாயு அபோதினீக்கண்டாகலும்வசுரி செம்புநித்ராகமுஞ்சீகர்க்கவேநாற்றம் போம் கந்தகப்புக்கயாற் கானுதுவித்வாயு சுகாதாரம் விட்டாற் சுகமென்பதில்லை சுகாதாரம் விரும்பிச் சுகமாக வாழ்க சுத்தஜூபானானு சுத்தத்திற் காதாரம் கண்ணுடிபோலக் காண்பது சுத்தநீர் இசென்வாசினை பிற்றது சுத்தநீர் வண்டப்படியா மாண்பது சுத்தநீர் பருப்புக்காப் வேகும் பக்குவனும் சுத்தநீர் அசுத்த ஜூபானத்தா லகட்டிற் பூசிபாம், அசுத்த ஜூபானத்தா லீகீக் கரங்களாம் அசுத்த ஜூபானத்தா லீகீக் பேதியாம் அசுத்த ஜூபானத்தா லீகீக் பேதியாம் சுண்ணாத்தகரை சீராற்குழுக்குடீனுப் மஶ்தமாம் சுண்ணாத்தகரை நீராற் கூக்கேடும் பேதியாம் அழுகுஜூல முழுக்கால ஜூகிடீஞ்சிலங்கி அழுகுஜூலத்தாலீகை வியாதிகள் சுத்தமழுநீரே உத்தமாஞ் சுகத்திற்கு அசுத்தமழுநீராலீகைக்கேடு

சுத்தநதிரீால் முத்தோவாங் தாகம்போம்  
கெட்டநதிரீால் வெட்டடசரம் பேதியாம்  
அகத்தக்குளத்து நீராகா சுகத்திற்கு  
சுத்தமிலா வேரின்ற நத்தினால் வாதம்  
சுத்தக்கினற்றுகிர் சுகமாகும் நாளும்  
ஆற்றாற்றுகிருக் கடற்றாகம் பித்தம்போம்  
பாறையுது நீராற் பலபல தோழுமாம்  
சுக்கான்பாறைகிர் முக்கு முத்திர்க்கபம்  
கரும்பாறைகிராற் பெருப்பவன் சுகத்திற்கு  
அருவிரீா மழுதுபெருக் தேகம்  
வதுகட்டசீரின் வளர்க்குற்ற நிங்கும்  
காய்ச்சினால்ஸிரின் கடுங்தேவாம் நிங்கும்  
வ்நாகஞ்சுபெய்வதே சுகலசெளக்கியம்  
தினால்நாநத்தால் மீனுபலனிருத்தியாம்  
தினால்நாநத்தாற் ரேகாக்கிருத்தி  
தினால்நாநத்தாற் நிறுத்துக்கொய்  
தினால்நாநத்தாற் நிறுத்துக்கொய்  
வ்நாகஞ்சியியர் சுக்கியியர்  
வ்நாகஞ்சு செய்யர் சுகவீராவார்  
சுத்தங்கு ஸ்காக மெத்தமிசோஷம்  
உதயஸ்காந முட்டமித்துறுதி  
போஜன ஸ்காநம் பொல்லாது நிக்கு  
ஐரண்ஸ்காநஞ்சு செய்தலைநிக்கு  
குளிர்ந்த ஸ்காநங் கூடாது களைப்பில்  
குளிர்ந்த ஸ்காநங் கொடுக்குமுற்சாகம்  
குளிர்ந்த ஸ்காநத்தாற் மெனிக்தோடுமிரத்தம்  
குளிர்ந்த ஸ்காநத்தாற் குதுகலிப்புண்டாம்  
குளிர்ந்த ஸ்காநத்தாற் கூடும்பலஞ்சகம்  
குளிர்ந்த ஸ்காநங் தெளிந்தமிர்ந்தாடு  
இளாவெங்கிர் ஸ்காந மிதமான் துளிரில்  
இளாவெங்கிர் ஸ்காந மினிதெய்ததோர்க்கு  
இளாவெங்கிர் ஸ்காநமிசையுங்களைத்தோர்க்கு.

### —காதாரபோதினி.

பாட்விவாலாவின் கொயினு மாத்திரைகள் (1 கிர  
யின்) 100 அடக்கியுள்ள புட்டி 1-க்கு அனு 12.

பாட்விவாலாவின் கொயினு மாத்திரைகள் (2 கிர  
யின்) 200 அடக்கியுள்ள புட்டி 1-க்கு குபா 1-0-0.

ஆக்ஸ் மிக்ஸர் ஜ்வரம், கபம், மலேரியா முதலிய  
வகைகளுக்கு மேலானது புட்டி 1-க்கு குபா 1-0-0.

களிர்கர மருந்து மாத்திரைகள் குபா 1-0-0.

அந்திரை மூன்றாவர்களுக்கு உபயோகமான நாது  
விருத்தி மாத்திரைகள் ரூ. 1-8-0.

பல்பொடி வாய் நாற்றத்தைப் போக்கும் அனு 0-4-0.

D. H. L. Batliwalla Sons & Co., Ltd.,

Worli, Dadar, Bombay.

### EVENTS OF THE MONTH.

மாத விசேஷங்கள்.

"லோகல் அண்டு முனிசிபல் கானப்பேள்ள்."

சென்ற மார்ச்சும் 17-18-க்குதே திகளில்  
சென்னையில் விக்டோரியா பப்லிக் ஐராலில்  
(Victoria Public Hall) ஸ்கானீக்கைய ஆட்சிசங்க  
கங்களில் ஜனப்பிரதிதிகளாயுள்ளவர்களின்  
முதல் கூட்டம் (Conference) கூடிற்று. இம்  
மாகாணத்தில் பற்பல பாகங்களில் ஜனியன்  
கள், முனிவிபாலிட்டிகள் (நகரச்சங்கங்கள்)  
தாலுகா போர்டிகள், ஜில்லா போர்டுகள்  
எனப் பெருள்ள பல சங்கங்கள், ஜனப்பிரதி  
நிதி களின் ஆகரவுடன் ஆங்காங்குள்ள ஸ்தல  
காரிபங்களை சிர்வகித்து வருவதந்தாக ஏற்பட  
ஒருக்கின்றன. இச்சங்கங்கள் ஜனாயக  
முளாதாம், இன்னும் உபபோகமாயிருப்பதற்  
கான சிர்கிருதங்களை, தீர்க்காலோசனை  
செய்து, நேராக கவர்ன்மெண்டிற்கு அறிக்கை  
செய்வது இக்கான்பரென்லின் கருத்துக்களில்  
ஒன்று. இதுவுடைய நடவடிக்கைகள் கனம்  
லார்ட்பென்ட்லஸ்ட் அவர்களால், ஆகரவுடன்  
ஆரம்பிக்கப்பட்டது. பிறகு ஆலோசனை  
செய்யவேண்டிய விவையங்களை ஜீருத வகுப்  
பாகப்பிரித்து, பல அக்கிராசனாகுபிபத்திகளின்கீழ்  
ஒவ்வொன்றும் நன்றாக கடங்கேறியது.

மாகாண சுய ஆட்சி.

அந்தந்த மாகாணங்களின் துறைத்தன காரி  
யங்களும் விசாரணைகளும் அந்தந்த மாகா  
ணத்தார்வசமாக விடப்படு அவ்விடத்தைச்  
சேர்ந்த பொது ஜனங்களின் அதிகாரப் பொ  
றப்பின்கீழ் அமைந்த அதிகாரிகளின் ஆத  
ரணையில் நடத்துவங்கால், இந்தியாவானது  
யுத்தத்தில் இன்னும் பன்மடங்கு உதவிசெய்  
யக் கூடியதாயிருந்திருக்கும் என்று முன் இங்  
தியாகில் முக்கிய சேனுதிபதியாக இருந்த  
‘ஜெனரல் ஸர் ஓ. மூர் கிரேஸ்’ என்பவர்,

எழுதியிருப்பதை இச்சஞ்சையின் முகட்டில் பிரசரித்திருக்கிறோம். இந்த ஸ்தாலீக்கூடம் ஆட்சி சுதந்திரம் கொடுக்க 1911-ம் வருஷமே கவன்மெண்டார் ஒப்பியிருந்தார்களென்ற தெரிகிறது. இவ்விஷயம் மிக முக்கியமான தால் அடுத்த சஞ்சையில் விவரித்து எழுத வேர்ம்.

### “இந்தியா யுத்த கடன்.”

இந்தியா கவர்ன்மெண்டார் இந்தியர்கள் ஒவ்வொரும், தங்களாலியன்றமட்டும், இந்த யுத்தத்தை தீவிரமாய் முடிப்பதில் பிரிட்டிஷ் ராஜாங்கத்தாருக்கு உதவி செய்யும் பொருட்டு இந்தியா யுத்தக்கடன் என்ற ஏராளமாகக் கேர்க்க ஏற்பாடு செய்திருக்கிறார்கள். ஏழை ஜனங்களும் இதில் கடியமட்டும் உதவி செய்யட்டும் என்று, பல அனுகலமான விகிகள் ஏற்படுத்தியிருப்பதுடன், கடன் தொகைக்கு மிக தாராளமான வட்டியும் ஏற்படுத்தி பிரிட்டிக்கிறார்கள். சென்னை நகரவாசிகள், மார்ச்சு மாதம் 23-ங்குதே செய்திப்பால் கூட்டப்பட்ட பொதக்கட்டத்தில், இந்தியா யுத்தக் கடனுக்கு தங்கள் சக்தியாலானது அவ்வளவுயும் கொடுத்ததுவதாகத் தீர்மானம் செய்தார்கள். அப்பொழுது கனம் லார்ட் பென்டல்ஸ் அவர்கள் அக்கிராசனம் வசீத்தார். ஐங்கள் யுக்கக் கடனின் விதிகளை அறிந்துக்கொள்ளும்பொருட்டு அவகங்களை விவரமாய் மற்றொரிடத்தில் பிரசரித்திருக்கிறோம்.

### “THE INDENTURE SYSTEM”

‘ஜீ’ முதலை தீவகளுக்கு உடன்படிக்கையின்மேல் போகும் இந்தியர்கள் படும் கல்டன் களும் இந்திய ஸ்திரீகளுக்கு ஏற்படும் அவமானங்களும் சுகிக்கழியாதவை என்றும், கனம்பொருட்சிய இந்தியா கவர்ன்மெண்டார், கனம் லார்ட் ஹார்டின்சு அவர்கள் ராஜப்பதி சிகில்தானத்திலிருந்து கொடுத்த வர்க்குறுதிப்படி, உடன்படிக்கைமேல் கலியாட்களைச் சேர்க்கும் வழக்கத்தை நிறுத்தவேண்டும் என்றும், இந்தியர்கள் ஒரே மனதாப் பேர்டுக் கொண்ட விஷயம் எல்லாருக்கும் தெரிந்ததே. தங்கள் சீகோதரிகளுக்கேற்படும் அவமானங்கள் சுகிக்கழியவில்லை என்ற பம்பாயில் இந்திய ஸ்திரீகளைல்லாம் கூட்டம் கடி; தீர்

மானித்து, அதை கேரில் கனம் லார்ட் செம்ஸ் போர்ட்டுக்குத் தெரிவிப்பதாப் தீர்மானித்தார்கள். அப்படியே இரவு மாகானங்களிலுள்ள இந்திய ஸ்திரீகளும் தீர்மானித்து, லேடி பேட்டா முதலை பிரமுக்களின்கீழ், இந்திய ஸ்திரீகள் கேரில் கனம் செம்ஸ்போர்ட் பிரபுவிற்குத் தங்கள் குறைகளை தெரிவித்துக் கொண்டார்கள். கனம் செம்ஸ்போர்ட் பிரபுவும் உடன்படிக்கை வழக்கம், யுத்தத்தின் பொருட்டு ஏற்பட்ட விதிகளின்படி நிறுத்தப் பட்டிருப்பது எல்லாருக்கும் தெரிவ்த விஷயம் என்றும், ஒருதரம் நிறுத்தப்பட்ட அந்த வழக்கமானது மறுபடியும் உயிர் பெற்று என்ற தான் எம்புவதாயும், மிகக் கருணையுடன் கூறினார். பிறகு செம்ஸ்போர்ட் பெருமாட்டி இந்திய ஸ்திரீ பிழுமகர்களை வரவேற்றி ‘ம் பார்ட்டி கொடுத்து’ உபசரித்தார். பொது ஜன காரியங்களில், இந்திய ஸ்திரீகளும் முன் வந்து, தங்களது அப்பிரோபத்தை வெளியிட்டு அக்குறையை கேரில் அகிகாரியினிடம் முறையீட் ஆரம்பித்தது இந்தியாவின் நற்கள் வருகைக்கு ஒரு அறிகுறியென்று நினைக்கிறோம்.

### ‘துற்பகோணம் காலேஜ் ஜாபிலி’

சமீபத்தில் கும்பகோணம் கவர்ன்மெண்ட் காலேஜின் 50-வது வருஷத்திய “ஜாபிலி” தீகொண்டாட்டம் திவாண்பழுதார் வி. பி. மாதவராவுல்அவர்களின் அக்கிராசனத்தின் கிழ்நடக்கதே வியது. அக்கிராசனத்திபதி வர்கள் தான் கலாசாலையில் படித்த காலத்தில், பிரின்லிபாலா சிருந்த போர்டர் துரை அவர்களின் குனுகி சபங்களை விவகரித்துக்கூறி, உபாத்தியார்களும், போகங்களும், தங்களுடைய மானுகர்களிடத்தில் அனுதாபமும் அமியானமும் எவர்களாயிருப்பதோடு தவறக்கூடின, சமமாகப் பழிக் பாடத்தைப் போடுக்கும் ஆசிரியாயிருப்பதோடு இராமல், பெய்-நன்பராவு, வம், புத்திமதிக் சொல்லி வழிகாட்டிபவராகவும் (Teacher Friend and Mentor) இருக்கவேண்டும் என்றும் சொன்னார். இக்குணவுகளை இக்கலாங்களில் மிகவும் வெண்டியவையாய் இருப்பன. பெற்ற பிதாவிற்கு அடுத்த படியில் பயபறுவதை நன்னடக்கைக்கும் அபிவிருத்திக்குமான பொறுப்பு வித்தா குருவாகிப் பூசிரியரது என்பது கவனத்திலிருக்கவேண்டும்.

தணிசலின்மீது தீர்க்குமதி வரி.

இவ்வருஷத்திய புதுவரிகளில் இங்கிலாந்தி விருந்துவரும் தணிகள் முதலீய பருத்தியைச் சேர்ந்த சாமான்களுக்கு இந்தியா கவர்ன் மெண்டார், நாற்றக்கு 3/4 விகிதத்திலிருந்து வரியை 7/4 விகிதத்திற்கு உயர்த்தியிருப்பது எல்லாருமில்லை விஷயமே. இவ்வரியினால் இங்கிலாந்து வியாபாரிகளுக்கு ஸாபம் மிகவும் குறைந்து மிகாஸ்டமும் ஏற்படும்பள்ளு மூறை யிட்டாலும், இந்தியாவில் உற்பத்தியாகும் பருத்திச்சாமான்களுக்கும் தணிகளுக்கும் ஜாஸ்டியாக விற்பனை ஏற்பட்டு, இந்தியாவில் அக்கைத் தொழில் விருத்தியடையும். இந்திய கவர்ன் மெண்டார் தங்கள் தேசத்துக் கைத்தொழில் களை விருத்திக்கு கொண்டுவரச் செய்யும் முயற்சி மிகவும் கட்டாயமாய்க் கீஸ்யவேண்டிய தென்பகை எல்லாரும் ஒப்புக்கொள்ளுவார்கள். இங்கிலாந்திலுள்ள எங்காவையர் முதலிய பிரதேசங்களில் இவ்வியாபாரம் மிகவும் முழுமுரமாக கட்டுதேறுகின்றன. அவ்விடத்துழுக்கிய வியாபாரிகள் இந்திய “மந்திரியாகிய மிஸ்டர் சேம்பர்லெபிணிடம் தங்களுக்கு ஏற்படும் நஷ்டத்தைப்பற்றி முறையிட்டு, அவ்வரியை உடனே எடுத்துவிட்டால், தங்களுக்கு இந்த யுத்தத்தில் உள்ள ஊக்கம் ஒருவேளை குறையக்கூடும் என்றும் சொன்னார்கள். ஆனால் இந்தியா மந்திரியானவர், மிகவும் சரியாய் தம் மால் அவர்கள் சொல்லுவதற்கிணக்க முடியாது என்று கண்டிப்பாய் சொல்லியும் வக்காவையர் வியாபாரிகள் பண்ணிய ஆர்ப்பாடத்தில், காமங்கள் சுபையில் இவ்விஷயமானது மறுபடியும் ஆலோசிக்கப்படும் என்று அவர்களுக்கு கொஞ்சம் இடம்கொடுத்திருக்கிறார்கள். இதை மாஜி பிரதம மந்திரியாகிய மிஸ்டர் ஆஸ்குளித்து பிரேரிரைப்பதார் என்பதை இந்தியர்களுக்கு கீற்று ஆச்சரியமாயிருக்கிறதுடன் இந்தியர்கள் போட்டிபோட்டுக்கொண்டு எள்ளளவும் பேதமில்லாமல் இங்கு யுத்தத்தில் ஊக்கத்துடனிருக்கும்பொழுது, வக்காவையர் ஜனங்கள் மாத்திரம் போதம் பாராட்டி, சுபைத்தின்பொருட்டு, வாதம் செய்வது இந்தியர்களுக்கு மிகவும் விசன்த்தையும், ஜாக்கிரைத்தையும் உண்டாக்கி இருக்கிறது.

அமெரிக்கா ஐக்கிய மாகாணங்களின் யுத்த வெந்தக்டும்.

பல காலமாய், ஜர்மனிக்கும் அமெரிக்காவிற் கும் புகைந்தக்கொண்டு வந்த மனஸ்காப மானது முற்றி, இம்மாத ஆரம்பத்தில் இவ்விருடே தசங்களுக்கும் யுத்த நிலைமை ஏற்பட்டுள்ளிட்டது. அமெரிக்காவின் காங்கிரேஸ் சபையில் இருப்பிரிவங்களாகிய பிரதிஸ்தீ சபை வெளேக்ட் சபை என்ற இருவகைகளும் யுத்தக்குத் தக்கில் இறங்குவதை தன்று தீர்மானித்தது பின் ஜெர்மனியுடன் யுத்தமென்று பிரவிடெண்ட் வில்லஸ் அறிக்கை செய்துகீட்டார். இதன் முக்கிய நிமித்தமாய், உடனே 5-லட்சம் தருப்புகள் சேர்க்கப்படுவார்கள். அப்பால் ஹல்கியமானால் இன்னும் 5-லட்சம் பேர்கள் சேனியில் சேர்க்கப்படுவார்கள். இன்னும் பல யுத்தமுள்ளதிபுகள் அமெரிக்காவில் நடந்தேறி வருகின்றன. அமெரிக்கரைப் பாராட்டி நமது சக்கரவர்த்தியும், இதர நேச அரசர்களும் பிரவிடெண்ட் வில்லஸுக்கு உபசாரமொழிகள் அனுப்பியிருக்கின்றன.

MOTHERLAND.

தமிழகம்.

வாழிய தன்னும்! வாழிய அன்னும்!  
 தொழுக கணை வழுத்தினம் தூயசிர் அன்னும்!  
 மிதியிருள் நீங்கி விடபல்வங் துற்றது.  
 என்னினித் துயில்வது? ஏழுந்தமுன் பாராய்  
 கிண்புகழுக் க்கிரவன் நேரவந் துற்றனன்.  
 அன்புருஷக் கொண்ட அன்னும் எழுக!  
 எம்மனங் குடிகொளும் இறைவியே எழுக!  
 எம்மாய் புகழ்தர இனியை எழுக!  
 எங்கரங் குவிகா ஏற்பாய் எழுக!  
 கின்றுடைச் சிரெலாம் கேநிதில் யாங்கள்  
 பின்னை முறையினிற் பெறதலும் இலமோ?  
 பண்டுதின் சிறப்பெலாம் பரிக்கும் அடியேம்  
 மறந்துகணைத் தூறப்போமா? மயங்கலை அன்னும்!  
 வான்மீன் திரிபிதும், வானம் பொய்ப்பிதும்,  
 கிண்ணருஞ் தொண்டினை கீங்கலம் அழம்!  
 களைக! களைக! கடுந்துயிற் பணிபிழீன்!  
 எழுக! எழுக! ஏறக ஆதனம்!

கவிக்! கவிக்! காமர்வெண் குடைசிழல்!  
ஒங்குக தமிழ்மனைம்! உயர்களின் ருதி களே!